Great Canadian unity spoof reaches rugger field showdown

Welcome Surrey (B.C.)Beavers; Go Saracens, go!

Coincident with celebration of Canada Day the biggest spoof on the current unity crisis pitts Ormstown Saracens against the Beavers of Surrey, B.C., in a rugby game at Levis, Que. on Saturday.

In some never-fully-explained manner this game originally was conceived as a means of settling the question of Quebec's possible separation. Of course it won't. And, in accepting the challenge from Surrey, Ormstown Saracens saw it largely as an opportunity to publicize rugby and get in some pretty good east-west socializing.

"We view the visit of the Surrey team to the Chateauguay Valley as a cultural exchange between two provinces," said Phil Skivington of The Saracens on Tuesday.

"We're keen to play them even if we have to do it in Levis instead of on the Plains of Abraham as first suggested. But definitely this is a social thing.

"We hope the Beavers will go home knowing more about Quebec and Quebecers. And it goes without saying we're all going to have a lot of fun with this rugby-for-unity encounter and all the social and party frills we've built into it."

Meantime 37 members of the Surrey Beavers arrive in Ormstown-Huntingdon tomorrow (Thursday). And the Saracens, their friends and relatives have the welcome mat out for the visitors from the Far West. Six more who arrive Friday will bring the B.C. contingent to full strength.

See RUGBY page 5

ALL KINDS OF PRINTING
(Free Estimates)
THE GLEANER
TEL.: 264-5364

THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY
115th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, June 28, 1978. 20 pages 25 cents

Mercerie Willie
Men's Shop Inc.
Quality Men's Clothing
"LES GALERIES D'ORMSTOWN"
Tel: 829 2224
Willie Arseneau, Prop.

In Ormstown

Loisirs pool opened

In Ormstown, the St-Jean-Baptiste weekend co-incided with the opening of the Loisirs swimming pool for the summer season, and on Saturday, local youngsters were treated to a special activity day centering around the Roy St. pool.

Starting at 11:30 a.m., nearly 50 youngsters, both French and English, turned out for a free hot-dog lunch followed by field games, including three-legged races, sack races, and a tug-o-war.

Then it was into the bathing suits and into the water. Despite a few protests of "It's cold!", the children, ranging in age from under four to mid-teens, were soon diving off the board and renewing their acquaintance with breast

See POOL page 5



HUNTINGDON ROTARY CLUB'S float pushing the drive for funds for the new town cement swimming pool was in the forefront of last Saturday's St. Jean Baptiste Parade.

Pool fund tops $17,000

The Rotary Club's fund drive for the new town swimming pool in Huntingdon moved past the $17,000 mark during the past week and should get a good upward jolt from two approaching benefit events.

The first is the Rotary's "Silver Mile" Saturday on King Street and the second is a Knights of Columbus dance on Friday, July 7.

The K of C have announced that all proceeds of the dance-bar and otherwise - will go to the pool fund.

Meantime last Monday the pouring of cement for the pool walls was completed. The forms were taken down on Tuesday and the plan was to pour the floor today (Wednesday) if weather permits.

All this meant that while the July 1 target will be missed, it won't be by much.

"Perhaps we'll be a week back of July 1 which seems rather wonderful to me," said Pool Fund Chairman Jon Proudfoot. "I saw the pool walls after the forms were taken down; the skimmers and everything are set in there and it all looks lovely."

The Rotary Club and the Huntingdon Optimists combine on Saturday for the annual Bicycle Rodeo at Huntingdon Academy after which the Rotarians will take over that section of King Street for their attempt to establish a "Silver Mile."

The Bicycle Rodeo will be replete with its usual safety checks and examinations for execution and theory of bike riding. Also prizes. Judges are Jean Brunet, Guy Leblanc, Don Davidson, Cecile Brown, Tom Brooks and Otto Bulow.

For the Silver Mile Rotarians will lay out tapes or string or some sort of guidelines on which participants can lay any silver coin donation to the pool fund.

The object of the exercise is exactly what the name imples - a miles of silver coinage which at day's end will be shovelled up off the street and into the pool fund.

Proudfoot reported excitedly on the individual effort of Clifford, Holly and Josie D'Aoust to help the pool. They made a wishing well for the St. Jean Baptiste Parade. Then these three youngsters of Rotarian Dave D'Aoust and wife Joan manned the well through the Huntingdon firemen's chicken barbecue on Sunday and took in more than $45 in the pool.

Firemen's annual barbecue outdraws all previous

More than 1,500 people were served at the Huntingdon Volunteer Fire Department's annual chicken barbecue in the Arena Sunday, making it the most successful yet.

People were waiting for the first serving at 11 a.m. By noon the crowd had grown so that seating facilities on the Arena floor were sorely taxed and at the height of the rush there was an hour's wait to be served.

"That was our big disappointment," said a spokesman for the firemen's barbecue committee.

All the firemen involved struggle to preserve their annonymity insofar as the barbecue is concerned.

The committee which increased the supply of chicken this year because they ran out last year, assured barbecue fans that they'll do something to overcome the long serving wait another year.

The crew for the 24-foot barbecue pit back of the Arena had the 12 fires going by 3 a.m. and the chicken cooking (250 halves at a time) began at 5 a.m.

The last chicken was served at 2:45 p.m. and this time there was plenty to go round.

The menu: One-half chicken, a wide variety of salads, tea or coffee and home-made pies.

The committee stressed that the success of this event depends on far more than merely the firemen. It needs and gets wide support from outside volunteers, such as the ladies who donate pies and the schools who provide tables, chairs, some kitchen facilities and so on.

"And," asked one fireman, "with all this chicken on hand, where would we be without the donation of refrigerated trucks by Leonard Latulipe?"

A good question. To which the committee replied with a message of thanks to everybody who helped push the event so high in the success category.

Four medals won

Four young CVR athletes returned from Alma, Que. early Tuesday with medals won at the Provincial High School Track and Field Championships.

Ken McRae of Howick captured the gold in the Midget Boys Pole Vault, while Marc Garand and Frank Rollin took silver medals in the Midget Boys Hurdles and Juvenile Boys Pole Vault respectively. Bill Mang won the bronze in the juvenile Boys Hurdles.

More complete results will be available next week.



LEON BEAUDIN [right] was honored on June 22 by the Huntingdon Town Council and by the Red Cross movement for his many years of service to the community. Here he receives a plaque from Mayor Claude Pilon. Beaudin, a former agronome, was also founding president of the local Caisse Populaire and active for many years with the Red Cross. Among the guests at the Town Hall reception were Roland Greenbank, Jacqueline Desmier, and Valleyfield Mayor Mrs. Marcelle Trepanier representing the Red Cross; Father Georges Quenneville, Mayor Pilon, Council members, and members of the Beaudin family.

Child drowns

A six-year old Montreal child drowned Sunday afternoon at a Hemmingford campground swimming pool, despite an hour and a half spent attempting to resuscitate her.

Nathalie Bonomo, of 855-13th Ave. in Montreal, was pulled from the pool at the Canne du Bois campground around 2 p.m.

The Hemmingford ambulance and the Lacolle division of the Quebec Provincial Police were called to the scene and ambulance volunteers worked until 4 p.m. trying to revive the child without success.

District Coroner Dr. Georges Lefebvre of Huntingdon ordered that the body be sent to Montreal for an autopsy. A Coroner's inquest will be held at a later date.

Record crowds out to celebrate Fête Nationale

Huntingdon's celebration of St. Jean Baptiste Day and Fete Nationale observances brought out record crowds at the weekend.

Young Guy Gagné of Huntingdon beat out five other contestants to win the St-Jean-Baptiste weekend Fiddlers' Contest Friday night. It was held in the context of a dance sponsored by the Knights of Columbus to launch the Fete Nationale celebrations.

Saturday began bright and early with a special Mass in the Park, and a pancake breakfast at the Legion Hall, attended by about 150 people.

During the afternoon, about 50 youngsters participated in a variety of activities at Arthur Pigeon Polyvalent School. These included egg-throwing, wheelbarrow, obstacle, bicycle, relay and sack races. Results of the competitions are listed in LaGazette.

Starting at 5 p.m. a "Canadien Supper" was held at the K. of C. Hall, leading up to the impressive evening parade.

The majorettes and trumpet and drum corps of the Huntingdon Cadets led the parade along Henderson,

See FETE page 5

Field events mark holiday this weekend

The second annual Huntingdon Loisirs Field Day will be held on Saturday July 1, centering around Prince Arthur Park.

While there is no official connection with Canada Day celebrations, the timing of the event will serve to add to the holiday weekend spirit.

Starting with a pancake breakfast at the Legion Hall the day's activities will wind up with open-air dancing at the Park. In between the two events will be a host of sport and recreational activities for young and old.

Working in co-operation with the Loisirs Committee to organize the Field Day are other community groups such as the Rotary, Lions, Optimist, and Snowmobile Clubs; the Filles d'Isabelle; the Cercle des Fermieres; the Little Green Library, the Golden Age Club; the Christian Women; the Weightlifting Club and the Huntingdon Young Country Riders.

Individual organizers include John Sutto for the boxing matches, Elmer Duheme (Fiddler's Contest), Fred Hutchings, Gerry Carrigan, Mrs. G. Moriatakis, and Alain Renaud.

The Loisirs are sponsoring a drawing for a 10 speed bicycle

See HOLIDAY page 2

Curious hinder fire fighters

Fire , discovered at 11:40 p.m. destroyed several barns on the Hemmingford farm of Gavin Stairs on Saturday, June 24. Stairs was visiting a neighbor at the time.

The alarm, turned in by one of his employees who lives on the premises, drew fire department assistance for Hemmingford firemen from Lacolle and Mooers, Champlain and Rouses Point, N.Y.

The fire of unknown origin spread rapidly. Flames, leaping high, could be seen for miles along the U.S.-Canada border and attracted crowds of sightseers.

For a time, more than a mile of spectators cars lined the road leading to the Stairs farm and hindered firemen. The road has several sharp curves and the largest tanker from the United States was delayed until cars could be removed from the road.

A tanker from Mooers stood by at Hemmingford station while another assisted at the fire. Tankers came in from Lacolle, Champlain and Rouses Point and they refilled from two nearby rivers.

The blaze was brought under control around 3 a.m.

Banquet for Fire Chief Warner honors his 20-year leadership

by AILEEN L'ESPERANCE

It came as something of a shock to Hemmingford's Fire Chief Harry Warner when he and wife, Win, walked into the Hemmingford Golf Clubhouse recently and found 200 people there ready to celebrate Harry's 20 years of fire department leadership.

He had been led to believe he was about to attend a little party of local firemen and their wives.

Instead, to a standing ovation, Harry and Win were led to the head table by Village Mayor Maurice Patenaude and his wife for a roast beef dinner.

During the meal Master of Ceremonies Normand Fortin kept the Warners and everybody else interested and

See Warner page 7



Fire Chief Harry Warner of Hemmingford received firebell trophy recently at testimonial dinner marking 20 years service. At left Fireman Jimmy Paul and right, Fireman Jean-Pierre Fortin.

This and That in Town

FETE NATIONAL - the St. Jean Baptiste holiday occasioned a lot of good fun and partying in Chateauguay Valley centres, all of it well conducted and made the better by glorious summer weather. There were so many things scheduled it was hard to make a choice.

AND THAT - is a condition which follows on for this weekend when we mark Canada Day with another long July 1 weekend.

MOST FARMERS - interrupted in their haying by rain, used the St. Jean Baptiste holiday to make hay while the sun shone. First crop haying will go on for a bit yet.

A LOT OF PEOPLE - will be pleased at the recognition given Leon Beaudin, the friendly former agronome of Huntingdon, for his tremendous work on behalf of the Red Cross over the years. The Christmas Seals campaign has been his specialty.

HUNTINGDON LEGIONNAIRES - discovered last Saturday that a pancake breakfast on a holiday weekend has this drawback - too many people vanish to their out-of-town summer hideaways. The Legion breakfast last Saturday drew only about 150. But they'll try again this Saturday from 8 a.m. to 12 noon at their Fairview Ave. Hall.

NOTHING SUCCEEDS - like success. That's what they say, at least. And it's true certainly of the Huntingdon Volunteer Firemen's annual chicken barbecue at the Arena. Last Sunday's was the most successful yet.

INCIDENTALLY - the Huntingdon firemen are piqued a trifle at what they think is too high a charge for use of the Arena for this event. For two reasons, they say: [1] It is really a charity event since the firemen use the proceeds to help worthy causes [Little Green Library, for instance] and [2] they provide quite an amount of protective fire service for this building which actually isn't in their zone of responsibility.

THIRD ANNUAL - Northern New York Crafts Festival will be held in Malone July 8-9. Sponsors say craftspeople registered thus far represent 15 different crafts and come from four Northern N.Y. counties. This annual event will be held at the Ballard Mill Center on South Williams St., near the county fairgrounds.

CRAFTS - which will be demonstrated and sold include blacksmithing, weaving, punjabi chair seat weaving, quilling, leatherwork, producing of hardwood animals and of wooden lawn furniture, stained glass work, silk screening, macrame, doll-making, natural dyeing, soapstone carving, crocheting, and producing of Mohawk Indian baskets, and of jewelery.

RENE DECLOITRE - local weightlifting enthusiast, has issued a special invitation to students of C.V.R. and Huntingdon Academy to come to the Huntingdon Field Day Saturday and find out what weightlifting is all about. One Anglophone, John Savage of Huntingdon, has already made quite a name for himself with the local club, and more are welcome.

ON SATURDAY - the annual fireworks display at the Athelstan ball park will be put on by the Community Sports Association after a ball game. There's always a good crowd out for this Canada Day gathering.

ANNUAL CANADA NIGHT - at the Malone Golf Club is tonight [Wednesday] and all local golfers [members and non-members] are invited to participate. Look for some word on these high jinks next week.

THURSDAY - morning will see the official inauguration of the Battle of the Chateauguay Interpretation Centre at Allan's Corners with Canadian Governor-general Jules Léger as special guest of honor. He will declare the new building open on behalf of Parks Canada, a division of the Federal Department of Indian and Northern Affairs.

AMONG - guests at the gala opening will be several local dignitaries and members of the Chateauguay Valley Historical Society.

WE NOTICE - that the recently posted signs both at the Interpretation Centre itself and on Highway 138 just before the Allan's Corners turnoff are in French only. We thought the federal government was not subject to the restriction of Quebec's Bill 101 language registration and that bilingual notices could be acceptable.

LAST WEEKEND'S Arabian Horse Show at the Ormstown Arena was a great success with license plates in evidence from Vermont. New Hampshire, and Ontario. Passers-by and those who attended were able to see some of the real aristocrats of the horse world in action.

ONE ORMSTOWN RESIDENT - thought he was seeing things when he observed what he described as a "belly-dancer" emerge from one of the camper trailers parker near the fairgrounds fence. It seems that there was a special class for horses with riders in Arabian costume. Certainly it adds a little spice to the usual horse show get-up of sober English dress or working Western togs.

THE MONTH OF JUNE - will be one of kindly memory, our first warm burst toward real summer, to offset periodic heavy rain. Now we've had the year's longest day and June moves to its butt end. As Harry Steele of the Rockburn Sideroad remarked [and he has seen a few Junes in this Valley]: "I hate to see such a lovely month pass so quickly. Now we're into summer and the days will start getting shorter."

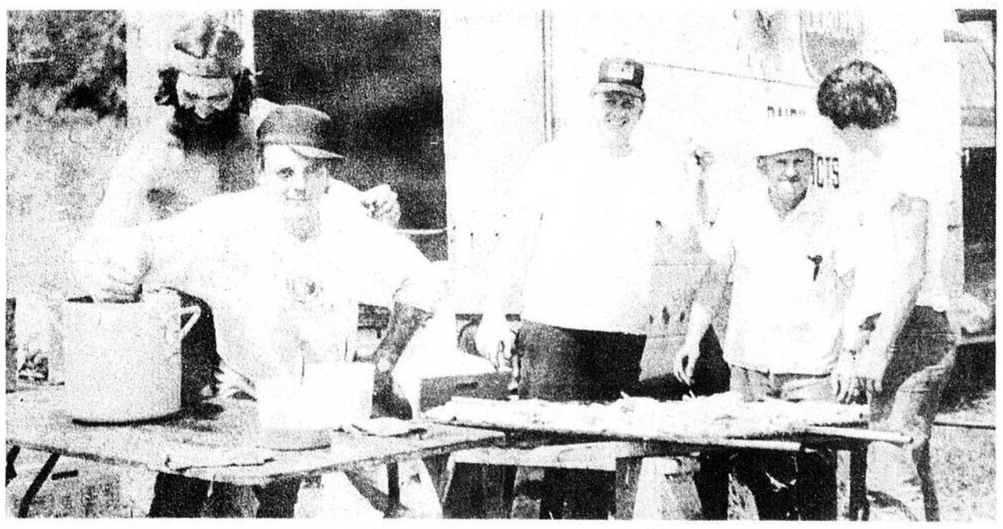
THE SEARCH - is on for a queen to reign over Huntingdon's 150th Fair in August. Fair Board President Mervyn Graham is the man to contact for entry forms in this contest open to "Young ladies 18 to 22" which is designed to give a lift to this anniversary occasion.

NEW PRESIDENT - of the Federation of Canadian Municipalities, Mayor Paul O. Trepanier of Granby, has quite a close connection with Huntingdon. His parents Dr. Olivier Trepanier and his wife the former Lucienne Latulipe, Farnham, formerly lived in St. Anicet. Now they reside in Farnham where Dr. Trepanier still practices dentistry.

HUNTINGDON ROTARY CLUB - at Monday night's meeting elected Maurice Perreault as president, succeeding John Thompson, as of July 1. Formal installation will be on July 10.

THINGS - don't look so hot for so-called "major circuit" hockey in Huntingdon Arena next winter. No teams have registered yet for participation in the Regional League. And last year's two strongest members - Huntingdon and Ormstown - have moved onto the Beauharnois Intermediate League.

JACQUES REMILLARD - of Ormstown is continuing his great record as a speedboat racer on the major circuit. On the weekend he won the three-litre event at the Beauharnois Regatta, as well as taking two seconds in the Open division, a third in the 280 class, and an other third in the combined 225/360.



HUNTINGDON FIREMEN ham things up a little last Sunday morning at Arena as they get chicken halves ready for annual barbecue. Facing camera left to right Larry Cluff, Gary Duhaime, Cyril Stewart, Marcel Leduc. Also Dick Millar.

Holiday... from page 1

speed bicycle a junior golf set and a sleeping bag..

Field day Schedule

8 a.m. - Pancake Breakfast (Legion Hall)
9 a.m. - Parade featuring Huntingdon Canadets
Log cutting contest (Huntingdon Lions - contact G. Irving, 264-5879
9:30 a.m. - Bicycle Rodeo (Huntingdon Academy)
10 a.m.
Horse shoe throw (contact A. Brunette 264-3746 or James King 264-2977
Car Wash on King St.
Needlework exhibit (Park)
Weightlifting (Huntingdon Academy)
Handicrafts (Park)
11 a.m. - Pony Rides (Park)
1 p.m. - Races for 5 to 14 years; two mile marathon starting 3 p.m.
2 p.m. - Tug of War - Fish Pond
5 p.m. - Modern Ballet display; Boxing matches at the park
7 p.m. - Fiddlers contest
9 p.m. - Dance in the park Ray Caza Disco
11 p.m. - Loisirs drawing.

HUNTINGDON 150th EXHIBITION

CONTEST FOR

QUEEN

YOUNG LADIES 18 to 22
ARE INVITED TO ENTER A CONTEST FOR QUEEN OF THE 150th HUNTINGDON EXHIBITION

FOR FURTHER INFORMATION AND ENTRY FORMS PLEASE CONTACT

MERVYN GRAHAM
PRESIDENT **TEL: 264-2480**

At Hemmingford

School year winds up happily

by Aileen L'Esperance

Various activities kept pupils of Hemmingford Elementary School happily occupied during last week, the wind-up of the school year. They ranged from field-trip visits to a pupils-parents picnic and the prize-giving ceremonies on Thursday afternoon, June 28.

One morning during school's last week Level 4 and 6 students together with their teachers, Mrs. Boychuk and Garry Holtzgang and some helpful parents, left early for Upper Canada Village in Ontario. By all accounts everybody had a great time.

A grand outdoor picnic for parents and pupils was planned for Tuesday evening but the weater man had other plans. So, it was held indoors. Ample refreshments, were laid out in the lower hall and enjoyed, then the fun began in the Gym. Because the planned outdoor sports and games were cancelled the Staff had quickly organized an indoor game program. The children thoroughly enjoyed watching their parents finger-painting, performing nursery rhymes and other amusing activities which they themselves usually played. The very young watched puppets and a good time was had by all. It was gratifying to see so many parents present.

Last Thursday afternoon parents and pupils assembled in the gym and were welcomed by Principal Fraser Matheson. Ribbons were presented to the pupils who participated in the Cross Country meet at Franklin; then certificates and prizes in the form of books were presented to the pupils on the Honors list. From kindergarten to Level 6 the individual teachers presented certificates for achievement, effort and citizenship.

Mrs. Stella Germaine and Mrs. Denyse Wiltshire, teachers of the French classes made their presentations.

The W.I. Shield awarded for Academic Achievement was presented by the president, Mrs. Florence Ellerton, to the two pupils who tied for this honor, Crystal Boon and Andrew Stairs. A second Shield was awarded by the school this year for the Student of the Year. This also went to the boy and girl who tied, Joanne Gagné and Neil Lamb, and was presented by the Principal. A third prize to a graduating student of C.V.R. from the Hemmingford area, offered for excellent application to the work at hand and not necessarily to the student whose academic performance was the highest, was the gift of the Hemmingford W.I. and was presented by the President Mrs. Florence Ellerton to Joanne Laurie.

On behalf of the School, Matheson thanked sincerely the members of the W.I. and Eastern Star Chapter for their generous gifts to the prize lists and their continued support.

Honors List - 1977/78

Kindergarten - Achievement - Meghan Sanders, Genny Bramble, Tara Devlin; Effort - Robin Greer, Daniel Farrell, Cynthia Henriksen; Citizenship - Karen Humphreys, Elsa Greer, Tracey Provost.

Level One - Achievement Scott MacDonald, Philip Jangl, Jimmy Lanctot; Effort - Sean Cook, Christyne Cernivz, Debbie Dann, Julie Gagné, Vincent Derry; Citizenship - Greg Sams, Drek Gage, Kelly Johnson.

Level Two - Achievement Kevin Hill, Tammy Beattie, Victor Derry; Effort Wendy Wright, Kevin Bickes, Erika Laberge; Citizenship Emily Warner, Terri Gorman, Brian Wiley.

Level Three - Achievement - Timmy Bramble, Jamie Simonds, Dann Boon, Mona Osman; Effort Heidi Apostol, Adrian Leemhuis, Chad Houle, Linda Stantord; Citizenship Kamala Humphreys, Daniel Lawrence, Michel Laberge, Erik Jacobsen.

Level Four - Achievement - Shannan Keet, Jimmy Cotton, Tracy Wilkinson, Natasha Stairs; Effort Carolyn Kyle, Kendra Kyle, Karen Paulig, Lynn Reid, Dirk Van Ulden; Citizenship Natasha Stairs, Carolyn Kyle, Karen Paulig.

Level Five - Achievement - David Hill. Jeff English, Joy Clark; Effort - Donna Hill, Billy Fisher, Renate Himmelmayer; Citizenship Joy Clark , Jimmy Rankine.

Level Six - Achievement Crystal Boon, Andrew Stairs, Michaela Keet; Effort - Susan Ellerton, Debra Goodfellow, Chuckie Baskin; Citizenship - Joanne Gagné, Neil Lamb.

Free-Flow - Achievement Michael Simard, Karl Smith; Effort Chuckie Baskin.

W.I. Shield for Academic Achievement - Crystal Boon, Andrew Stairs.

Student of Year Award - Boy: Neil Lamb - Girl Joanne Gagné.

W.I. Prize Joanne Laurie

French

Kindergarten Achievement - Tara Devlin, Lynda True, Daniel Farrell; Effort Tracey Provost, Shannon Wright, James Stairs.

Level One - Achievement Gregory Sams, Karim Osman, James Lanctot; Effort Michael Hadley, Rhoda Thompson, Sean Cook.

Level Two.

Achievement Tammy Beattie, Simeon Stairs, Gayle Hadley; Effort Karen Gallone, Kevin Bickes, Gary Merlin.

Level Three - Achievement Freddy Bejcek, Jamie Simonds, Daniel Boon; Effort Daniel Lawrence, Karen Cernivz, Erik Jacobsen.

Level Four - Achievement Shannon Keet, Natasha Stairs, Kevin Williams; Effort Karen Paulig, Stephen Seller, Leslie Cottle.

Level Six Achievement Susan Ellerton, Anna D'Amicantonio, David Paul; Effort Cynthia Whyte, Debbie Goodfellow, Andrew Stairs.

FRENCH

Level One - Achievement Scott MacDonald, Julie Gagné, Philip Jangl; Effort Fiorella Sist, Donald Cotton, Nicole Lipensky.

Level Two - Achievement Erika Laberge, Terri Gorman, Victor Derry; Effort Kevin Hill, Emily Warner, Wendy Wright.

Level Three Achievement Michel Laberge, Laird MacDonald, Mona Osman; Effort Heidi Apostol, Timothy Bramble, Trudy Wilkinson.

Level Four - Achievement Elyane Triggs, Tracy Wilkinson, James Cotton; Effort Kendra Kyle, Eric Haff, Lynn Reid.

Level Five - Achievement Claudia Iskra, Stephane Gagnon, Stephan Lin; Effort Crystal Clark, James Rankine, Renate Himmelmayer.

Level Six - Achievement Michaela Keet, Janice Ellerton, Joanne Gagné; Effort Connie Clark, Colleen Simpson, Neil Lamb.

Named Grand Master

W.J. Johnstone who owns a farm on Covey Hill Road, Franklin Centre, was recently elected the Right Worshipful Grand Master of the Provincial Grand Orange Lodge of the Province of Quebec.

A few months ago he was awarded Queen's Silver Jubilee Medal. Johnstone a few years ago re-organized the Orange Lodge at Havelock where he is the Master. The month of July he plans to spend in the United Kingdom and visit his native Ireland.



W.J. JOHNSTONE

New dairy director

Alain Levesque, 35, has been named director of Agriculture Canada's dairy division.

Levesque, a native of La Pocatière, Que., has been with the dairy division since 1967. He has been district director of the division in Montreal since 1972.

TOOL RENTALS

- FARM 247-2293
- GARDEN /2877
- CONTRACTOR
- HANDYMAN

CENTRE D'EQUIPEMENT 202 EQUIPMENT CENTRE

90 ROUTE 202 HEMMINGFORD

COOL BUYS USED CARS • USED CARS • USED CARS

76 FORD TORINO ELITE 2 DR.
76 PONTIAC PARISIENNE 4 DR. SEDAN
75 GMC ½ TON PICKUP
75 PONTIAC LEMANS 4 DR. SEDAN
75 CHEVELLE 2 DR.
75 TOYOTA COROLLA STATION-WAGON
75 INTERNATIONAL ½ TON PICKUP
74 PONTIAC LEMANS STATION-WAGON
74 FORD PINTO RUNABOUT
74 PONTIAC ASTRE 2 DR. COACH
74 PONTIAC PARISIENNE 4 DR. H.T. WITH AIR CONDITIONING
74 PONTIAC PARISIENNE 2 DR. H.T.
73 PONTIAC GRAND PRIX 2 DR. H.T.
73 PONTIAC VENTURA 2 DR. HATCHBACK
73 BUICK CENTURY 2 DR. H.T.
73 AUDI FOX 2 DR. COACH
73 BUICK LESABRE 2 DR. H.T.

YOUR PONTIAC - BUICK DEALER

Riverside HUNTINGDON, QUE.

TEL: 264-5396

NEED A GOOD CAR?

HERE'S VALUE!

78 OMNI 5 DOOR HATCHBACK
77 DODGE ASPEN SE WAGON
76 CHRYSLER NEW YORKER 4 DR.
76 CHRYSLER 2 DR. H.T.
74 AMC HORNET WAGON
74 PLYMOUTH DUSTER
74 PLYMOUTH VALIANT 2 DR.
73 DODGE DART 4 DR. SEDAN
73 DODGE CRESTWOOD WAGON
73 DODGE DART 2 DR. H.T.
72 DODGE 2 DR. H.T.
72 CHRYSLER 2 DR. H.T.
72 DODGE 4 DR. SEDAN
70 DODGE 2 DR. H.T.

TRUCKS

75 DODGE CLUB CAB PICKUP
75 DODGE RAM CHARGER
75 FORD PICKUP
74 DODGE VAN
72 GMC VAN

C.J. KYLE LTD.
HUNTINGDON TEL: 264-5321

USED CAR SPECIALS

72 BUICK CONVERTIBLE	74 CHEVROLET 2 DR. HARD-TOP
73 CHEVROLET BLAZER 4 WHEEL DRIVE	74 GMC ½ TON PICK-UP
73 CHEVROLET CONVERTIBLE	73 CHEVROLET 2 DR. HARD-TOP
75 DODGE STATION WAGON	74 CHEVROLET ¾ TON
73 BUICK SKYLARK 2 DR. H.T.	74 CHEVELLE SEDAN

HUNTINGDON MOTORS
(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

FORD MERCURY

ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.
RIDGE RD. HUNTINGDON
TEL: 264-5356

A1 USED CARS

SERVICE DEPARTMENT OPEN FRI. NIGHTS TILL 9 P.M.

SALES DEPT OPEN NIGHTLY TILL 9 P.M.

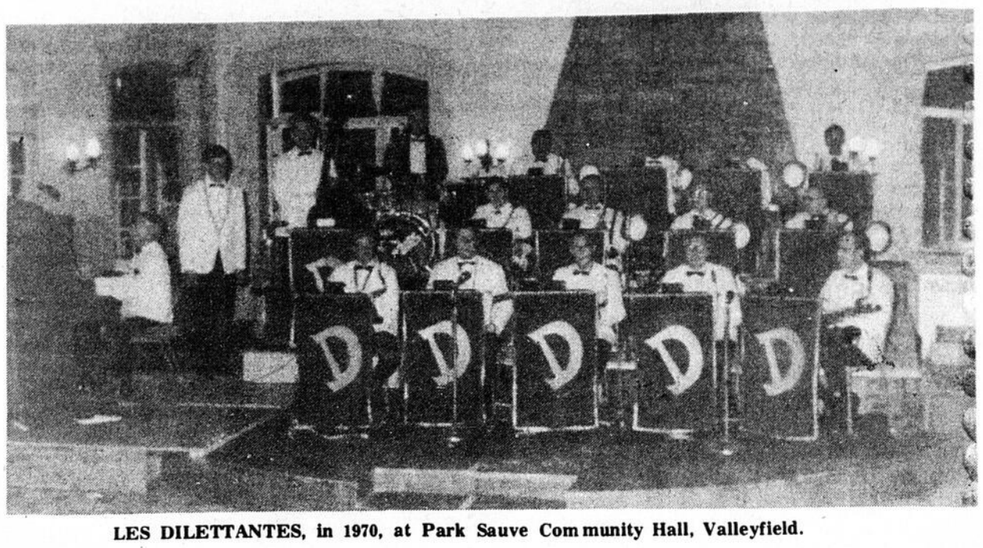
SPECIAL
77 FORD F-100 PICK-UP ONLY 6000 MILES

77 DODGE PICK-UP WITH CLUB CAB
77 FORD CUSTOM
76 FORD LTD LANDAU
76 FORD CUSTOM 500
76 FORD F100 PICKUP, AUTOMATIC, POWER STEERING
76 GMC ½ TON PICK-UP
75 PINTO
75 BLAZER CHEYENNE 4 WHEEL DRIVE
75 GMC ¾ TON PICK-UP
73 GRAN TORINO SQUIRE STATION
72 BUICK SEDAN
68 THUNDERBIRD

SALES REPRESENTATIVES
ANDRE HEBERT • RAYNALD ISABELLE
ROGER LAFRAMBOISE

Big band sound goes on with 'Les Dilettantes'

By A. Margaret Caza
For the Gleaner



LES DILETTANTES, in 1970, at Park Sauve Community Hall, Valleyfield.

Shades of Glen Miller and the Dorsey brothers. Never in the world did I expect to hear the big-bands brought to life again in this era of electronic "music", ear-splitting volume and pulsating strobe lights!

But here it was, right in Valleyfield, turning on the charm at a celebration at the Polyvalente School, Baie St. François with such jewels of the 30s, 40s and 50s as "In the Mood," "Sérenade in Blue," and "The Last Waltz." What a wonderful, astonishing sound from Les Dilettantes.

And it all came about because in 1968 a group of 15 amateur musicians, selected by Dr. Earl Bourbonnais and Emile Desautels, and led by Hervé Dumouchel, performed in the Valleyfield Band Festival. They enjoyed themselves so thoroughly that when the party following the festival was over, they decided that practising their avocation as a group was a lot more fun than practising alone.

Thus, with nothing more in mind than having a good time and keeping their own musical facilities in gear, they began a series of weekly rehearsals. Sprinkled throughout with occasional public performances (including a three year stint at Man and His World from 1969 through 1971). these rehearsals carried ' them through the intervening 10 years with every bit as much enthusiasm as at the band's inception. An excellent record when you consider that the band originated as a non-profit pastime and other activities command a great deal of each member's time. Indeed, there is also the matter of distance because, though most come from the Valleyfield area, at least one member of the band is from Montreal and three are from Chateauguay.

It was Dr. Bourbonnais who christened their group "Les Dilettantes," (admirers of art who persue it for amusement). Through the years they met faithfully, first at the Valleyfield College, then at various other places, until last year they were given the blessings of the city to use the facilities of the Community Hall at Park Sauve.

Back in 1968 band music was enjoyed a sort of revival, even among the young people. In fact, so great was the interest throughout the area that the local Lion's Club sponsored a Junior Band which, although it attracted about 70 boys between the ages of 12 to 16, was, unfortunately, short lived. Les Dilettantes however, continued to thrive under the guidance of Hervé Dumouchel, who assured me, "We are still a non-profit organization. We play because we enjoy music. It gives us pleasure, and hopefully, it gives pleasure to others as well."

Today there are 19 male members and one woman, pianist Mrs. Cadieux. They now perform under Conductor Philippe Raymond of Montreal, assisted by Philippe Loiselle.

"We're all amateurs," insisted Hervé Dumouchel.

You could have fooled me -- when I shut my eyes, decades were swept away.

There are still four Dumouchels on board: President Hervé, who specializes in trombone, banjo and base; his brother Ovila, the band's vice-president, who plays saxaphone and clarinet; and two of their cousins. Most of the musicians are over 50 years of age ; the oldest is 70, the youngest 20. And six of the founding members are still with the band.

"We have a repertoire of more than 200 selections now," said Hervé Dumouchel. "And they are all good songs. Songs that are fun to play, listen to, and dance to."

Public appearances of this talented entourage are rare. However, there will be an opportunity for you to hear the grand old songs and step lively to polkas, waltzes and fox trots when Les Dilettantes publicly thank the city of Valleyfield for their hospitality in allowing them the use of the Park Sauve Community Hall for its rehearsals, and mark their 10th anniversary at the same time.

The occasion will be celebrated Thursday June 29 with a free Open House concert at Park Sauve. (rain would postpone the event to the next night, June 30).

So when you hear Stardust; Somewhere my Love; Mood Indigo; Yesterday, followed by a medly of Charleston; Ain't She Sweet; Bye Bye Blackbird and If you Knew Susie, and winding up with Good Night Sweetheart and Glen Miller's theme song Moonlight Sérenade, well, you know you've ventured into a past that belongs to the greats: Duke Ellington, Benny Goodman, Paul Whiteman, Count Basie...

Ten troops at Scouts Powerscourt Camporee

The Chateauguay Valley District Boy Scouts held their annual "Camporee" during the weekend at Powerscourt with 72 boys and 23 leaders taking part.

The following troops were represented: Franklin, Howick, Huntingdon, Ormstown, Hemmingford, St. George's from Chateauguay No. 1 and No. 2, Tupper Lake, N.Y., Rouses Point (N.Y.) Troop No. 32 and the 1st Troop from Brossard, Que.

The weekend was filled with activities of all kinds, including church services and the awarding of achievement badges.

Leaders Wayne Tillotson of Howick and Bert Stewart of Valleyfield helped organize the weekend during which the Canadian Scouts were presentted with an American flag by the Tupper Lake Troop.

The scouts said a special vote of thanks went to all the leaders who gave their time to make the weekend possible and particularly cited the 1st Howick Venturers who played a large organizational part in he various events.

Chief Scout awards were made to Don Merlin and Mike Piess of Hemmingford and Scout Leader Gary Bickes of Hemmingford was presented with his woodbadge Part 2.

Saturday evening the Scouts journeyed to Herdman for a Roman Catholic church service and on Sunday held their own service in camp.

Results of Camperee events:

Soccer: Huntingdon, Franklin Howick and Ormstown tied for third.

Log rolling, Huntingdon, Tupper Lake (Patrol No. 1), Tupper Lake (Patrol No. 2)

Fire Lighting, Tupper Lake, Rouses Point, Hemmingford.

Tent Raising, Tupper Lake No. 1, Ormstown, Tupper Lake No. 2

Tug of War: Franklin, Rouses Point, St. George.

Campsite Cleanliness, Tupper Lake, Franklin, 1st, Brossard.

Chariot Race Franklin, Rouses Point, Ormstown.



BRANCH 81 of the Royal Canadian Legion in Huntingdon last Saturday night installed Dan Galipeau as president. In this picture he is shown at right with left, Eleanor Davis, new president of the Ladies Auxiliary and centre, installing officer Charlie Roman of Legion District 13.

Church ladies stress need for national pride

Dominion was the theme of Howick United Church Unit A's Tuesday, June 20 meeting at Gladys Nugent's home under the leadership of Erma McKell and Jean Tozer.

Mrs. Tozer conducted the worship period. The hymns and scripture led into the subject of a splendid study composed and presented by Mrs. McKell.

Ermas subject was "What Canadians are and our way of life" She spoke of the 22 million people most of whom live on a narrow strip across the southern part of the country. We lack pride in Canada she said, taking for granted the values and beauties of this land for which our forefathers worked so hard and loved so dearly.

Some of the values which test achievements are honesty, truthfulness, self control, devoutness, sincerity. They are the determining forces in the formative pattern of life. We will transmit our handiwork to future Canadians in the constant faith that time will merely wear away the dross of it.

Life is the gift of nature but beautiful living is the gift of wisdom.

It seemed fitting at this time to sing O Canada.

Domion was used in the roll call answered by eight ladies. Plans were made to complete the donation of money and articles given towards a layette. Visits to sick and shut-ins were noted as an effort is made to fill some of these needs.

There were silent prayers for our country; and for friends who need comfort and healing.

Ormstown

Sympathy is expressed to Mr. and Mrs. Earle Templeton and Mr. and Mrs. Wink Keeler on the death of their brother-in-law Harold Cass of Stanstead, Que.

The Pool Fund

TOTAL $17,025.

$100 - Mac and Madge Smellie; Ian and Alana Ferns.

$50 - René and Andrée Turcotte.

$25 - Sandy and Claudette McDonnell; Mr. and Mrs. Terry O'Hara; Archie and Betty Brunette; Dave and Audrey Rennie.

$20 - Family of Otto Bulow.

$10 - Alex and Marjorie Proudfoot; Sam and Huguette Levine.

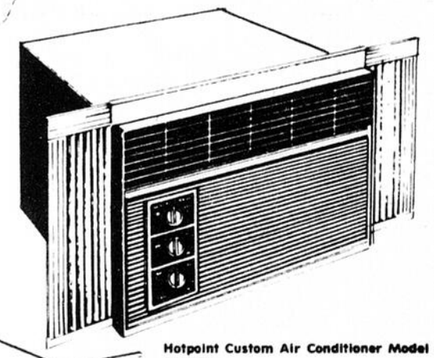
$5 - Mrs. Leonie Leduc, Mrs. Ingram.

DUNDI MODULAR HOME
5 YEAR GUARANTY
Certified New Home Program from QHCPA
COMPETENCE AND SOLVENCY!
HOUSE AVAILABLE AT VERY ATTRACTIVE PRICE
FOR INFORMATION OR A VISIT SEE
GERALD DUHEME CONSTRUCTION ENR.
General Contractor
2122 Ridge Rd. Huntingdon 264-5109

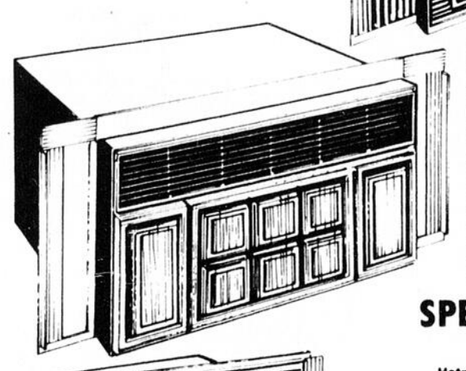
Hotpoint
AIR CONDITIONERS AND DEHUMIDIFIERS



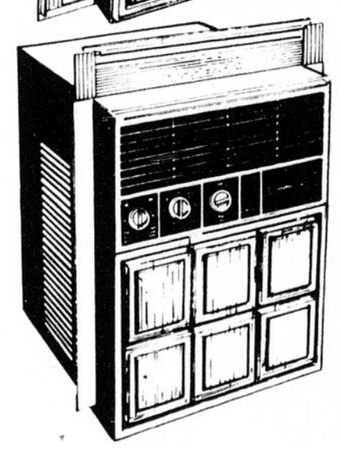
Hotpoint Compact Air Conditioner Model HC05SK
Light model... weighs only 62 lbs. • Deluxe installation kit included • Beige finish cabinet with plastic panels designed to protect against storms, adjustable extensions from 24 to 40 inches • Adjustable deflectors • Thermostat to maintain room temperature you select • 3 speed fan • Air direction control • Efficient compact compressor • Washable filter • Energy saving switch • Efficient dehumidifying system • Anti-rust vinyl finish exterior cabinet
$199.00



Hotpoint Custom Air Conditioner Model HH08BK
Attractive decorative style, with hand finished imitation wood panels •. Quick mount installation kit included with panels designed for storm proof adjustable extensions from 28½ to 45 inches • Control board hidden behind a hinged panel • Adjustable deflectors • Thermostat to maintain room temperature you select • 3 speed fan • Air direction control • Efficient compact compressor • Washable filter • Energy saving switch • Efficient dehumidifying system

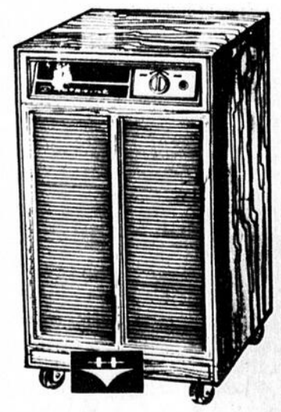


SPECIAL LOW PRICE



Hotpoint "Custom" Vertical air conditions Model H5064K
Models designed for horizontal narrow windows • Quick mount installation kit included with adjustable vertical panel for window height from 21 to 36 inches • Custom furniture style front • Full width adjustable deflectors • Thermostat to maintain room temperature you select • 3 speed fan, • Air direction control • Efficient compact compressor • Washable filter • Energy saving switch • Efficient dehumidifying system • Kit for window 51" maximum height on order.

SPECIAL LOW PRICE



Hotpoint "Custom" Dehumidifier Model H30
Elegant cabinet wood imitation finish •. large capacity 30 pints • Automatic stop • The efficient streamers are exposed and guarantee a maximum condensation of humidity in the air • The water is collected in a polypropylene vat • The vat is easy to remove and empty • The appliance will stop and a red light flashes when vat is full • You can install hose to vat for a non-stop drain.
$199.00

La Meubliere
PLANTE & CLAIRMONT
17 DU MARCHE, VALLEYFIELD, QUE. — 373-4855
ALSO 22 LAMBTON, ORMSTOWN



let some hard-working students take up the challenge.

Hire a student.
The opportunity of a summertime.

This summer
do all your hiring through the
Canada Manpower Centre for Students.

27 PRINCE ST.
TEL: 264-3116
HUNTINGDON

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

READ ANY GOOD LABELS LATELY?

A basic guide to the Who, What, Where, When and Why of Shopping Canadian.

Why should you Shop Canadian?
Every time you buy something made in Canada, you help keep a Canadian working. You help keep Canadian money inside Canada. You help to expand and strengthen Canada's economy.
When you think about it, you help yourself.

When should you Shop Canadian?
Whenever you're satisfied that the product or service you need is
(A) made or grown in Canada and
(B) of equal or better value and quality.
That's not just good advice... it's good sense.



What is made in Canada?
Just about everything you need to help you live the life you want.
As the saying goes, we have no bananas, but we do have Apples, Bandages, Cranes, Drills, Elevators, Furniture, Glassware, Holiday resorts, Insulation, Jewellery, Kitchen appliances, Lumber, Machinery, Newspapers, Office equipment, Potatoes, Quilts, Rope, Steel, Tires, Umbrellas, Vaccines, Wines, X-Ray equipment, Yarns, and Zippers.
Everything, in other words, from A to Z.

Who should Shop Canadian?
Every day, most of us have the choice. Whether we're buying groceries for the home or supplies for business, farm or industry.
If each of us added only $10 a week to Canadian made purchases, Canada would be over 10 billion dollars better off in just one year.
Who should Shop Canadian?
You should.

Where does it say Made in Canada?
Sometimes it doesn't. Sometimes a sign says "Produce of P.E.I." Or "B.C. Apples" or "Fabriqué au Quebec" or "Made in Manitoba" or "New Brunswick Sardines" or "Grown by Saskatchewan Farmers" or "A product of Alberta" or "Fresh from Newfoundland" or "Manufactured in Ontario" or "Nova Scotia Lobster."
The point is, if you take the trouble to find out, you can usually tell.
And, if it's made anywhere in the ten Provinces or the Territories, it is made in Canada.

Shop Canadian
Magasinons à la canadienne

This ad was made in Canada. Making this ad employed (for a period of time) a writer, an art director, an account executive, a media buyer, a media planner, a typesetter, an engraver, a platemaker, a traffic operator, several switchboard operators, various mailmen, shippers and secretaries, publication reps, publication make-up people, not to mention all their various suppliers.
Everyone of these people lives and works in Canada.

Government of Canada | Gouvernement du Canada
Industry, Trade and Commerce | Industrie et Commerce
Jack Horner, Minister | Jack Horner ministre

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

ROGER H. DAOUST
PRESIDENT

ALAN RANDAL
EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY,
NEW YORK, 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.,
P.O. BOX 130, HUNTINGDON, QUEBEC, J0S 1H0

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
$10 yearly
Single Copy 25 cents

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

Printed in Canada

CONFUSION APLENTY

The Parti Quebecois government of Quebec has never really explained to the people in clear terms what it means by "sovereignty association" — Rene Levesque's euphemism for separation. So it is hardly surprising that a recent Radio Canada pool should reveal public confusion over the term.

Thirty per cent of those polled believed that should Quebec separate the province would still send members to the House of Commons in Ottawa. Hard to reconcile the two but that's what they said.

And, while 21 per cent favored Sovereignty Association whatever that means -- 49 per cent of those thought Quebec would continue to elect MPs. Even more confusion, despite the fact the P.Q. likes to claim its program is "crystal clear."

Our understanding is that the P.Q. proposes Quebec become a politically independent country. That's separation.

Then it would offer Canada economic association which would be quite unrelated to political independence. Canada might take up the offer and it might not.

HIGHWAY MORALITY

Road safety is not merely an engineering and legal concern. It is also a significant issue in personal morality, a matter of personal integrity.

A British organization, Christian Action,. publishes advertisements with this declaration:

"Carelessness on the roads is sometimes a crime -- it is always a sin." Few can quarrel with that.

Powerscourt

Mr. and Mrs. Douglas Dulmage of Stouffville, Ont. are enjoying their summer holidays by visiting at various places and during the past week they enjoyed several days with her parents, Mr. and Mrs. Ronald Wood

An unexpected guest at the Wood farm this past week was a deer. It was not far from buildings and quite friendly.

A new type of insect has appeared - a very tiny fly type. One alone would not be noticed but when they mass by the hundreds, one wonders, where do they come from, what do they eat. Thanks be, they stay outdoors. Does anyone know what they are?

A visit to the Powerscourt Cemetery was a comforting experience. It has a lovely situation beside the church. It is in perfect order and kept in lovely condition. For that, we must thank. Freeman Vincourt who has tended the Cemetery for some years now. Some of the grave stones are over 100 years old.

Mr. and Mrs. Ronald Wood accompanied by Mrs. Elvin Wood, Heather and Janice attended the recent graduation exercices at Kemptville College where Holly Wood graduated from the Agricultural classes, having achieved good marks. She spent the weekend with friends before returning home. She is the third girl in the Wood family to have graduated from Kemptville.

Weekly earnings rise

Average weekly earnings rose 6.6% to $260.90 in March from $244.68 in 1977. Average hourly earnings in manufacturing reached $6.76 (from $6.21), in construction $10.23 (9.55) and in mining $8.55 ($7.99)

First estimates show average weekly earnings were highest in British Columbia ($294.68) and followed by Alberta ($272.20), Ontario ($261.00), Quebec ($256.02), Saskatchewan ($245.88), Newfoundland ($244.22), Manitoba ($234.69), New Brunswick ($233.32), Nova Scotia ($218.43) and Prince Edward Island ($191.86).

Ken Johnstone of Rockburn dies in hospital

Members of the family, friends and neighbors in the Rockburn area gathered Sunday at the old stone farm home of Ken Johnstone to mark his death in a Montreal hospital last Friday.

Johnstone, 69, is survived by his wife, Susanne, and a teen-aged daughter Nahanni.

His death came suddenly but not entirely without warning since he had complained of chest troubles before being ordered into hospital by his doctors for surgery.

Johnstone, faced with an operation was not without his own uncertainties as to the outcome. One of the last things he did before leaving Rockburn for hospital was to tidy up a horse deal with a neighbor because, he said, he wasn't sure if he'd be returning home.

He didn't and in the bright sunshine of last Sunday afternoon some 50 of his friends and relatives met under the Johnstone shade trees and talked of their association with him.

Johnstone was a news writer of considerable fame, doing most of his writing on a free-lance basis for the Montreal Star's Weekend Magazine or other publications. He also was a free lance public relations man. Stan Handman, ex-news editor of Weekend told of Johnstone the newsman in his hey-day 20 years ago.

That was about when he came to Rockburn and bought the acres and old stone house which once belonged to the pioneer Caines family of the upper Rockburn Side Road area. Here he was close to the late Ed McNally who was a Montreal Star cartoonist and newspaper buddy of Johnstone. These two later lured another newspaperman, Charles Friend who was with the Canadian Press in Montreal, to make Rockburn his family's home base.

Friend, now in government and based in Ottawa, delivered the main talk at the Johnstone gathering, speaking of Ken as somebody who showed great courage as the two of them shared lean times. Johnstone had always been a source of encouragement in their various close associations.

John Howe, Rockburn crossroads dweller with his family these past two years, spoke of his brief but burgeoning friendship with Johnstone; and how it encompassed their shared delight in their children becoming interested in horses.

Roland Greenbank, principal of Franklin and Ormstown Elementary School told of Ken attending his first Franklin School Committee meeting, largely as a somewhat cynical observer. But Ken stayed on to be a most efficient, aggressive and helpful committee chairman.

Had Ken been there, other than in spirit, he might well have enjoyed this spontaneous get-together of his friends. Most people brought something to eat or drink and there was lots of both on hand.

Ken most certainly would have liked that part.



Letters

Local CLSC omitted in home care funding

Huntingdon
June 26

The Editor
The Gleaner
Dear Sir:

The Regional Committee of Senior Citizens, established following the Senior Citizens Gathering April 8 at CVR is now functioning and will during the summer study the resolutions passed by the 230 people who attended.

At a June 15 meeting the Regional Committee discussed the Regional Council of Health and Social Services (CRSSS), whose mandate it was to distribute $1,800,000 for home care services amongst the 23 South Shore CLSC territories.

The Committee was disturbed "that the region of the CLSC Huntingdon is the only region which will not receive any of this subvention."

The Regional Committee for Senior Citizens felt that important elements had not been taken into account by the CRSSS and passed the following resolution:

"That a resolution requesting a readjustment of the subvention in regard to the territory of the CLSC Huntingdon be sent to each municipal council of the territory."

That each Municipal Council vote a resolution which reads as follows:

"Considering the numerous problems faced by the Senior Citizens of our Community.

"Considering the distance of major center and the distances within the territory (80 miles x 30 miles).

"Considering the lack of establishments for elderly people, there being only a CLSC which is insufficient for the task and a Reception Center for 75 people serving an area of 27,000 inhabitants.

"Considering the absence of chronic hospitals in our territory.

"Considering the high-percentage of elderly people in this territory (13%)"

"That the CRSSS reconsider the subvention for Home Care services in regard to the territory of the CLSC Huntingdon."

It was decided a copy of the resolution be sent to CRSSS, MNA Claude, Dubois, the Ministry of Social Affairs as well as the Regional Committee.

The Regional Committee of Senior Citizens

At Howick

Church anniversary marked

The 53rd anniversary of the United Church was observed at Howick on the Sunday of June 18, which happened also to be Father's Day; the day Church School awards were presented and the annual picnic at the close of the season.

A heavy rainfall and promise of showers concelled out the picnic lunch and races at Bill Welburn's home. Instead a bountiful picnic buffet was set up in the Church hall where the congregation met at the close of the service Games were played instead of races.Alyson Champ and Lisa Deschamps read the lessons at the worship service and the Church School sang "Praise the Lord" and "Let your light shine". The first number was repeated several times with the congregation joining in. The bars, pins and other awards were presented and th e Junior Girls Class told what they had learned. The minister was impressed and stressed the value of Church School in a child's life.

The Rev. John Anderson chose for his sermon topic, "The making of a man" which applied to male or female, child or adult, and was a splendid message for Father's Day or an Anniversary service.

Four boys from the Church School lifted the offering; Todd Laurie, Mac Orr, Dale Ness, Daryl Ness.

The promised Bibles had not arrived but pins, bars, wreath awards were presented. Ross Laurie, Tina Danke, Todd Laurie, Mac Orr, Lisa Deschamps, Linda Brown, Jeffrey Brown had perfect attendance records.

Karen Brown, Wendy Ness, Ronnie Ness, Beckie Charleau, Timmy Charleau, Tammy Chisholm, Tyler Chisholm, Natalie Barrington, Janet Hotchkiss got cards from Nursery School, several received pictures, and Wendy and Ronnie Ness received enrolment pins.

Third or fourth year bars were presented to Tina Danke, Cindy Horton, Jane Logan, Angelique Wilhalmson, Ross Laurie, Todd Laurie, Mac Orr, Allyson Champ, Lisa Deschamps, Tracy Horton, Linda Brown; 2nd year wreaths to Jeffrey Brown, Dale Ness, Daryl Ness.

40th anniversary marked at Chisholm family farm

by Florence Crawford

Donald Chisholm and Margaret celebrated their 40th wedding anniversary on June 18 when about 50 relatives and friends gathered at the old Chisholm Farm, Fertile Creed Road, the home now of Gordon and Sue Chisholm and their little daughter Tanya.

A buffet lunch was served on the lawn, , with a "Happy 40th Anniversary" cake as a special touch.

Donald and Margaret (Peddie) were married at Howick United Church on June 18, 1938. The years since then have been busy, happy ones, and with three lively sons, Dale, Gordon and Donald, there wasn't a dull minute.They are good citizens and wonderful neighbors, and all the guests were glad to be with them on such a happy occasion, planned and arranged by their sons and daughters-in-law.

Among those present were Mrs. J.J. Peddie, Archie and Mabel Peddie; their family, Dale and Gayle Chisholm with Tyler and Tammy, Gordon and Sue Chisholm and Tanya, Donald and Mildred Chisholm and baby Donald Jack.

The Chisholms came to this district in 1852, from the Bear River Beechridge area one year after Tullochgorum Rd. opened, and were the first settlers at the west end of the road about 4½ miles from Howick Village.

Several more children were born at Thomas and Jane (Cameron-Chisholms' new home. One of them, Donald Cameron Chisholm moved finally to a neighboring farm at the rear and on the Fertile Creek or 4th range.

He brought his bride Elizabeth Scott to this farm in 1895; their son Donald Cameron Chisholm and his bride, Margaret Peddie, followed in 1938. Gordon and Sue (McCaig) took over in 1976, while his parents, Donald and Margaret, built a new home on a nearby farm, owned by Dale and Gayle Chisholm.

The grandchildren are the fourth generation of the Chisholm name to live in Fertile Creek - Range 4. The third Donald lives on Highway 138 a few miles away.

Ormstown — Mrs. Jean McEwen

Mrs. Virginia Grace Laing, eldest daughter of Grace and Gerald Long formerly of Ormstown graduated with honors in May obtaining a Bachelor of Arts Degree majoring in history from the University of Kansas. Virginia (Ginny) and Gordon Laing recent spent ten days in Toronto, Cornwall, Pointe Claire and Moncton visiting friends and relatives, including their new little nephew, Jeremy Coughlan.

Births and Deaths

Card of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born

DAUPHINAIS - Savanice and Ghislaine [née Lepage] are pleased to announce the birth of a son, Randy at the Barrie Memorial Hospital on Friday June 23. He weighed 8 lbs. 8 ozs. A brother for Judy and Patrick.

GILLIES: Audrey and Jim Gillies are proud to announce the arrival of their third grandchild a boy this time born in Calgary Alberta on June 23, 1978. He weighed 9 lbs. 9 ozs. Jo-Lee and Tricia Elvidge are pleased as can be to have a new cousin. His aunties and uncles are overjoyed. Suppose his parents should be mentioned also. They are Jan [née McFarlane] and Ken Gillies. We are all very happy.

McINTOSH: Douglass & Judith are delighted to announce the birth of their daughter Amelia, 8 pounds and 9 ounces, June 22nd at 9:35 a.m. at the Barrie Memorial Hospital. Special gratitude to Doctor Vandor and Doctor Thompson and a very special thank you to all the nurses and staff for their endless kindness and help.

Barrie canvas complete

The annual Barrie Memorial Hospital Auxiliary Canvass has been completed for Franklin , Covey Hill, Havelock area and Franklin, Rockburn, Hinchinbrook area with the proceeds turned in to the Membership Committee Chairman, Mrs. Earl Templeton of Ormstown,

Announcing this, Viola Sutton and Alma Stevenson said this week they were most grateful to all canvassers and to those who contributed.

Membership for the first mentioned area was 79 with total collections of $160.89 and for the second 176 memberships and collections of $302.61.

Died

HOOKER - Earle Edwin at the Henshaw Home Ormstown, Que on Friday June 16, 1978 in his eighty-third year, beloved husband of Verna Ruddock, father of Carole [Mrs. Harold Kilgour] Cathy [Mrs. Alec Bell] and Milton, father inlaw of Judy, Brother of Margaret [Mrs. Angus McNaughton], and Alan. He is also survived by nine grandchildren. Funeral was held on Monday, June 19.

HOOKER - At the Pleasant Valley nursing home in Ormstown on Thursday, June 15, 1978, Edwin John Hooker [Eddie] in his 92nd year, son of the late Mr. and Mrs. William Hooker, husband of Mayford Orr and father of Bill, Marjorie, Ruth and Dorothy. Funeral service conducted by Rev. Linda Corry on Sunday, June 18 at 2 p.m. in the funeral home in Ormstown, with burial in the Union Cemetery.

LESLIE - At the Montreal General Hospital on June 20, 1978 Margaret Leslie, aged 84 years. Daughter of the late Mr. and Mrs. Alexander MacKenzie Leslie. Sister of the late Mrs. Betty Davis and the late John, Jim and Gregor Leslie. Funeral service was from Kelly Funeral Home Huntingdon Friday June 23 at 2 p.m. Interment Lion Church Cemetery Dundee Que.

Card of Thanks

We wish to express our thanks for the thoughtfulness shown during our bereavement due to the death of Margaret Leslie.
Mae & Gordon McGibbon
Duncan McPherson

The family of the late Mrs. Théophile Primeau, formely Mrs. Alex Roy wish to thank their relatives, friends neighbors for mass and floral offerings, visits and for attending the funeral of their mother and step mother who died on June 10 at the age of 89 years and eleven months. Please accept this as a personal thank you from the family.

Gleaner Ads

Work Wonders

Card of Thanks

We would like to express our most sincere thanks to all our friends and neighbours for their gestures of friendship and their thoughtfullness during the recent illness and death of our dear husband and father. The floral tributes and donations to charitable organizations in his name were very heart warming. Our thanks also to the staff of the Henshaw Home for their kind care and attention.
Verna Hooker
Carole & Harold Kilgour
Cathy and Alec Bell
Judy and Milton Hooker

I want to express my thanks to Dr. Cameron, nurses and staff for the wonderful care I was given while a patient at Huntingdon Hospital. Also thanks to relatives and friends for visits, flowers and cards. All was much appreciated.
Mrs. Myrtle Stewart

We wish to express our sincere thanks to Dr. Brissette, nurses and staff of the Barrie Memorial Hospital, to relatives, friends and neighbors for flowers, mass offerings, cards visits at the funeral parlor and donations to the Canadian Cancer Society. Also our special thanks for the many other acts of kindness and help given to us at the time of our bereavement. Please accept this as a personal thank you from
Louis Plante and family

Many thanks to Dr. Thompson, nurses and staff of the 2nd floor of the Barrie Memorial Hospital for their kindness and excellent care shown me while a patient there. Thanks also to friends and relatives for remembering me with gifts cards and visits. All was very much appreciated.
Mrs. Nita Guernon

It is with heartfelt thanks to Dr. Stalker and the staff of the Barrie Memorial Hospital for kindness and care shown to Eddie Hooker while a patient there. To Mrs. Glen Ovans and her staff for their constant care during his stay there and at the time of his death. To our many friends who came to visit him and to all our friends for their kind deeds food, cards, flowers, phone calls, and thoughts at the time of his death; to all these we extend a sincere thank you.
Mayford Hooker, Bill, Jean and family, Marjorie, Doug and family, Ruth, Merrill and family, Dorothy, Bob and family.

My sincere and deepest thanks to my many friends, neighbours and relatives for their visits, cards and cheery notes, flowers, phone calls and goodies during my stay at the Montreal General Hospital and following my arrival home. Thank you everyone, your kindness and thoughtfulness was all appreciated so much.
Muriel Frier

Ormstown — Mrs. Jean McEwen

Mrs. Arthur Henderson was hostess last Tuesday to 15 members of the St. James A.C.W The ladies met at 1:30 p.m. and were served dessert. Following this, president Arlene Cottingham conducted a short business meeting, Mrs. Arthur Henderson led in Devotions. The minutes of the previous meeting were read as was the treasurers report and the report of the bazaar held in May. A number of quilt blocks were made during the work period.

The next meeting will be on Sept 12 at Mrs. Mary McGerrigle's summer home at Port Lewis.

Eddie Hooker, 91, dies in Ormstown

Eddie Hooker, at the age of 91, died at Pleasant Valley Nursing Home on June 15.

Although Eddie had not enjoyed the best of health all winter, he was always glad to see his friends.

He was a man who always enjoyed people, and the life of any party, often helping out with his violin. He was a farmer and was extremely proud of his home and family, as well as his horses and farm. For 60 years he lived on the farm once owned by James Sangster.

He is survived by his wife, Mayford Orr, and four children, Bill Hooker, Marjorie Templeton, Ruth Tannahill and Dorothy Barr, as well as 13 grandchildren and three great-grandchildren. He was predeceased by his father and mother, Mr. and Mrs. Wm. Hooker, and two sisters, Janie and Florence.

He was carried to his last resting place by six of his grandsons, of whom he was very proud. Another granson looked after Grandma. His funeral was largely attended; service was conducted by his minister, Rev. Linda Cory. He was buried in the Union Cemetery.

"When the pages of life are all ended,
And death says that school is dismissed,
May we all meet in heaven together,
Not one of our numbers be missed."

KELLY FUNERAL HOME REG'D
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

MONTPETIT Funeral Home
Rodrique Montpetit,
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St.
Tel. 264-5021
HUNTINGDON
Summer Res. 371-0699

Flowers on the table— turn a luncheon into an occasion!



Little Denmark Flower Shop
ROXHAM RD.
HEMMINGFORD, QUE.
Tel: 247-2718 or
Zenith 72550
[No toll charge]



ORMSTOWN LIONS presented a $1,500 cheque to the Ormstown Loisirs on Tuesday June 20, at the Caza Venezia Restaurant in Ormstown. The money represents the profits from the gala opening of the Recreation Hall on June 3, and will be used by the Loisirs to augment funds being raised to buy necessary equipment for the Hall. Shown, left to right, are: Tancred Boyer and Dave Griffiths of the Lions; Loisirs President Mrs. Madeleine Greig; Lions President Serge D'Amour; and Lions Deputy District Governor Claude Leduc of Valleyfield.

Fete... from page 1

derson, Chateauguay, Cleyn, York, Bouchette, Chateauguay, and Dalhousie Sts. starting at 7:30 p.m.

Different floats followed, marking the Rotary Club swimming pool project, and the Cercle des Fermieres. Then came the Verdun Fanfare Corps, and the Optimist float on the theme "Friend of Youth"..

Two ponies pulled a wagon on which were seated Bob Iverson and Florian Tardif representing the local Knights of Columbus.

Other floats were mounted by the Filles d'Isabelle, the Slow-pitch League; Huntingdon Asphalte; and Catholic Women's League; J.R. Clermont; Leblanc Patates; the Caisse Populaire; the Huntingdon Guides; the Karate Club; the Snowmobile Club; St. Louis de Gonzague; and the Matador CB club of Valleyfield, advertising their coming convention at the Huntingdon Regional Arena.

A traditional crowd-pleaser was the float bearing the child St. Jean Baptiste, whose lamb made a bolt for freedom at the corner of York and Cleyn Sts. He was soon recaptured by a bunch of spectators, however, and the parade continued.

Music was provided by other bands including that from Delson. There were also lots of horses, and the Huntingdon and Godmanchester fire trucks.

At the end of the route at Prince Arthur Park, the best floats were chosen. The St. Jean Baptiste Society took first prize, followed by St. Louis de Gonzague's old time dancers. Third went to the Filles d'Isabelle.

A cheerful, beer-drinking crowd stayed on until the small hours of the morning to dance to disco music in the park.

Regional hockey shaky

With its two most powerful teams moving on to stiffer competition, the Huntingdon Regional Hockey League is threatened with dissolution next fall.

This was the word from the League's June 15 general meeting, at which it was announced that the Ormstown Raiders and Huntingdon Marchands have been accepted in the Beauharnois Intermediate League for next season.

At the same meeting, two of the three league administrators announced their resignations. President Robert Roy and Alain Tremblay, vice-president, will be leaving.

Only bright spot for league organizers if the fact that its charter will be continued for a 10-year period, and if any teams decide to join the league before the end of July, there will be hockey action next season.

As of now, there are no teams registered, but League Treasurer Claude Remillard said that certain groups have expressed an interest in joining. Anyone interested is asked to contact him at 264-3151.

Quebec rated brucellosis - low

Federal Agriculture Minister Whelan this week announced that Quebec has achieved brucellosis-low-incidence status, under the national program to eradicate the disease from dairy and beef cattle herds.

The program was intensified in April, 1978, and saw the country divided into three types of regions: brucellosis-free, brucellosis-low-incidence, and non-designated. To qualify as low-incidence, the number of herds under quarantine must not exceed 0.3 percent of the herds in the region.

"Under the low-incidence status, Quebec's dairy and beef producers will have fewer restrictions on the movement of cattle," Whelan said.

Livestock owners in Quebec will no longer have to get a brucellosis test 30 days prior to the sale of a test-eligible animal to another farm or to an auction.

Quebec's new status leaves only Ontario as a non-designated region. In Ontario there were 412 herds under quarantine for brucellosis as of May 31. Nationally, 643 herds were under quarantine. Brucellosis-free regions are Newfoundland, New Brunswick and Prince Edward Island. It is expected that British Columbia and Nova Scotia will soon be declared brucellosis-free as well.

Pool... from page 1

breast stroke and crawl during an hour-long free swim, under the supervision of pool staff.

Later, an assortment of aquatic games were played, including a three-legged race in the water which had to be seen to be believed. Also featured were ball races, water baseball, and penny races.

Many youngsters went home for supper, but a few pesistent ones hung around to finish up the left-over hot dogs. After supper, individual and relay swimming races were held, a reminder to pool members that the summer schedule will include lessons in swimming and diving, lifesaving techniques, and serious competition for those interested.

Pool staff for this season are: Robert Cartier, Lyne Duquette, Lori White, Judy Graham, Jo Ann McCaig, Carole Diquette, and Susan White.

Participants in the Fête Nationale event:

4 years and under: Martin Chartrand;

5 and 6 years: Dominic Chartrand, Jean-Francois Boyer;

7 and 8 years: Jodi Buchanan, Diana Thompson, Isabelle Leduc, Marie-Claude Crête, Sylvie Duquette, Claude Marcel, Natalie Goyeau;

9 and 10 years: Scott White, Claire Dandurand, Monica Stewart, Eric Lazure, Josée Duquette. Stéphane Chartrand, Charles Clément, Jennifer Thompson, Manon Dupuis.

11 and 12 years: Isabelle Marcil, Jeff Marshall, Marie- Claude Daoust, Stéphane Clément, Manon Parent, John Lawrence , Gwen Gosnell, Roch Guérin, Erica Taylor;

13 years and up: Marc Laplante, Luce Goyette, Aleta Stewart, Brigitte Tremblay, Chantal Coté, Tracy White, Cynthia Thompson, Toni Buchanan, Pam Elliott, Judy McWhinnie, Chantal Tremblay, Robert Laplante, Mario Laplante.

Aubrey - Riverfield

Mr. and Mrs. Stewart Gordon of Baldur, Man., spent two weeks renewing old friendships in this district.

His parents, the Bob Gordons had returned from western Canada with their family of three, when their mother became crippled and needed medical attention. During that time for 1½ years they stayed with Mr. and Mrs. John Orr and family, living part of the time in the old home which was vacant.

Gerald the oldest helped Jim Stewart and attended Fertile Creek School; Stewart and Bessie went to Riverfield School. Stewart was delighted to find a few school mates, Margaret Ness, Harold Robertson among them, Mrs. J.J. Peddie lives in the school house which was remodelled into a comfortable home on the Peddie farm.

The Gordons were guests at the home of Mr. and Mrs. Everett Orr and one evening the Orr family and other friends gathered there. Donald McKell brought his violin, and young Mac Orr also. It was a musical evening in the Orr tradition and the western visitors enjoyed this delightful social evening.

Rugby... from page 1

The will be billetted in the area and their schedule is a busy one.

As for the July 1 unity rugby encounter, Phil Skivington of the Saracens said the outcome is anybody's guess.

"Neither team has seen the other in action but for this event fellowship and understanding is as important as winning," he said. "Not that Saracens are going to do other than go all out to win but one must consider how the game originated."

It had its beginnings during the winter when a Beaver spokesman suggested before a Vancouver hearing of the Canadian Task Force on Unity that his team play a representative Québec team on Canada Day on the Plains of Abraham at Quebec. He saw it as a means of east and west learning more of each other.

Playing facilities not being available on the Plains of Abraham, the teams settled for the next best thing - a venue across the river from Quebec in Levis with the Canadian Legion conducting a sponsoring eye.

Saracens plan to scoop up the Beavers on their arrival by air at Dorval and bring them into the Valley for a Thursday evening reception at the Huntingdon Branch 81 of the Canadian Legion which has been taking a keen interest in the Saracens.

Saturday morning the teams will leave in three buses for Levis, departing the Huntingdon Legion Hall at 7 a.m.

On Sunday the Beavers and Saracens have entered a joint team in the tug-of-war in Huntingdon and on Monday the westerners play the Montreal Wanderers at 6 p.m. at C.V.R. Beavers go to Ottawa Tuesday for a game there, ,will watch Saracens play in Kingston on Thursday and will depart for home on the weekend after a farewell Legion party in Huntingdon.

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

The Presbyterian Church picnic was on Sunday June 25 at Sandy Sun Beach but not too big a turnout. After everyone finished lunch, the young folks had races.

Girls 4 and under 1. Windy Brunet, Tracy Ling, Jennifer D'Aoust.

Boys 4 and under. Michael Rember. Girls 5-7 Sylvia Ann D'Aoust, Adele Brunet, Heidi Cavanagh.

Boys 5-7 Robbie Rember.

Girls 8-9 Sylvia Ann D'Aoust, Wendy Shearer.

Boys 8-9, Steve Gruer, Bob Murray, Andy Merson, Andy Gruer, Russell Cavanagh. Boys 9-11 Donnie Nicholson, Steve Gruer, Girls 9-11, Donna Gruer. Boys 14, Mark Peddie

Young men Blake Hooker Andy Eastwood, Jeff Eastwood, Young Ladies Gail McCartney Lori McWhinnie, Heather Coffin. 3 legged race Gail McCartney and Andy Eastwood, Lori McWhinnie and Jeff Eastwood, Karen D'Aoust and Blake Hooker.

Wheelbarrow race Bob Murray and Steve Gruer, Andy Gruer and Russell Cavanagh, Andy Merson and Heidi Cavanagh, Piggy back race - Andy Eastwood and Andy Merson, Jeff Eastwood and Bob Murray David Forester and Russell Cavanagh, Don and Laurel Nicholson.,

Anniversary congratulations to Mr. and Mrs. Archie McCaig of Ormstown who celebrated their 65th anniversary on June 25, and to Mr. and Mrs. Walter Keeler of Ayer's Cliff, Que. who will celebrate their 68th anniversary on June 29. Best wishes from their Ormstown friends.

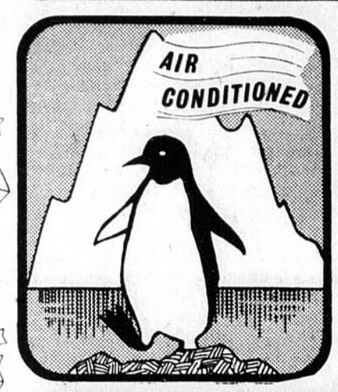
Mr. and Mrs. Frank Hooker, Mr. and Mrs. Ed Hooker, Mrs. Gordon Pinel and Mrs. George Hooker, all of Toronto were here last weekend and attended the funeral services for Messrs Eddie Hooker and Earle Hooker.

Gleaner ads work wonders

SUMMER SCHEDULE

WEDNESDAY NIGHT SPECIAL
DISCO BONUS
SKATE 7:30 TO 10 P.M. FREE DISCO 10 TO 11 P.M.
REG. PRICE $2.00

THURSDAY NIGHT SPECIAL LADIES NIGHT
LADIES $1.00
REG. ADMISSION $2.00



FRI-SAT NIGHT
7 P.M. TO MIDNIGHT
DISCO DANCE
BOTH NIGHTS
11 TO MIDNIGHT
Reg. Adm. $3.00 Includes Skates

Announcing
New Disco Lighting
In Sequences
You Must see and Hear These

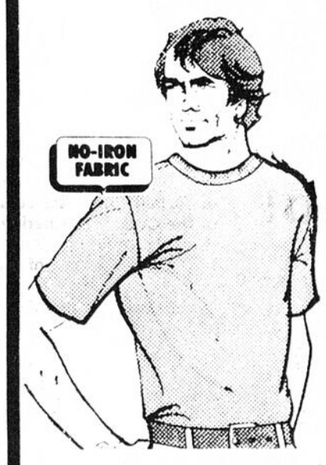
SKATELAND
MALONE, N.Y.

Kmart ...gives satisfaction always

K mart · ADVERTISED MERCHANDISE POLICY
Our firm intention is to have every advertised item in stock on our shelves. If an advertised item is not available for purchase due to any unforeseen reason, K mart will issue a Rain Check on request for the merchandise to be purchased at the sale price whenever available or will sell you a comparable quality item at a comparable reduction in price. Our policy is to give our customers satisfaction always.
S S KRESGE CO

OPEN DAILY 9 A.M.-9 P.M.
SUNDAY 12 TO 5 P.M.
MALONE, N.Y.

WED. TO SAT. JUNE 28 TO JULY 1

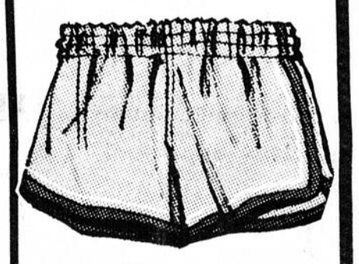


KNIT CREW SHIRTS
Our Reg. $2.76
1.97 MEN'S
Short-sleeve polyester/ cotton knits with French crew neck. Solid colors.

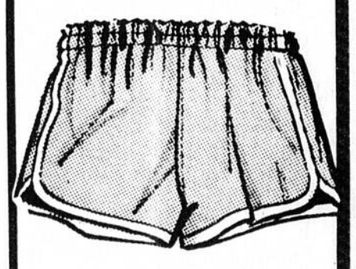


POCKET T-SHIRTS
2 FOR 3.00 MEN'S
Get a wardrobe-full of no-iron polyester/cotton tees in solid colors.

BOXER SWIM TRUNKS



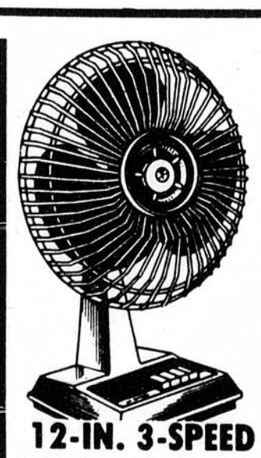
2.97 MEN'S



2.48 BOY'S



FUN SIZE BARS
1 lb. Pkgs
Our Reg. $1.78
1.33



12-IN. 3-SPEED OSCILLATING FAN
22.66
Heavy-duty oscillating fan is adjustable for wide-arc rotation or stationary operation. Works on pushbutton control, is whisper-quiet. Non-marring base.

GLOSS TRIM PAINT



Our Reg. $12.44
9.44
CUSTOM TINTING AT NO EXTRA COST



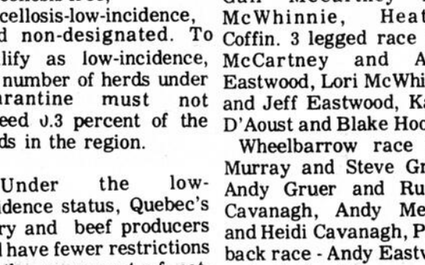
MASKING TAPE
Our Reg. 57¢ 3 for $1
For painting, wrapping, general use. ¾"x60 yds.



SAVE! WOOD TOILET SEAT
SALE PRICE
4.57
Toilet seat with extended back and top-mount hinge.

Kmart West Main Street Road, Malone

REALTOR
Royal Trust
THE SIGN THAT SELLS



"We're here when you need us."

In tightly knit communities, neighbours aren't faceless strangers. They're people you chat with in supermarkets, shops and school auditoriums.

Royal Trust Real Estate Services is certainly one of these neighbours. You're familiar with the sight of our busy offices. And we're familiar with every part of the communities we serve.

As responsible neighbours, we at Royal Trust—manager, real estate agents, office personnel—would welcome the opportunity to be of help to you whether you're buying or selling property.

We are, of course, a Canada-wide organization. But we mean it when we say we're *here* when you need us.

Royal Trust
REAL ESTATE SERVICES

9 Place Valencia Telephone: 691-5955

TOOL RENTALS
For all Your
"Do-It-Yourself" Jobs
including
Pumps of All Kinds
Concrete Breaking Equipment
Floor Maintenance Equipment
Chain Saw - Rentals
Repairs, Sales
PYRAMIDE
CENTRE DE LOCATION RENT - ALL INC
172 St-Jean Baptiste Châteauguay 691-5231

Howick W.I.

'First home' data recalls Valley's pioneer days

Howick W.I. met at the United Church hall on Tuesday afternoon June 13 with Mrs. Melville Brown presiding.

Following the opening ode and collect almost all the 31 members present gave a brief description of their first home, or their first home after their marriage - a fascinating roll call.

Elli-Marie Wright lives in the old Wright home that dates back to 1803 with a continuous line of Wrights as owners since the beginning. The Lighthall history, written by a Wright descendant was used when referring to historical incidents.

As many as possible hope to enter the pioneer home competition or project within a limited time for completion.

Two interesting letters were read from pen pals. Beryl Greigs came from Lakeshore W.I. at Port Doiver, Ont. They quilt to raise money and have been enjoying W.I. since 1933. Isabel Powell the writer enjoyed The Gleaner clipping of the annual meeting.

Marna Brown's letter came from Ivy Strimbold of Hueston, B.C. where they have saw mills, logging and beef cattle. They knit quilt, string rose lips and cranberries, etc. Very interesting letters.

Dorothy Brown, citizenship convener, spoke of the wool and afghan project which will continue to function under Beryl Greig. Mrs. Brown referred to Canadian Citizenship.

At this point Marna Brown introduced an action story to raise everyone from a sitting position. When the Joan group wasn't shouting "Blow me down" the Jack's were "Whoop de-oh"ing or the wolves were howling. It really worked.

The rest of the meeting was given over to reports of the county and provincial conventions.

Grace Brown aid 15 members from Howick had gone to the County Convention which has been well reported in the Gleaner. Hazel Robertson gave a splendid report of the annual convention at Macdonald College, pausing at intervals to get added comments from other members who had been there. Gladys Nugent, Provincial Convener of Publicity passed on news of the board meetings.

Two of the main highlights were addresses by the F.W.I.C. President, and the vice principal of Macdonald.

President Mrs. Martha Bulish had travelled across Canada and while doing so learned that all the branches had the same interests and aims but accomplished them in different ways. Members were asked to read carefully this address which was printed in Federated News. Mrs. Berlish is very well informed.

Vice principal Dr. L.E. Lloyd spoke on the convention theme "The family ties the community ties the country."

Everyone who had attended the college or had worked there he said, was of the family. He referred to characteristics, times of stress, traditions, profession.

The family of Sir William Macdonald, the founder, had suffered the stress of two wars, family revolutions. university troubles family adaptions to change.

Thyra Tolhurst thanked Hazel Robertson and all who assisted her for the enthusiastic report they had brought to the meeting.

Each lady had brought six muffins and the recipe. These were arranged as a buffet lunch with cheese, coffee and tea and they were delicious. Marna Brown thanked the English River, Tullochgorum road ladies and the hostesses Irene Moss and Irene McRae. There will be slides at the next meeting and plans for a drive in the fall were also outlined. A lot of itneresting things are coming up.

Witnesses expect 90,000

A number of families from the Ormstown-Franklin area plan to attend the "Victorious Faith" international convention of Jehovah's Witnesses at Montreal's Olympic Park, July 5 - 9. Convention officials expect more than 90,000 persons to attend.

"It is a family affair," said Witness spokesman C. Langstroth, noting that many have taken a week of their summer vacation to attend.

During the five-day program parents and children will listen, sing and pray together as they attend 30 hours of lectures, interviews, discussion periods and reports



VIOLENT CRASH of station wagon and pick-up truck Sunday night near Westville, N.Y. resulted in death for 13 year old William David Simonds of Fort Covington.

His father, mother and a brother all riding in the station wagon were seriously injured.

The father, the Rev. Robert Simonds, United Church minister at Westville though a Fort resident, was transferred to hospital in Montreal where he was last reported in critical condition.

Mrs. Simonds, Bettsy,. was so badly injured she was taken to hospital in Plattsburg and a Simonds second son Jonathon was hospitalized in Malone.

Tutorials replace summer school

For the past several years the Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley has offered 60 hour summer school sessions at both the Howard S. Billings Regional High School and the Chateauguay Valley Regional High School.

These sessions were primarily of a remedial nature and, as such were designed to assist students who required reinforcement in the specific areas of French, English and Mathematics.

This week the board announced that due to spiraling costs and the fact that none of these costs are to be admissable expenses, it has been decided not to offer the formal summer school sessions as in the past year. Instead an informal system is proposed to accommodate parents and students who wish to arrange tutorials for a period of time during the summer vacations.

Parents who wish to enquire about remediation in the basic subjects of Mathematics, French and English are asked to contact the high school concerned (Howard S. Billings - 691-3230; Chateauguay Valley Regional 829-2382 and leave their name with the principal's secretary.

Should a teacher be willing and available to teach the subject at that level, the teacher will contact the parent directly and arrange time, costs, etc.

To facilitate the offering of these tutorial arrangements the Board is prepared to place rooms in each of the schools, at the disposal of the groups. These arrangements are to be made directly with the school principal before the end of the school year.

Advertising...
IN THE GLEANER
saves you time!

Three-day All Breeds horse show at Ormstown

The Seventh Annual All-Breeds Horse Show is scheduled for Saturday, Sunday, Monday, July 1-2-3 in the Ormstown Arena.

Saturday and Sunday will be a back-to-back Quarter Horse Show starting each day at 8 a.m.

Saturday evening will be a 10-class Open Show for any breed of horse when the special attraction will be the Open N.R.H.A. reining with $250 added purse.

Also Saturday evening in the Dining Hall there will be a discotheque (Tony Antaya). Sunday evening there will be a club show put on by the Ecuyers De La Rive Sud.

They will have 10 classes with two open classes with prize money of $100. or more in western pleasure and barrel racing.

Monday will be for registered Appaloosas, starting at 8:00 a.m. on Monday at 2 p.m. there will be a Paint-o-Rama, a show with three judges.

Promoters said they were expecting a large contingent of horses from Syracuse.

There are four judges for this show: Wallace Enger, Minnesota, Lester Spears, New Hampshire, Gloria Enger, Minnesota, Jack Dreschler, Knowlton, Que.

Rockburn

Diane Farquhar

Mr. and Mrs. Kenneth Earl of Chateaugay, N.Y. and Mr. and Mrs. Butler of New York city were afternoon callers at the home of Mrs. Eunice Trainer on Friday, June 16.

Deepest sympathy is extended to Susanne and Nahannie Johnstone at the passing of Ken Johnstone. A memorial service was held at his home in his memory on June 25.

MR. J. A. DESFOSSES

WILL BE IN HUNTINGDON
SATURDAY, JULY 1st, 2 TO 3 P.M.
KNIGHTS OF COLUMBUS HALL
ON DALHOUSIE ST.

For Information
J. ANATOLE DESFOSSES
506 Est Boul St-Joseph, Montreal
Office Every Monday 9 a.m. to 8 p.m.
No Appointment Necessary

IN ORDER TO AVOID ALL CONFUSION IN THE PUBLIC
Mr. J.A. Desfosses does declare that
1. He is not a physician, holder of a valid licence issued by the Professional Corporation of Physicians of Quebec.
2. He is not entered on the roll of the said Corporation empowered to issue the permit
3. He is not empowered by the said Corporation to give
A. Medical consultations, medications or treatments.
B. To establish and control diagnosis and treatments of illnesses or diseases.

UNBELIEVABLE ... BUT TRUE
SORE THROAT AND HEADACHES

St. Jean, Quebec
November 18, 1977

At the beginning of July my little girl of 3½ years old was suffering from sore throat and headaches with fever. After consultation, I was told that she was in a very dangerous condition: a malignant swelling was covering the top of her lungs and her glands were causing the sore throat and respiratory problems, It was a matter of hours.

I had recourse to Mr. Desfossés previously and went to see him confidently to cure my daughter. What a surprise, when two days later I found every trace of illness gone. Today, my daughter is in perfect health, thanks to Mr. Desfossés.

[Signed] Mrs. F. Allaire
584 St. Georges
St. Jean, Quebec
Tel: 347-9378



Publicité Graphique

ST. LOUIS ENRG.

AUDIO-VISUALS
BOOKLETS
DISPLAY ADVERTISING
LETTERHEAD DESIGN
BUSINESS CARDS
POSTERS & FLYERS

Art, Layout and Copywriting

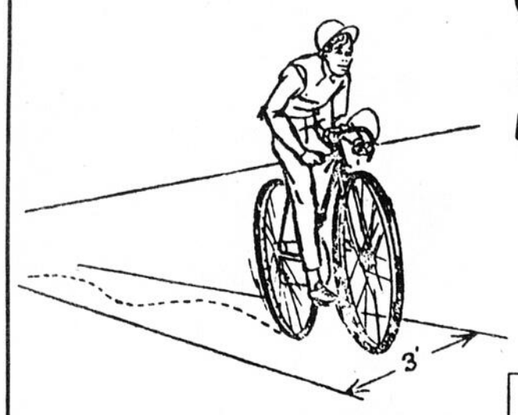
33 RANG 40. ST. LOUIS DE GONZAGUE, QUÉBEC JOS ITO TEL. 371-6182

BICYCLE RODEO

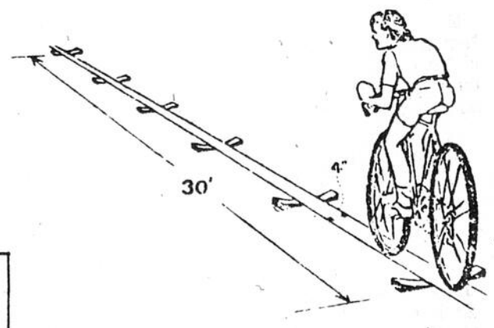
OPEN TO ALL YOUNGSTERS, AGES 5 YEARS AND UP

SATURDAY, JULY 1st

10:00 AM TO 12:30 PM AT
HUNTINGDON ACADEMY
21 KING ST.

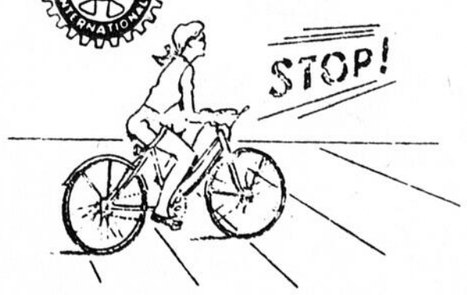


BALANCING AT SLOW SPEEDS



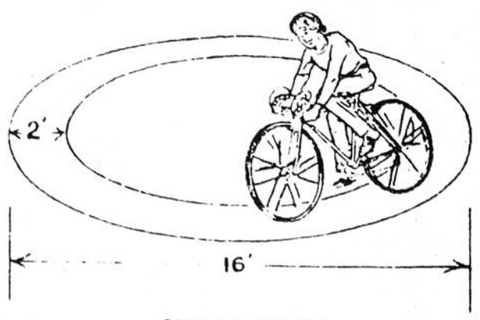
STEERING

PRIZES WILL BE AWARDED



BRAKING

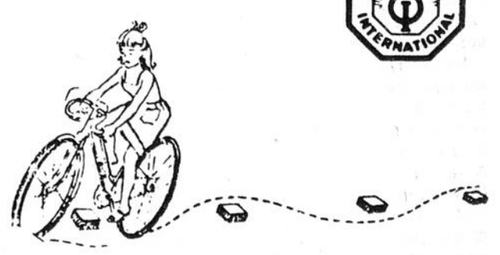
SPONSORED BY YOUR LOCAL **OPTIMIST** AND **ROTARY CLUBS**



CIRCLE RIDING

SUPPORT OUR YOUNGSTERS

This ad is made possible by the generosity of the firms and persons listed below.



MANOEUVERING

JEAN BRUNET ACCOUNTANT	DR. RENE BRISEBOIS	CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT INC.	JOHN THOMPSON THOMPSON'S REG'D	BRISEBOIS MEAT MARKET	HUNTINGDON MOTORS LTD.	PILON & MENARD	CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE	LE CHATEAU HUNTINGDON
JON PROUDFOOT	DR. RICHARD LEDUC	HUNTINGDON ROTARY CLUB	QUEBEC LAIT LEONARD LATULIPE	TOWN OF HUNTINGDON	C.J. KYLE LTD. CHRYSLER	H. PRIMEAU Plumbing & Heating Inc.	BOURGON, CLUFF LATREILLE INC.	KENNETH M. FERNS INC.
ROBERT PLOUFFE I.G.A. Market	R. MENARD & FILS INC.	THOMAS G. ARNOLD Golden Eagle	LAWRENCE CARRIGAN Shell Service Station	MARCHAND FRERES Blue Gas	CAISSE POPULAIRE Michel Beaudin	RIVERSIDE MOTORS LTD	GERALD W. MURPHY Transport	SALON CLAUDE ENR. C. Remillard
LEGARE & CIE LTD.	SERGE DURAND	UNIPAR INC.	ALAIN RENAUD	H.P. HIGGINS Bilingual Auctioneer	DR. ALAIN CASTAGNIER	HAROLD STARK	RICHARD ALARY Advocate	STEDMAN'S
EMERY LATREILLE	R. ST-AUBIN INC.	LEO CAPPIELLO Registered Public Accountant	TREPANIER, BILLETTE & ASS.	MAURICE FOURNIER HANDYSTORE	CLEYN & TINKER LTD.	HUNTINGDON OPTIMIST CLUB	ROCH DUMOUCHEL 4 Mrg David 264-3028	LAURENT TAILLEFER
HENRI GREGOIRE & FILS	BANK OF MONTREAL	CAMERON STEWART INC.	**BE CAREFUL**			MISS HUNTINGDON RESTAURANT	ROLFE & SON	GLEANER INC.

CVAMR holds Fair drawing

The Chateauguay Valley Association for the Mentally Retarded had their booth and raffle again at Ormstown Fair, and are most grateful to all those who supported them in any way.

The raffle tickets were drawn on Sunday afternnon. Miss Helen McCormick drew the first ticket for a hand made quilt and it was won by Doug Glover, Ormstown. The second ticket for an embroidered tablecloth and serviettes was drawn by Mrs. Germain Bourgoin and won by Edith Baskin of Hemmingford. The third ticket drawn by Stewart Fairchild of Pointe Claire was for a painting and was won by Mme Gerard Renaud of Valleyfield.

Thanks again to all, you made it a success!



BUSINESS was brisk at the Ormstown Fair booth sponsored by the Chateauguay Valley Association for the Mentally Retarded.

Warner...

from page 1

and everybody else interested and amused with a presentation of "This is your life, Harry."

Many invited guests spoke of their associations with Harry over the years, among them his eldest sister from St. Catharines, Ont., who recounted several humorous incidents in Harry's early child hood.

Fellow firemen from the Montreal Fire Department gave recollections of bygone days when Harry spent 20 years in that department.

Tim Lincourt Clinton, N.Y. County Fire Co-Ordinator brought greetings from the Association and spoke of the co-operation and leadership received from Harry and Hemmingford Fire Department.

Mayor Patenaude spoke and then presented Win with a gold watch thanking her for the many hours she has given to the fire department.

Likewise, Township Mayor Beatti Barr spoke and then presented Harry with a gold watch thanking him for the past 20 years of dedicated service to the community.

Jean-Pierre Fortin and Jimmy Paul, both members of the Hemmingford Fire Department but now professional fire fighters with the Montreal West Fire Department on behalf of the local firemen presented Harry with an Antique Fire Bell inscribed

"From the Men of the H'ford Vol. Fire Dept. for outstanding guidance in the past. Merci - thank you."

Harry thanked all those present for their many good wishes and gifts. He said that no chief can serve without good men behind him and he was indeed proud and grateful for the wonderful co-operation of the past and present firemen.

Thos present consisted of family, mayors and councillors, local firemen, Clinton County Fire Co-ordinator, fellow firemen from Montreal, Clinton County, local neighboring Quebec Fire Departments and friends.

Advertising...
IN THE GLEANER
helps you find exactly what you need.

ORMSTOWN READY MIX CONCRETE LTD.
ROUTE 138 ORMSTOWN
TEL: 829-3296
QUALITY CONCRETE PRODUCTS
CONCRETE SILOS IN 20 FT. & 24 FT. DIA.
LIQUID & SLURRY STORAGES IN 50-60-70 AND 80 FT DIA.
ALSO
HORIZONTAL TRENCH STORAGES

Howick

Sunday, June 25, at the United Church, Mr. and Mrs. Bill Newby were welcomed and received into full membership of this congregation of the Church.

After the service, the Rev. John Anderson administered the Sacrament of Infant Baptism for Michael William Van Horne, son of Jack and Beverly Van Horne. They were present with their children, Dwight, David and Jon; also Mrs. Edgar McKell, June McKell and Mrs. John Anderson, when Michael William was welcomed into the family of the Church.

The Sacrament of Infant Baptism was administred at Howick United Church on Saturday, June 17 when Chad John son of Allan and Elaine McKell was welcomed into the family of the Church. The Rev. John S. Anderson officiated. Those present were the child's parents, the Godparents, Andrée de Dormale and Danny McKell; the grandparents, Mr. anx Mrs. Jean Taché of Moncton, N.B. and Mrs. Whiteford McKell; Gordon McKell and his family, Susan, Ian, Rena and her friend Martha Fenwick; Faye and Michel; Agnes and André; Mildred and Howard McKell

The minister and his wife joined the relatives later at the McKell home where a delicious buffet supper was served.

Mr. and Mrs. Bill Newman, Billy and Scotty of Warkworth, Ont. spent the weekend with Mr. and Mrs. C.A. Younie.

Mr. and Mrs. H.J. Pettey of Weston, Ont. spent a few days with their niece and her husband, Mr. and Mrs. C.A. Younie.

Mr. and Mrs. Victor Gray of Colchester, England, were weekend visitors at the home of Harold and Hazel Robertson. They had spent five weeks touring Canada and were interested in farming in the Chateauguay Valley; also had time to see the apple orchards at Hemmingford.

Mrs. Gray is a W.I. member and this visit was planned through W.I. connections. They have farmed for 30 years but have many interests and travel a lot.

Mr. and Mrs. Robertson enjoyed their visits as they were interesting people and easy to entertain.

Bruce McCracken dies suddenly

Relatives and friends were shocked and saddened by the sudden death of Bruce McCracken, lifelong resident of Brooklet, Que., on Sunday, June 11.

Although not in the best of health, he seldom complained. His pleasant disposition and kindly manner endeared him to his neighbors, relatives and friends.

Bruce was born in Brooklet, March 18, 1911, one of four children of the late James H. and Elizabeth (Rennie) McCracken. In September 1935, he married Mabel Jean MacMaster of Ste. Agnes de Dundee, who survives.

He leaves, besides his wife, two daughters and one son: Jean (Mrs. Osborne Pringle,) Howard and Helen (Mrs. Richard MacPherson), also grandchildren - Brent, Laurie, Kevin and the late Dale Pringle, and Malcolm, Scott and Alanna MacPherson. Also surviving are his sister Blanche (Mrs. Thomas Brooks) of Huntingdon and two brothers, Harold of Franklin Centre and Frances of Trout River.

Funeral services were held on Wednesday June 14 at 2:30 p.m. from Sharpe's Funeral Parlour at Franklin Centre, Rev. Alex McLeod of Huntingdon officiated. Pallbearers were Kenneth Vaillancourt, Douglas Wilson, John Furey, Keith Rennie, Stanley Holloway, and Matthew Wallace.

Floral tributes were numerous and beautiful. Interment was in Hillside Cemetery.

Gleaner ads work wonders

Border Fastball League

RESULTS

St. Antoine 5 Athelstan 3
Franklin 3 Havelock 1
Athelstan 11 Riverfield 7
Havelock (PPD rain) Riverfield
Athelstan (PPD Rain) Ormstown
Franklin 15 St. Antoine 7
Riverfield 5 Havelock 9

GAMES TO BE PLAYED

June 28 Havelock vs Athelstan (N) in Athelstan
June 29 Riverfield vs St. Antoine (N) in St-Antoine
July 3 Ormstown vs Riverfield (N) in Howick,
July 3 Athelstan vs Havelock (N) in St. Antoine
July 4 St. Antoine vs Franklin (N) in St. Antoine
July 5 Havelock vs Athelstan (N) in Athelstan

LEADING HITTERS

Alex McCaig Ormstown .548
Harry French Franklin .533
Brodie Blair Ormstown .519
Gary Hamilton Ormstown .500
Fred Hutchings Ormstown .478
Mike Murphy Athelstan .476

STANDINGS

	W	L	PCT	G.B.
Franklin	8	2	.800	-
St. Antoine	4	2	.667	2
Ormstown	5	3	.625	2
Athelstan	3	5	.375	4
Havelock	3	5	.375	4
Riverfield	1	6	.100	7

Leigh Coffin in new education post

by Jean McEwen

The word is out that Leigh Coffin will not be back in his usual teaching spot at Franklin School next fall. Fact is, he will be on loan from the Protestant Regional School Board of the Chateauguay Valley to the Protestant Education Service of the Quebec Ministry of Education as an Educational Development Officer. His work will be to assist in the development of programs in moral and religious education in the elementary schools of the province.

His office will be situated in this end of the Valley but the exact location is not yet decided.

He will be travelling throughout the province assisting teachers, arranging workshops etc. and is looking forward to his new work.

Latex House Paint
Reduced
EASY FLOW
exterior latex
white
160 fl oz (4.54 l)
$4.99 GALLON
Reg. $5.99
EXTERIOR or INTERIOR WHITE & 16 CUSTOM COLORS
Easy money-saving way to decorate — even more so at this sale price! Easy Flow covers well, dries in less than an hour to a smooth finish. Our lowest-price quality paint! Exterior or Interior White or 16 custom-tints. 48-3658x
ALKYD EXTERIOR EASY-FLOW
White or 16 custom-tinted colors for home, cottage etc. 48-3150x Reg. 7.99 6.99 Gallon

CANADIAN TIRE

Reduced! NMD-7-14/2 COPPER WIRE
Reg. 8.5¢ ft 6.9¢ per foot in 75m(246') pre-cut coil
In pre-cut coils 10m(32'), 20m(65') and 30m(98') 7½¢ ft Reg. 10.9¢ ft
A good time to get all your wiring needs for home, cottage, shed etc. CSA certified. 52-9901X
(1 metre = 3.28 ft)

MID-SUMMER Sale
Sale starts Monday July 3 — Ends Sat. July 8
Specially-purchased items on sale to extent of stock. Canadian Tire promises to make every effort to continue supply of advertised products but reserves the right to limit quantities.

Save! Folding Aluminum Lawn Chair
Regular $6.89
$5.49
Rest easy! Enjoy the sun and the savings these Mid-summer days! Sunny multi-colour webbing; tubular aluminum construction with extra support under plastic arm-rests. 88-0150

MOTOMASTER SUPREME
FORMULATED TO OUTPERFORM ALL OTHER MOTOR OILS
MULTIGRADE
1 QUART NET
Sale! 10W30 Supreme Motor Oil 99¢ Qt.
Our own premium quality Motomaster brand for peak performance under most demanding driving conditions. Exceeds all car manufacturers 1974-78 requirements & API Service classifications SE-CC. 28-8131

Reg. 79¢ Oil Filter Wrench
59¢ For removal of discardable old filters. 58-8622

Regular $5.79
3.88
Nylon-Reinforced 50 ft Garden Hose
Keep lawns and gardens green and glowing with this sale-priced flexible vinyl hose. Inside diameter ½", anti-rust brass couplings. 59-3378

New! Larger 30x37" size Garbage Bags
Fits 'Em All, plastic bag to use as is, or as a liner for metal trash cans, up to 20 gallon-size! It's of a tough 1.5 mil gauge with 60" circumference. 42-9727.
Reg. 89¢ for 10.
69¢ Pack of 10

22" Beach Ball
Special Purchase 39¢
You'll get a kick out of this special! A lot on the ball: light tough plastic; blue, white, green yellow combo. 99-2120

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
ARMAND ST-JACQUES INC.
560 BOUL. MGR. LANGLOIS
(FACING MAJOR AUTOMOBILE)
TEL: 371-2470 VALLEYFIELD

CHAMPLAIN DRAINAGE
SURVEY - DESIGN - INSTALLATION
SUBSURFACE DRAINAGE SYSTEMS
PLAN AHEAD - CALL US NOW.
TEL: DAYS: 452-4225
TELEPHONE EVENINGS
453-7130 GEORGES EADES - 453-8668 ROD MUNRO

GREEN BOWL NIGHT CLUB

BURKE, N.Y. TEL: 483-1158

FOR THE HOLIDAY WEEKEND
FRIDAY, SATURDAY & SUNDAY
JUNE 30, JULY 1st & 2

"CRYSTAL"

ROCK GROUP WITH 3 FEMALE VOCALISTS FROM SYRACUSE, N.Y.

COMING FOR THE 12th OF JULY
ONE NIGHT ONLY
"SERGEANT PEPPER"
BEATLEMANIA

$1.00 COVER CHARGE
NO ONE UNDER 18 ALLOWED

CINEMA PLAZA WED. THRU TUES.



WALTER MATTHAU GLENDA JACKSON
"House Calls"
RICHARD BENJAMIN
ART CARNEY

Walter Matthau is a doctor widower and "Bon Vivant". Every woman in town is after him. The comedy riot of the summer
Shows midweek 8 p.m., Fri-Sat Sun 7:15 and 9:15.

FRANKLIN
DRIVE-IN THEATRE
MALONE, N.Y.
THURS-FRI-SAT. JUNE 29-30, JULY 1



ALSO



THE FASTEST WOMEN IN THE STATE, THE BEST SHINE IN THE WORLD - TOGETHER THEY MAKE THE
ADULTS ONLY
MOONSHINE County Express
SUN-MON-TUES-WED JULY 2-5
"TELEFON" ALSO "COMA"

CANADIAN MONEY AT PAR
AT THE BOX OFFICE

THE BANK NOTE ITALIAN STEAK HOUSE
West Main St. Road, Malone,
across from Baker's Furniture.

HAS THEIR OLD CHEF DOROTHY BACK AND WITH OUR OLD MENU.
HOMEMADE ITALIAN DISHES, FRESH SEAFOOD, BEEF DISHES, GOOD MUSIC AND GOOD SERVICE

OPEN 7 DAYS A WEEK

Mon thru Friday
Luncheon Buffet 1 to 2:30 p.m.
$2.50 all you can eat
Dinner 4 to 11

Sat. & Sunday
Dinners 4 to 11 p.m.

FOR SALE
HISTORY OF THE COUNTIES OF BEAUHARNOIS AND HUNTINGDON
From their First Settlement to the 1900's
[SELLAR HISTORY]
$12.00 a copy Available at
THE GLEANER OFFICE
Huntingdon, Tel: 264-5364

BIJOUTERIE THOMPSON JEWELLERY
LES GALERIES D'ORMSTOWN, ORMSTOWN, QUE. TEL. 829 3025
10 KENNEDY HUNTINGDON

Chateauguay Valley Young Farmer's
DANCE
SATURDAY, JULY 8
AT 9 P.M.
Ormstown Elementary School
Orchestra: Bill MacDonald
Admission: $2.00 in advance $2.50 at the door
Under 10 years FREE
Ladies please bring sandwiches
Proceeds towards Pennsylvania Trip

WEDDING RECEPTION
in honour of
ANITA WYSOCKI and MORRIS CRAIG
On SATURDAY, JULY 1st,
AFTER 9 P.M.
at the
RIVERFIELD CURLING CLUB
Everyone is Welcome

MIXED SHOWER
in honour of
VALERIE GRAHAM and BRIAN IRVING
SATURDAY, JULY 1, 1978
at 8:30 p.m.
At
Le Chateau Huntingdon
Music by the Country Cats Band
Lunch
Admission : $2.50 each

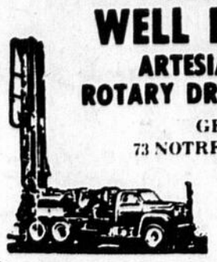
FIELD DAY
OF HUNTINGDON LOISIR
JULY 1st, 1978

8:00 - Pancake breakfast (Legion Hall)
9:00 Parade with Canadettes of Huntingdon
Log cutting (Contact G. Irving 264-5879)
9:30 Bicycle Rodeo
Horse shoe Throw
(Contact A. Brunette 264-3746 or James King 264-2977
Carwash
Needlepoint exhibition
Weight lifting (Huntingdon Academy)
Valleyfield Handicrafts
11:00 Pony Rides
13:00 Races for youngsters 5 to 14 years old
(2 miles marathon at 15:00 hrs.
14:00 Tug of War
Fish Pond
17:00 Modern Ballet with Thomas Thé
Boxing Competition
19:00 - Fiddlers contest
21:00 Dance in Park (Disco Ray Caza)
23:00 Drawing of Loisir

ALL ACTIVITIES IN PRINCE ARTHUR PARK.
In Case of Rain - Activities Will take Place July 2, 1978

7th ANNUAL ALL BREEDS
3 DAY HORSE SHOW
ORMSTOWN ARENA,
JULY 1-2-3
SAT. - SUN.
2 REG. QUARTER HORSE SHOWS
SAT. EVE 10 OPEN CLASSES & OPEN & AMATEUR REINING
SAT. EVE DINING HALL DISCOTHEQUE
MONDAY 8 A.M.
REG. APPALOOSA
MONDAY 2 P.M.
PAINT-O-RAMA 3 PAINT SHOWS
INFORMATION 264-5147
ADMISSION 2.00 CHILDREN FREE

PELLETIER WELL DIGGERS
ARTESIAN WELLS
ROTARY DRILL 6" TO 30"



GERARD PELLETIER
73 NOTRE-DAME ST-CHRYSOSTOME
TEL.: 826-3596
LIONEL PELLETIER
271 ST. ALEXANDRE
NAPIERVILLE
TEL.: 245-3220

R & L SERVICE REG'D
AUTOMATIC WASHER - DRYER
DISHWASHER - REFRIGERATOR
Range of All Makes
PROP R. GIROUX
SHERRINGTON 454-3292

THANK YOU

Many thanks to everyone who helped to organize and to all those who contributed to and attended the stag party in my honour on Friday, June 23. It was very much appreciated.

FRED SUNDBORG

TIGER-T DISCO
FOR: RECEPTION, DANCES, BANQUETS, PARTIES, ETC...
TONY ANTAYA, D.J.
HUNTINGDON 264-4291
MONTREAL 286-9797

DISCO
ORMSTOWN FAIRGROUNDS
SATURDAY EVENING, JULY 1
MUSIC BY TONY ANTAYA
18 YEARS & OVER

CHURUBUSCO INN
COUNTRY MUSIC AT ITS BEST
SATURDAY NIGHT
9 to 1 A.M.
AND SUNDAY NIGHT 8 to 12 P.M.
ROCK'N ROLL BAND
on Wednesday Night 8 to 12 p.m.
Canadian Money at Par

VELVET TOUCH
FURNITURE STRIPPING REG'D
41 CHURCH ST. ORMSTOWN
A UNIQUE FLOW-OVER PROCESS USING NO CAUSTICS AND NO DIP TANKS
Wipe on a new finish in minutes after we strip the old finish from your worn furniture. We'll show you how and save you $$$$
Tues to Sat 9 a.m. to 5 p.m.
PICK UP & DELIVERY - FREE ESTIMATES
ALL-WORK GUARANTEED
829-3363

ROD & GUN
PORT LEWIS
PRESENTS
EVERY FRIDAY
AND SATURDAY
"FIREFLY"
orchestra
AND FOR A MORE SERENE ATMOSPHERE
THE BISTRO
is open every Friday, Saturday and Sunday.

Howick 4-Hers among winners

On the weekend of June 17-18, five members of Howick 4-H Club attended a dance at Richmond and stayed overnight at the farm home of a 4-H host family in that region. Sunday they attended an Open Farm Day at which they viewed many displays of past and present agricultural techniques.

On Tuesday June 20 a meeting was held at Bobby Ness' home to discuss summer activities for the Club.

This past weekend several members of the Calf Club participated in the 4H competitions at Maxville Fair, placing well in many classes.

Some of the winners included Loraine Lamb, first in Junior Showmanship; Dougie Lang, first, senior Holsteins.

Howick Club placed first with their group of three Ayrshires and they won many seconds and thirds.

Advertising...
IN THE GLEANER
points the way to better buys.

PIANO TUNING
Repair and Restoration
Professionally Trained Technicians
Call: 829-2831 or 264-4661
Araon and Patience Bousel
Box 187 Ormstown

SPECIALIST WASHING WALLS, FLOORS, WINDOWS
also steam carpet cleaning, sofas, etc. painting, plastering and wallpapering
CALL ANYTIME
371-6563

Horses and Cows
Dead or Alive
WANTED
Our Truck will Pick Up Animals For Animal Food
Horses for Sale
MARCIAL GIROUX
St. Louis de Gonzague
Tel: 373-9118

Sweet Honesty Cafe'
repas leger
light meals
rte. 202
FRANKLIN CTR.
827-2555
closed mon.
ferme' lun.

CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB
340
Across from FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

The JUG STORE
WINES LIQUORS AT DISCOUNT PRICES
NEXT DOOR TO DAIRY QUEEN
FINNEY BLVD., MALONE

FALLS EQUIPMENT REG'D
Myers orchard & Field Crop Sprayers
SALES • PARTS • SERVICE
FARM MACHINERY REPAIRS 7 DAYS A WEEK
267 Covey Hill Rd. Hemmingford
Tel: 247-2810 Ian Falls

BEDFORD SPRAY PAINTING
EXTERIOR PAINTING
ALL WORK GUARANTEED
FREE ESTIMATE
Pierre 248-2611
Peter 248-7680



OIL PAINTINGS AND SKETCHES
BY JOHN RYAN
MAKE GREAT GIFTS
HAVE AN OIL PORTRAIT, OR SKETCH
DONE OF SOMEONE OR SOMETHING SPECIAL
93 CHATEAUGUAY ST.
LITTLE GREEN LIBRARY
OR TEL: 264-2231

C.L.S.C. HUNTINGDON
Preventive Care Service

WELL BABY CLINIC
WEEK OF JULY 3, 1978

HUNTINGDON:
Wednesday, July 5, 1978 1:30 to 3:30 p.m.
C.L.S.C. Huntingdon
198, Chateauguay Street
Huntingdon, 264-6108

HOWICK:
Thursday, July 6, 1978 10:00 to 11:30 a.m.
Municipal Hall
51 Colville Street
Howick, 825-2032

ORMSTOWN:
Thursday, July 6, 1978 1:30 to 3:30 p.m.
Oasis Hall
Ormstown, 829-2211

CHEST X-RAY CLINICS
For appointment call 264-6108

ETHEL'S HARVEST ROOM
6 EAST MAIN ST. CHATEAUGAY, N.Y.
DINNER HOURS
SUNDAY
NOON TO 9 P.M.
WEEKDAYS & SATURDAY
5:00 P.M. TO 9 P.M.
CLOSED TUESDAY
NEXT DOOR TO MILLS RESTAURANT
FOR RESERVATIONS
PHONE: 518-497-9989 OR 518-497-6210
WALK-INS ACCEPTED
WE WILL CATER TO BANQUETS, AND PRIVATE PARTIES DURING THE WEEK AND ON WEEKENDS

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agrées
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre,
P.Q.

LICENSED LIGHT EXCAVATION CONTRACTOR
Now equipped for Manure loading
GILLES BERUBE
TEL: 264-3856
OR 264-5182
HUNTINGDON

CARPENTER
ROOFING
FINISHING
2 MEN AVAILABLE
R. LESSARD
TEL: 264-2062

FOR YOUR AUCTION NEEDS
in the
Chateauguay Valley Area
Contact:
JAMES D. TODD
Licensed bilingual
auctioneer and liquidator
Bedford
514-248-2306

FOR SALE

No Sales after July 2 - Prices Firm
8400 gph [centrifugal pump $150, new umbrella table $90, BB pellet gun $20, Model 1612 double barrel shotgun $250, king sized bed and bedding $300, fan $20, wheelbarrow $10, fireplace circulator $30, Floor to ceiling TV corner bookshelf $200, Quasar 26" color TV 6 mon old $600, Zenith 20 color TV $175, cement mixer and motor $200, maple crib and dresser $75, 4000 watt gasoline generator never used $800, Electrolux vacuum and rug shampooer 3 months old $600, Elextrolux used power nozzle $100, girls 26" 5 speed bicycle with infant carrier $75.
Boys 26" 5 speed bicycle with infant carrier $75, 84" crushed velvet gold drapes and sheers $150, 96" cream thermoguard drapes $50, 84" gold bedroom drapes and sheers $50, 11.8 cu ft. Sears Freezer $200, Lazy Boy Crushed velvet $250, 16 HP tractor with mower, dozer blade, wheel weights, chains, leaf basket $1750, 2 twin beds, bedspreads $150. GE dishwasher 2 years old $175, 13.8 cu. ft RCA Refrig. 4 years old $150, RCA stove self cleaning oven $200, matching desk, file cabinet $75, leather secretarial chair $50, Executive chair $75, motorized chicken plucker $75, Deluxe incubator 1 year old $300, 2 sheep, 4 mo. $1.50 lb. 4 pigs 3 months $50 each, 6 pigeons $10 pair, 2 pair white geese, 2 goslings $40, brooder $15.
Black white portable TV $75, solid oak dining table 4 chairs $250, 80" couch with hide-a-bed; matching recliner $300, bedroom set 2 bureaus end tables, beside lamps $300, maple bunk beds and mattresses $200, 2 large storage bunks with drawers $40 each, electric dehumidifier $20, humidifier $50, small boys bicycle $30, 2 tricycles $15, each 440 RTX skiroule skidoo and trailer $475, large wooden desk $30, huge black rooster $15, Banty hen and rooster $7, 5 laying hens $10, 4 ducks $15, 9 x 12 cooper braided rug 1 mon. old $75, cherry drop leaf table needs to be refinished $30, gasoline lawnmower $50, 2 rubber boats $20, poker table top $20.

CALL 264-4672
See 1½ miles east of Athelstan - Brook Road - Dr. Rayburn's

Le Portage
Rte 138 Dewittville
OPEN SEVEN DAYS A WEEK
"GIFTS THAT ARE DIFFERENT"
COME AND SEE OUR BEAUTIFUL HANDCRAFTED COPPER ITEMS.

NINTH ANNUAL
Antique Show & Sale
57 dealers
M.V.U. High School No. 7
Swanton, Vermont Rt. 78 East
FRI., JUNE 30, 1978 - 10 a.m. to 9 p.m.
SAT., JULY 1, 1978 - 10 a.m. to 6 p.m.
Sponsored by Highgate Vol. Firemen
Admission - $1.50

AUCTION
SATURDAY, JULY 8 - 12:30 noon
residence of
Mme Gérard Daoust,
St. Louis de Gonzague -

Household furnishing, shop tools, and a few antiques.
Complete list next Gleaner

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

AUCTION
WEDNESDAY EVENING, JUNE 28 ,
6:30 p.m.
at the residence of
Lloyd Bruce,
New Erin Rd, Huntingdon,

Household effects.
See last week Gleaner for complete list

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

COMMISSION AUCTION
EVERY TUESDAY NIGHT
7:30 p.m.
at the auction hall,
247 Granby Street,
Bromont

Will be sold: old and new household articles; bedroom sets; dressers, chairs and rocker; TV, refrigerator, etc. dishes, linen; many garden and carpenter tools, etc.

If you wish to sell furniture or any other article, please get in touch before bringing your things. We only accept good articles. For information apply to

Jean-Guy Gélineau lic. auct.
247 Granby Street Bromont
Tel: 534-2414

MACHINERY AUCTION
On TUESDAY, JULY 4
at the
Chateauguay Valley Auction,
route 138,
½ mile west of the village

5,500 gal tank for semi trailer, 200 gal fuel tank, electric gas pump, 5 ft. hydraulic bucket, IHC 3 furrow plow, 404 New Holland hay conditioner, IH-C threshing mill, dump rake, Ford corn harvester M.H. tractor mower, M.H. No. 50 clipper combine, IHC No. 27 PTO baler, Wheel rake, John Deere No. 30 PTO combine, 4 furrow IHC trail plow, Forano bale loader, IHC 5 ft. mower for cub tractor, New Holland 7 ft. three point hitch mower
IHC No. 46 PTO baler, truck dump, pipe hay elevator, 2½ ton chain block, bulk tank, 50 ft of 9" silo pipes with hood, Freeman forage wagon with 16' box, three furrow Oliver plow with 14" trip bottoms, PTO Case corn chopper, 6 ft PTO flail chopper, John Deere corn blower, IHC corn blower with belt table PTO 9 ft. John Deere side mower, pipe frame, many other articles not listed.
Terms Cash
Sale to begin at 1 p.m.
Bill Hooker Auctioneer

HAY SALE
MONDAY MORNING JULY 3 - 10 a.m.
at the farm of
Robert Elder 2nd Concession of Elgin -

60 acres of good quality standing hay to be sold in lots to suit purchasers.
Terms - Cash

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289



PUBLIC AUCTION
CLAUDE QUENNEVILLE
BILINGUAL AUCTIONEER
TEL. 264-2221

CONSIGNMENT
SATURDAY, JULY 1
Route 132, Dundee

3 electric stoves, 3 bicycles, post lamps, living room tables, 3 motors ½ HP, radios, stone jugs, iron, dishes, ice box, trunks, decanter, record player, sewing machine box, kitchen table, grandmother chair and grandfather chair 150 years old, gun rack, double beds, dressers, complete bedroom set, crib, 2 19 in. black and white TVs, oil furnace.
2 tires 14 x 78, love seat, typewriter, stereo, bar with bench, antique bureaus, 3 refrigerators, 1 washing machine 2 automatic washers, bookshelf, flower table, antique radio, living room set, den set, pictures, Singer sewing machines, chairs
2 DeLaval milkers, humidifier, bogey wheel, pine armoires, windows, also 20 hens.
Terms: Cash, good cheque or credit, Service Master Charge or Visa.
Claude Quenneville
278 de la Fabrique St. Anicet
Bilingual Auctioneer
264-2221

BILL HOOKER & Sons
AUCTIONEER - ENCANTEUR
ORMSTOWN 829-2663
AUCTION SALE
At the
Chateauguay Valley Auction
on Monday, July 3
the following property of
Mme Louise Provost

Sewing machine with chair, plant stand, antique desk, kitchen table and 4 chairs, kitchen buffet, large mirror, 2 radios, lawn chairs, cobblers set, mantle clock, antique kitchen clock, antique waffle iron floor urn, card table and 4 chairs, kitchen scale.
mixette, meat grinder, antique el. coffee pot, quantity of linen, small tables, lamps, couch makes into a bed, wicker chair, rockers.
Swivel chair, cabinet television complete bedroom set, 2 antique chairs, bed linen and wool blankets, fan, vacuum cleaner with attachments, antique cedar chest, sets of dishes including some antique. Pots pans and many other articles about the house not listed, all to be sold as Mrs. Prevost is giving up her home.
Terms Cash
Sale to begin at 7:30
Bill Hooker Auctioneer

AUCTION SALE
Antique Junction
situated at Sutton Junction,
3 miles from Sutton, Que
(in the Eastern Township)
Route 215 towards Brome.

Will be sold: 2 dining room tables [maple and oak], 5 dressers- pine and walnut, 2 sideboards maple and oak, pine drop leaf table ice box, maple vanity 2 Duncan Phyffe drop leaf tables, oak armoire, bed, 2 blanket boxes, pine tool chest, marble top side table, pine coffee table, love seat
4 gun stock chairs, 3 stained glass windows, assorted stripped pine window frames with mirrors, 2 butter churns, pine airplane propeller, oak medicine chest
3 duck decoys, assorted chairs, 2 piano stools, ice cream maker, Victorian fireplace tools
[cast iron], large wagon wheel, doors, 3 oil lamps, scale
2 tobacco cutters, enamelware, 6 flower lamps, coat tree, bottles sewing machine oak, oak chairs
gramophone horn, bee box, 3 wooden sugar moulds, 2 electric cut glass lamps, table saw, antique street light, 4 old Coke and Pepsi signs, water piston pump with tank, carved book holder, ironing board, roof rack for car, baseboard heater, bookcase, 100 lb. roll sheet lead, also includes a quantity of unstripped furniture.
Many other articles too numerous to mention
Reason for sale: Liquidation of merchandise
Terms: Cash, canteen on the premises
For information contact the auctioneer
James D. Todd
Licensed Bilingual Auctioneer
Dutch Road, Bedford, Que.
514-248-2306

AUCTION
SATURDAY, JULY 1
- 12 noon at the residence of
Jacques Lefebvre 351 rang Double
St. Urbain, Que.

Fine furnishings and antiques including antique 5-pc parlor set refinished, round table and 4 chairs, 7 pc dining-room set, nice red maple kitchen set with extension table, chair and hutch, antique rockers, 4-pc bedroom set, 6 pc chamber set, odd chamber pieces, 5 pc wrought iron set, dishes, beautiful pine armoire, large office desk.
Brass bed, oak sideboard, chesterfield and matching drapes, antique hall stand, old wooden beds, Viking 30-in el. range with hood and warmer, old G-E cabinet radio, bedding, mirrors, picture frames, beautiful antique cutter, old family sleigh, extension ladder, Quebec heater, old pine table, ice box, Bowens 20 HP sno-mobile, brooder stove and other items.
All to be sold as the property is sold.
Terms - Cash - Refreshments available

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

BILL HOOKER & Sons
AUCTIONEER - ENCANTEUR
ORMSTOWN 829-2663
AUCTION SALE
At the residence of
Mrs. Olive Goodal,
15 Victoria St., Ormstown
on SAT. JULY 1

Guerny El stove, GE frigidaire, GE washing machine GE dryer, chrome kitchen table and 4 chairs, dining room table and 6 chairs, Antique black walnut sideboard, antique pine cupboard
Studio couch antique bellows organ, piano stool, bureaus with mirrors, beds and mattresses, el sewing machine, vacuum cleaner [Electrolux] sectional living room furniture, TV, coffee table card table, hassock, TV tables, small desk,
Trunks pine blanket box, bathroom scales, clothes hamper, stools, assorted chairs, toaster, el. kettle, crocks, 4 gal. milk can, 9 x 12 gold rug, wooden lawn furniture, lawn chairs.
Lamps, assorted dishes and glassware, old books, pots pans, linens, garden tools and other articles about the home, all to be sold as Mrs. Goodall is giving up housekeeping.
Sale to begin at 1 p.m.
Terms Cash
Bill Hooker Auctioneer
829-2663

AUCTION
HAY - ANTIQUE FURNISHINGS - FARM MACHINERY
MONDAY, JULY 3 - 10 a.m.
at the farm of
Mr. Robert Elder
2nd Concession of Elgin -
8 mi. west of Huntingdon

to be sold: 60 acres of good quality standing hay; will be sold at 10 a.m.
Antique household furnishings will sell at 11:30 a.m. consisting of pine tables, antique chairs and rockers, kichen stove for wood, old iron bed [brass trim] antique 8 day clock, large antique cuckoo clock, oil lamp, lanterns, old picture frames, Jenny-Lyn bed, small metal safe, armoire, old pine dresser, antique parlor tables, antique commodes, pine blanket box, chamber pots and pitchers, child's antique rocker, small iron kettle, giant iron kettle, old tinware, antique dishes, old wool winder, ice cream freezer pine knife box and other items which might be found in an old farm home.
Farm Equipment will sell at 2 p.m. - consisting of International diesel tractor No 434 with hyd fork all in excellent condition. IHC diesel tractor 275 IHC haybaler No 46 PTO. IHC side rake, IHC hydraulic hay mower Stooker, Beatty bale buncher, Geo-White wagon with good rack chain harrows, roller, Little Giant Steel bottom elevator 50 ft. long on carriage - like new. 95 ft. bale conveyor, double discs, grain seeder, IHC fertilizer spreader.
IHC 3 furrow hydraulic plow [trip beam] Geo White Sno-Blower, generator 15000 watt on rubber trailer [new]. Feed cart, wheelbarrow on rubber, grain auger, new Holland manure spreader No. 328, almost new.
3 rolls new woven wire, gruber, tractor chains, baled straw, 3500 bales, hay; Vachon rigaller 3 pt. hydraulic blade, forks, chains, shovels, and other items not listed.

Terms Cash
Refreshments available
All to be sold as Mr. Elder is giving up farming.

Hay sale at 10 a.m. Antiques at 11:30 a.m. Farm Machinery 2 p.m.
Robert Elder Proprietor
Tel: 264-5812

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

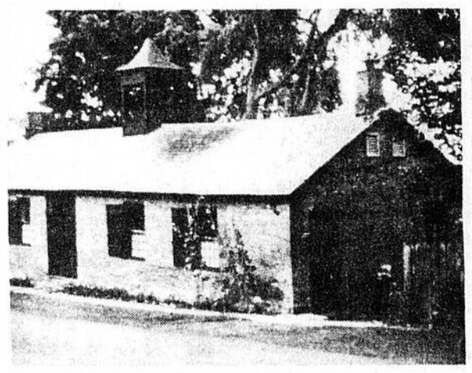
AUCTION
3 miles west of North Bangor on Rte. 11
SATURDAY, JULY 1st at 10:30 A.M.
at the Homkins homestead

2 cast irons, a cook and parlour stove, a large wall clock, 8 piece pictures in full set, a roller piano, a fancy hall rack, a 3 piece oak bedroom set and a complete line of household furniture, a great many antiques and hand tools. Many excellent items.

Plan to Attend
Terms; Cash - Lunch - Tent
Owner: Mr. Hyde
Auctioneer Bill Cook
497-6951

REAL ESTATE AND ANTIQUES - AUCTION -
MONDAY, JULY 3, 1978 at 10:30 a.m.
at the residence of
Ms. Sally Johnson - Essex, New York
Located: 2½ miles south of Essex-Charlotte ferry dock on Lake Shore Road and 1 mile west of Whallons Bay Road.
Follow auction arrows from Essex and Whallonsburg to "Old Walker Farm".
PREVIEW DATE: SUNDAY, JULY 2, 1978 FROM 1-5 PM
FOR REAL ESTATE AND ANTIQUES.

REAL ESTATE — 12 — NOON —
To be sold from the antique auction location not at the Old Schoolhouse location.



Authentic brick two-room schoolhouse c. 1814 on quiet street in National Register Village. Carefully restored in every detail with original wide board wainscotting, beamed ceiling, 12 12 windows, slate roof with cupola and ringing bell, new kitchen appliances, butcher block counters. New bath, tile tub shower, good closets, cupboards, dressing room and buildings. Double thick insulation, electric heat, town water. Fine old weathered barn in nice backyard. Ask for borchure. Preview: 1-5 p.m. Sunday, July 2 or by appointment with broker: Paul W. Calkins 518-643-2354 or owner Sally Johnson, 518-963-8662.

REAL ESTATE TERMS: 15% down sale day upon signing purchase agreement, balance due upon delivery of deed with 60 days.
Sale to highest bidder over $32,500.

ANTIQUES
Marvelous conglomeration of quality antiques; Sheraton banquet table and 4 drawer chest, 6 Windsor chairs, shaker rocker, 7' Dutch trestle table 2 Chippendale mirrors, small one drawer red blanket chest, blue pine six-board chest, small pine dropleaf, red Canadian rocker with rawhide seat, 3 painted and decorated trunks, P & D Sheraton yellow washstand, green folding quilt rack, oak yellow refrigerator.
Elaborate Victorian folding Murphy bed, Centennial Sheraton sofa & chair, Victorian loveseat, Fine homemade Victoria 4-drawer bureau with original black trim, chopping block, turned legs and many painted and primitive items.
22 Antique Oriental Rugs - The Best in Years: 3'4 x 5'11" dated Kazak, 5'10" x 7'5" Kazak, 5'4" x 6'4". Kazak, 8'4" x 6'10", Afghan, 3'3 x 4'2" Turkoman, 5'10 x 10'11", Soumak 10'6" x 14'4". Soumak, several good unknowns, 10 assorted Beluchis, 3 nice antique hooked rugs.
POTTERY, CHINA & GLASS: Outstanding collection saltglazed jugs & crocks with blue birds, leaves, squiggles, etc. Redware jars, milkpan, mixing bowls. Much fine flow blue china: 20" Scinde platter, 12 Davenport Amoy dinner plates, 6 soups, 9" Doulton willow bow, Scinde teapot & sugarbowl, many cups, serving dishes and plates. Lacy sandwich glass, sauce dishes, bowls, column candlesticks, two lamps. Cobalt blue and Stuben glass.
PAINTINGS: Dozen primitives of Adirondack deer, Penn Dutch fractur, charcoal on sandpaper landscape, Hudson River "misty" paintings, fine signed portrait of a boy, many landscapes, animals, flowers, birds, and primitives.

MISCELLANEOUS: 3 Unusual wood stoves, red tin candelabra quality advertising items, collection of good early baskets, child's yellow sled with rosebud, early fabrics, curtains, quilts & coverlets, crocheted & knitted bedspreads, N.Y. State & Essex County schoolroom maps, big rooftop school bell on bracket, a fabulous Chippendale wallpaper screen, and much much more!

NOTE TO BUYERS: This is a find quality genuine country antique sale that you will enjoy attending.

PLAN TO ATTEND. A setting you will love and a day to remember.

Sale under large tent. Lunch Available
Furniture Terms: CASH

AUSABLE VALLEY AUCTION SERVICE
Paul W. Calkins, Auctioneer & Sale Mgr.
Peru, N.Y. 518-643-2354 or 643-9729

ATTENTION
DAIRY FARMERS

RELIEF MILKING SERVICE STARTING IMMEDIATELY FOR THIS YEAR. PRICE $0.60 PER COW PER DAY. UNDER 25 COWS PRICE IS $15.00 PER DAY MINIMUM. THERE WILL BE A SLIGHT CHARGE FOR MILEAGE OVER 40 MILES PER DAY.

For information Contact
Michael Duncan
829-2110, Ormstown

GORDON SMYTHE



OPTOMETRIST
10 DESROCHERS, STE-MARTINE

EYE EXAMINATION, CONTACT LENS, GLASSES

MONDAY 9:30 A.M. TO 9:00 P.M.
WEDNESDAY 9:30 A.M. TO 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT TEL: 427-2206

EVERYONE IS WELCOME TO THE FIREWORKS AND A BALL GAME

SAT. JULY 1st

7:00 P.M. AT THE ATHELSTAN BALL FIELD
ATHELSTAN

In case of rain at night - Fireworks Sun. July 2
Refreshments on Sale

GILLES DAME INSULATION

Tel: 247-2831
Tel: 247-2471
Hemmingford
FREE ESTIMATES

QUESNEL, MASSE & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS • CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

ALCOHOLICS ANONYMOUS

If you want to drink and can - that's your business. If you want to stop and can't - that's our business. For information call Montreal 527-4101. Weekly meetings: Monday 8:30 p.m. Hemmingford, St. Andrew's United Church Hemmingford; Thursday 8:30 p.m. St. James Anglican Church Hall, Ormstown; Friday 8:30 p.m. St. Joachmin Church, Chateauguay Centre; Saturday 8:30 p.m. St. Mark's Anglican Church Hall, 33 Galt St. Valleyfield.

FOR SALE

250 ACRES OF CROP LAND
OF WHICH 223 ACRES IS IN CROP
WITH OR WITHOUT
HERD AND EQUIPMENT
TEL: 264-5208

SPECIAL EVENT

ROCK 'N' ROLL DISCO

KNIGHTS OF COLUMBUS HALL

ADMISSION $1.00

FRIDAY, JULY 7th

9 P.M.

ALL PROCEEDS FOR THE BENEFIT OF THE SWIMMING POOL FUND

CARPENTER
ROOFING
FINISHING
2 MEN AVAILABLE
R. LESSARD
TEL: 264-2062

ROYAL CANADIAN LEGION
- BRANCH 81

PANCAKE BREAKFAST

LEGION HALL
HUNTINGDON, QUE.

SATURDAY, JULY 1, 1978
0800 to 1200 HRS.
ADULTS $2.50
CHILDREN 12 AND UNDER $1.50

INCOME PROPERTY

Historic Home recently converted into 5 modern apartments, all rented. Approx. 2 acres in centre of village just south of the border in N.Y. state. Firm $55,000.
Write Keith Howden, The Huntingdon Gleaner, Huntingdon, Quebec



The original price of this beautiful cottage has been drastically reduced. For inf. call Fraticelli
766-9848 or 768-7829

ST-PAUL PROPERTIES

2440 Sprinland Montreal

TRACTOR PULL

JULY 8 and 9

RTE 138, HOWICK

STOCK TRACTORS

SUPER STOCK TRACTORS

MODIFIED

AND 4x4 JEEPS

STARTING TIME: 11.00 O'CLOCK

IMMEUBLES CHATEAUGUAY INC.
REALTIES Courtiers Brokers
100A Boul. St-Jean Baptiste
691-7770

"We can surely help you"

YOUR AGENT

BARRY MARTIN

264-5065

HUNTINGDON
162 acres of excellent tillable farm land with a large barn tying 60 head, hog barn, cement silo, several other outbuildings and a tastefully decorated 7 room brick home.

POWERSCOURT
5½ room aluminum siding bungalow with sunporch, landscaped lot, new wiring, plumbing and well. A real buy.

HUNTINGDON AREA — 70 ACRES — $44,000
45 tillable acres with a wood frame 7 room home overlooking the complete property. Good barns with new stable cleaner and the farm is less than 1 4 mile from Lake St. Francis. Additional land available if desired.

HEMMINGFORD
124 acres - Being only 39 miles from Montreal, this is ideal for commuting. There is also good land consisting of tillable, pasture and bush. Barn with stable cleaner and a lovely 7 room stucco home with a Franklin Stove in the living room.

ORMSTOWN
11 acres - Here is a very attractive property on the Chateauguay River with 4 acres of well kept lawns, barn and corrals. This very large home must be seen to be appreciated.

HUNTINGDON
135 acres with 115 tillable with one of the best dairy barns in the area tying 52 head and 3 large box stalls. Mature trees, cedar bush and a six room redecorated home make this an attractive buy .

HUNTINGDON - $35,000
90 acres, 65 tillable with a view of the Adirondacks, nice bush and pasture and old barn.

HUNTINGDON
170 acres - 130 tillable balance in pasture and bush. This farm can be bought with cattle, machinery and quota or bare. Good barn, silo and 6 room home.

HEMMINGFORD
Duplex on quiet sidestreet, on an oversized lot. This duplex excellent separate wiring and heating systems and 7 rooms for home

HEMMINGFORD $13,500
4 room bungalow ideal for a young or retired couple. Carport and very large lot.

Open Saturday and Sunday

A. E. LePAGE
WESTMOUNT REALTIES

FRANKLIN CENTRE
Exceptional 4 bedroom home on 16 arpents on the crest of Covey Hill. This home has been completely renovated, electric heating, fireplace, modern kitchen, including stove, fridge and dishwasher, 2 bathrooms, aluminum siding and windows, 185 producing apple trees, approximately 10 arpents in hay.

ORMSTOWN
3 bedroom home in village, double living and dining room, large kitchen, aluminum siding and windows on top floor, large front veranda, lot 60 x 140.

HOWICK — RIVERFIELD
100 arpents, 70 tillable, remainder wooded and pasture, 3 bedroom split level brick bungalow built 1961, large living room with fireplace, pole barn 60 x 100 for beef cattle, horses, etc., garage 24 x 40 for farm machinery guest house partially complete, well, septic tank and hydro. 3 farm ponds one near main residence. This property is just 35 minutes from downtown Montreal. This farm may be sold in portions to suit purchaser.

ORMSTOWN
Ideally located 3 bedroom home on cul de sac, near business section detached garage aluminum siding and windows on large lot included stove, fridge, washer and dryer.

HOWICK
Exceptional 8 room brick home, 4 to 5 bedrooms, hot water heating, built 1904, one bathroom, plus powder room, large sun porch and 2 sun decks on approx. 2 arpents.

ORMSTOWN
3 bedroom home in village recently redecorated. Forced air heating well insulated. This home is in move-in condition. Immediate occupancy.

ORMSTOWN
White asbestos clapboard bungalow on a large lot boarding Chateauguay River. Picturesque view of rapids, kitchen recently renovated, built-in oven and dishwasher, attached garage, owner tranferred.

KEITH GREIG

829-2419 or Business: 691-7331

ORMSTOWN — CHATEAUGUAY RIVER
Excellent farm of approx. 180 arpents of mostly tillable land, very good barn plus 2 silos. Large attractive 10 room brick house.

HUNTINGDON
Three bedroom house with excellent small barn on Trout River with approx. 4 acres.

ELGIN
Just on the market attractive 2 storey 4 bedroom clapboard house with many interesting features. $24,000.

DEWITTVILLE
One of the prettiest locations in the Va[SOLD]y - with 2 storey house. $15,000.

HUNTINGDON
Excellent revenue property with 3 large apartments $19,000.

HUNTINGDON FARM
Prime location on quiet country road 75 [SOLD]res with good barn and outbuildings. House has been completely renovated[SOLD] in excellent condition. Large living room with stone fireplace, elegant din[SOLD]g room, beautiful grounds. Ideal for two families.

LAKE ST. FRANCIS — FRASER'S POINT
Extremely comfortable 2 bedroom cottage, very charming and completely furnished. quiet location, private area. $6,500.

St.ANICET
Excellent buy older log house on 50 arpents with many outbuildings. Asking $25,000.

LAKE ST. FRANCIS
Just in time for the summer 7 room pine cottage on large lot.

HUNTINGDON FARM
Approx. 100 acres with attractive Ormstown brick home 3-4 bedrooms, large living room with wood stove, pretty kitchen, family room, excellent dairy barn good tillable land tile drained. $65,500.

LAND ONLY
Approx. 104 acres with excellent barn and equipment shed. Very reasonable.

ORMSTOWN AR[SOLD]— 100 ARPENTS
Easy commuting attractive and rec[SOLD]enovated 1½ storey house, 3 bedrooms, stone fireplace, outbuildings.

DEWITTVILLE
Terrific small farm of 25 acres with excellent barns and outbuildings. Immediate occupancy 3 bedroom main house with brick fireplace, beautiful dining room, new kitchen. Ideal and new second home property.

KENSINGTON
One of the coziest properties in the area - former brick school house. Spacious living room with Franklin stove. All recently renovated.

HUNTINGDON FARM
50 acres with 2 barns, ideal for horses, very attractive home with 4 bedrooms, large living room with brick fireplace, family kitchen with attached shed.

ORMSTOWN [SOLD]LLAGE
Older style 2 storey home bordered by [SOLD]eauguay River, double parlor, dining room, located on quiet street.

HUNTINGDON
Older 3 bedroom 1½ country home with Franklin stove approx. 38 acres of beautiful pine wood and some field, very private yet easy commuting. Priced to sell.

HUNTINGDON — FAIRVIEW ROAD
Newer well constructed large brick bungalow with attached garage. 3 bedrooms upstairs with large kitchen and dining area, comfortable living room. Very large basement with family room and bedroom. Immediate occupancy.

MARILYN PARTRIDGE

Bus.: 264-4798, 691-7331
Res: 264-3095

IMMEUBLES
McKINNON
REALTIES INC.

KENSINGTON
A picturebook cottage on five acres wit[SOLD] little bit of everything for the ideal mini-farm. Some wooded area, lovely big la[SOLD]ll established garden, two car garage with workshop plus small barn 24 x 36, liv[SOLD]g room has woodburning fireplace, dining roon, kitchen sunporch. Property is in exceptional condition.

ATHELSTAN
At last!! An older home towards edge of village on lovely large lot and very realistically priced at $23,500. Three bedrooms, new tile bathroom, living room, dining room, kitchen and everything is spotless. New wiring, roof, etc. Estate property - must be sold.

HUNTINGDON AREA
With cedar hedge surrounding spacious back garden, this luxury bungalow is ready for new owner with absolutely nothing to be done. Low maintenance and ideal for any size family. Three bedrooms with two more in high and dry basement if desired.

ORMSTOWN
Lovely family home in ideal location with small barn, three bedrooms, dining room, den, spacious kitchen with eating area overlooking back garden through huge paned window. Immediate occupancy - realistically priced.

PROPERTY WANTED

GENTLEMAN'S FARM
20 to 50 acres for Montreal family. Must have house in good condition with good wiring, central heat, etc. Fireplace, franklin stove, or extra large kitchen with wood stove for weekend family gatherings. A pool would be nice, but not essential $40 to $60,000 accordingly.

FARM — OLD HOUSE
Client is willing to renovate as long as house is structurally sound. Some woods and pasture with brook or small river. Up to $50,000.

BUNGALOW — ORMSTOWN
Retired couple wish to find a well kept bungalow with two or three bedrooms in fairgrounds area. Must be within walking distance of shopping.

Local 264-4770 **JANE BOOTH** Montreal 521-0667

Offices In
Zurich, Switzerland — Montreal, Quebec — Pompano Beach, Florida

GUARDIAN TRUST COMPANY

FARMS & MINI FARMS
Howick: 65 arpents between English River and Rte 138, no buildings.
Allans Corners: 6 acres riverside, restored brick home, barn and kennel
Ormstown: 70 arpents, wonderful cropland. No buildings.
Ormstown: Rte 138, 10 arpents riverside, foundation, well, small barn.
Franklin Centre: 100 acres, orchards, maple bush, home, barn and shanty.
New Erin Rd: 95 acres, large house, barns, excellent land.
Ridge Rd: 100 acres, house and barns, more land available
Ridge Rd: 220 acre dairy, large home, barns, silo, herd, equipment optional
Hinchinbrooke: 300 acre dairy home, barns, herd, equipment quota.
Huntingdon: 150 acre dairy, herd, quota, equipment, more land available
Elgin: 10 acres, nice 8 room hillside home, barn or garage.
Elgin: 130 acres, ideal for hobby farm, no buildings
Elgin: 49 acres mostly clear, some wooded, no buildings.
Hinchinbrooke: 5 acres, 3 bedroom home, inground pool, garage.
Rte 138: 65 acres, large brick home on riverside, fireplace, barns
Godmanchester: 160 acres, brick home, barns, silo, good crop farm.
Godmanchester: 170 acres, 7 room house, barns, some clear, some wooded.
Godmanchester: 125 acres, nice h[SOLD]d barn, well maintained.
Beaver Rd: 130 acres, 7 room house, pool, barns, garage terms
St. Anicet: 108 acres, large home, barns equipped for piggery.
Dundee: 160 acres, 100 acres tile drained, large home, barns.
Rte 138: 5 acres riverside, large stone house needs renovating.
Teafield Rd. 150 acres clay cropland, barns.

HOMES
Howick: Beautiful new mobile home, equipped on 100 x 150 lot.
Rte 202: Lovely 7 room bungalow, playroom, workshop, large treed lot.
New Erin Rd: 3 bedroom bungalow [SOLD], electric heat, 1 acre.
Huntingdon: Exceptional modern tri-level home, nicely landscaped
Huntingdon: Lovely 3 bedroom bungalow, fireplace, double garage.
Huntingdon: 8 room home, garage, good location, excellent buy.
Huntingdon: 4 bedroom electrically heated bungalow, fully landscaped.
Huntingdon: Large brick home 2½ acres, barn, riverside
Lost Nation Rd: Nice 3 bedroom home, extra large lot, very clean.
Powerscourt: 5 acres on river, lovely winterized cottage.
Athelstan: Well planned 2 bedroom cottage, garage large lot.
Elgin: New bedroom bungalow, playroom and bar 1½ acres, barn.
Godmanchester: New pan-abode, stone fireplace, nicely landscaped.
Trout River: 3 bedroom cottage on 2 arpents, large garage, landscaped.
Rte 138: Beautiful large brick home with fireplace on riverside.
Rte 138: lovely riverside bungalow on 3 acres, barn ideal for horses.

REVENUE PROPERTIES
Country store with attached living quarters, groceries, beer and gas.
St. Anicet: 10 acres with access to lake, ideal for commercial or pleasure

LOCAL 264-2524 **AUSTIN CHARTERS** MONTREAL 636-0861

For Sale

PLACE DU bebe Sinray Baby World - accessories, clothing and baby furniture immediate delivery. Fantastic selection. 39 Grande Ile Valleyfield. Tel: 373-1222.

McCULLOCH HOMELITE, and Jonsereds, chain saws, parts sales and service also small gas engines repaired. Chains sharpened, chain oil on tap. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554, Huntingdon

WEDDING STATIONERY, invitations, reply cards, thank you cards, napkins, matches, cake boxes or bags, etc. Available at The Gleaner. Tel: 264-5364.

AUTOMATIC WASHERS, dryers and stoves for sale. Reconditioned. Terms available. Crest Hardware Tel: 829-2221 Ormstown.

DO YOU need a car or truck? No down payment. Tel: Bill Greig 829-2221 or 829-2237, Ormstown.

DO YOU need: Passport photos, I.D. photos, Citizenship photos? A portrait? Call Robin Day, R.W.D. Photographies Reg'd., Ormstown. Tel: 829-3288.

HISTORY OF the counties of Chateauguay, Beauharnois and Huntingdon from their first settlement to 1900's [Sellar History] $12. Available at the Gleaner office.

ORMSTOWN SPACIOUS 25 x 60 residence, situated 24 Lambton Street, consists of 8½ rooms, hot water heating system, natural stone fireplace, very large lot, quiet area, near Chateauguay river. Double detached garage. Tel: 373-8262 between 9 a.m. and 5 p.m.

1973 HONDA 350. Asking $450. Tel: 825-2751.

MOBILE HOMES for sale, choice of different sizes, new or used, also 24 feet wide. For information Paul Gervais Ltee, Chateauguay, Tel: 691-3261 or St. Chrysostome 826-3518

1974 CHAMPION MOBILE home, 14 x 70; 1973 Champion mobile home, 12 x 55; travel trailer 8 x 32, excellent condition, army wagon, 22 feet. Tel: 514-226-5861.

BARN SALE continues next weekend at 1121 White Road 3 miles north of Hemmingford with first quality used lumber, hand hewn beams, cedar fencing, steel cables, hand winch, household items, etc.

THIS YEAR'S hay baled and delivered to be put in barns. Tel: 247-2180.

BABY ITEMS for sale such as cribs, carriage, bassinette, etc. Tel: 829-2054.

1974 HONDA 70 for sale Tel: 264-4331

CONCRETE SLAB silo 16 x 45. 1 silo unloader Patz 1 Surge pipeline complete for 40 cows, Lajoie barn cleaner with 50 ft. chute and chain 1 Master bulk tank 400 gal. Tel: 373-8568.

APPROXIMATELY 100 acres of standing hay at the farm of the late Willie LeVine, Lost Nation Road Huntingdon. Tel: 264-5952.

HAY BALER for sale, Abraham Haineault, Route 132, Dundee Huntingdon. Tel: 264-5872.

STRAWBERRIES NICE and big for sale Wellie Guérin, 62 Contant Rg. Sherrington, Tel: 454-3302.

HORSES FOR sale. Very well trained. Tel: 264-4725.

HAY FOR sale, approx 35 acres, either standing or baled. Donald Gruer Tel: 829-3240.

1975 FORD Elite, all equipped; 1961 Case tractor backhoe; 1966 Scout Int. 4 x 4; 1975 Suzuki on-off road; 1974 Dodge Dart, 4 speed. Tel: 514-246-3861.

ROASTER CHICKENS, freshly dressed, grain fed, 7-10 lbs. Mrs. Stanley Reid, Ridge Road, Huntingdon, Tel: 264-3493.

FOR SALE: May and June Special New 3 HP tiller $200; 5 HP tiller $250; 8 HP tiller $375; New Homelite XL $99.95; 16 inch chain saw loops $10; Red chain oil $2.50 a gallon on tap; also small gas engines repaired, tillers and lawn mowers. Clifford Williams, two miles east of Hemmingford, 653 Brownlee Road North. 514-247-2583.

LARGE SKETCHES and oil paintings by John Ryan choose from valley scenes or have your home sketched or painted. 93 Chateauguay St. or 264-2231 [Little Green Library]

For Sale

TRAVEL TRAILERS for sale, new or used, choice of different sizes and models. For information Paul Gervais Ltee. Chateauguay Tel: 691-3261 or St. Chrysostome 826-3518

MOBILE HOMES PMC Travel Trailers, Lionel Travel Trailers, swimming pools, snowmobiles, Centre de Camping Paul Gervais, St. Chrysostome, Tel: 826-3518.

SIT ON lawn mower, 5 HP, Toron, electric start, 3 forward and 1 reverse speed, including battery charger, excellent condition. $500. Tel: 246-2621 or 247-2271.

FORD TRACTOR 5000 with cab, 2 years old only 500 hours like new. Must be seen. David Brown tractor, model 990 equipped with loader. diesel, 52 HP with plow 4-12". Oliver Baler, New Holland hay conditioner, Ford rake and much more. Farm being sold. Tel: 427-5370.

MASSEY FERGUSON hay baler in good condition. Tel: 514-264-3400.

VERTICAL WOOD splitters 3 point hitch 4" cylinder hose to tractor included. Good price. 373-2865.

NEW AND USED skidoos Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res. 827 2558.

YAMAHA SNOWMOBILE Sales and Service, Skiroule parts Faille & Freres, 827-2556 Franklin Centre.

TENT TRAILERS for sale, new and used, choice of different sizes and models. For information Paul Gervais Ltee Chateauguay, 691-3261 or St. Chrysostome 826-3518.

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis appliances. R.C.A. and Sony color televisions. Simmons mattresses, etc... at Sinray Sleep Shop, 39 Grande Ile, Valleyfield. Tel: 373-1222.

NEW AND USED backhoes in stock. Caza Supplies, Cazaville. Tel: 264-2300.

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales, Fort Covington. Tel: 518-358-2260.

MOTOR HOME, self contained Dodge 440, cruise control, tilt and telescopic steering, fully powered, air condition, 2500 watt generator, sleeps 6. Automatic awning, screen room. 25,000 miles. Bargain. Must be seen. Tel: 264-5820.

1977 SUZUKI 750 2500 miles. Tel: 247-2781.

1970 VOLKSWAGEN 1200 cc in good condition. Call 264-3391.

350 TO 400 bales of standing hay for sale. Alfalfa and clover hay; Athelstan Tel: 264-3305 264-2739.

WATCHDOGS DOBERMAN, Siberian Husky, Maroccan Shephard, Samoyed, Retrievers, German Shephard, beautiful Siberian wolf, kittens, hamsters. Shangrila Kennel 373-0295.

STANDING HAY 30 acres will share crop or sell outright. Also one year old boar. Hemmingford Tel: 247-3296.

75 ARPENTS of hay for sale. Tel: 371-5808,371-0156.

1972 DODGE Dart, owned by the late Andrew Henderson. Call his sister Hazel at 264-3324.

MASSEY FERGUSON No. 10 hay baler 2 cement slabs 4' x 8' for bridge, 1 steel sheet 3' x 16' for bridge. Tel: 373-7378.

1974 MOBILE home 72' x 14' as is or installed on 139' x 135' lot and garage 21' x 20'. Price to be discussed. Tel: 264-2329.

OFFWHITE VANITY to go with marble top 21" x 29" x 34" H. $85; small white sink 18" x 16" with taps $15. Tel: 264-4023 or 264-2555, Monday and Wednesday.

1973 PONTIAC ASTRA in good condition radio and tape, low mileage. Reasonable price. Tel: 827-2347.

10 SPEED bike golf club. Man's leather suitcase. Tel: 264-3867.

18 FOOT trailer all equipped. $1500. Tel: 366-2962 or 247-2631.

18 FOOT pool all equipped. $600. Tel: 366-2962 or 247-2631.

15 ACRES of standing hay for sale. Walter Loch. Tel: 829-3191 or 264-6373

For Sale

NEW HOLLAND large round baler No. 850 like new $4500. Tel: 514-247-2344.

DOG CHASA ATSO Tel: 264-2138 between 6 o'clock and 8 o'clock.

BLACK AND White TV with stand, excellent condition $75, brown metal single bed with spring and mattress $15. Phone 247-2505.

1977 CHEVY van customized. Call after 6 p.m. Tel: 264-4861.

STANDING HAY for sale Model No. 2000 auto-reset Allis Chalmer plow semi-mounted. A.H. Sparrow, Tel: 264-3638.

STATION WAGON, 1972 Ford LTD, Squire, P.B., P.S. air conditioner $500. Tel: 826-3087.

DINING TABLE and four chairs, sofa arm chair and end table, all are made of rattan, like new. Phone 264-6279.

WOOD 5 cu. ft refrigerator. Tel: 829-3019.

STANDING HAY for sale. Dewittville Tel: 264-3598.

15 CU FT. freezer in good condition. 226 Chateauguay Street. Tel: 264-4895.

22 ACRES of standing hay Apply to Ken McNeil, 2320 Tullochgorum Rd., Ormstown Tel: 829-2648.

BILLY GOAT white 1 year $50 Female Alpine 2 years, 1 st prize winner at the fair $100. Pair of geese $30. Tel: 825-2708.

NEW 4 wheel drive Beaver diesel tractor 4000 new and used chain saws tillers and lawn mowers, wood splitters Briggs & Stratton engine sale and service. Clifford Williams 653 Brownlee Rd., N. 2 miles east of Hemmingford. Tel: 514-247-2583.

GLASS LINED water tank, 29 gallons. Tel: 264-3035 after 5 p.m.

1974 PINTO for sale $350. Tel: 829-2256 after 5 p.m.

25 ACRES of good standing hay for sale. Clifford R. Lamb Tel: 827-2340.

CERAMICS KNITTING, crochets. Gifts, toys, novelties. All are handmade. Also used books, come visit the Island Handicraft Shop south of Ormstown on the Island Rd., Thursday and Friday 2 to 9 p.m. Saturday 10 to 5 p.m. 829-3071.

40 PIGS 6 weeks old, Int. manure spreader, 2 Doberman. Phone 829-3024.

45 ACRES of good standing hay for sale at 4240 Carr Front, Godmanchester Tel: 264-3923 eve. or 264-5345 day.

PORTABLE KITCHENMAID dishwasher, wringer Simplicity washer, also antique weaving loom, Tel: 264-4804.

Property For Sale

HOUSE FOR sale and land for sale, special street for mobile homes. Ormstown South Development. Tel: 8 29-2883.

2 APARTMENT house located at 54 Poirier-Street in Huntingdon. Tel: 264-3634.

HOME IN the country, 7 miles from Huntingdon, 2 bedroom bungalow, newly decorated, large lot 125 x 200. Tel: 264-4518.

In Hemmingford on Fisher Street, large treed lot, 3 bedrooms, dining room, raised ranch style, outside stucco finish, full basement. Tel: Days 246-3142 or evenings 247-3159.

BEAUTIFUL BUILDING lot in Town of Burke N.Y. Contact Stanley Hall 518-483-3604.

FARM FOR sale, 190 arpents, 100 tillable, 1100 apple trees, all good buildings, good drainage, river ½ mile to village, Route 209 nice panoramic view. Tel: 827-2580.

FOR SALE: 7 room, 3 bedroom home in Moira, N.Y. near the Fabulous "Crossroads Restaurant", located 20 miles south of Canadian Border. Completely insulated, drilled well, new electrical entrance and new hot air heating system. Asking price $16,000. Contact Bruce Coughlin, Mon, through Fri 9 to 5 p.m. 518-483-1880.

Property For Sale

MOVEABLE HOUSE for sale [Hemmingford] 14 x 40 80% completed, electrical and plumbing installed and operating 1 bedroom, full bathroom, large living room and dining combination plus kitchenette. Asking $8,200. Tel: 514-626-9313.

LOTS LOCATED at Glenview Crescent Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Tel: 264-5364 Huntingdon.

HOUSE FOR sale located Owl's Head, N.Y. 1½ miles from Mountain View Lake, 13 miles south of Malone, summer snack barn and souvenir shop included. Home in excellent condition, will sell Reasonably. For more information call 518-483-7496 or write L. Boyer, P.O. Box 83, Owl's Head, N.Y. 12969.

ST. ANICET 17 tillable arpents, old house, electric heating, buildings, no agent. $25,000. Tel: 264-5894.

NEAR WATER, house 17,000 sq. ft 123, 75th Ave. Ste. Barbe, call 373-2079 weekends or 1-525-5016 week or 1-325-8510 office.

SITUATED ON large lot on Lampton St. residential area of Ormstown, Hot air system, available for immediate occupancy. Interested parties call 373-7566 or 829-3408 after 5 p.m.

200 to 300 acres of land with stream running through property in Churubusco N.Y. For more information call 518-497-6507.

To Rent

5 ROOM apartment on Highway 138 east of Huntingdon heated and lighted, suitable for married couple alone, vacant. Tel: for appointment 264-3400.

4½ ROOM heated apartment, 42 York St. Available July 1. Mrs. Ola Beauchesne 264-3263.

APARTMENT FOR rent second floor, heated. Tel: 264-5105

3½ ROOM apartment, located at 245 Jacques Cartier St. Valleyfield, $85 monthly. Tel: 264-5364 or 264-3371 at night.

4½ ROOM apt. heated, central location, near stores adults preferred. Mrs. Cecil Tedstone Tel: 264-2901.

HOUSE FOR rent located 106 York St. Huntingdon. Available now. Apply at 104 York Street, Tel: 264-5049.

APARTMENT TO rent, 5½ rooms, situated at 5 Lorne. tel: 264-2900.

1 BACHELOR apartment for rent for August 1. Tel: 264-3391.

4½ ROOM dwelling for rent at 1398 St. Jean Baptiste Blvd. Ste. Martine. Tel: 825-2062.

NEW HOUSE to rent, 5½ rooms, finished basement, immedite occupancy $250. monthly. Apply 55 Hunter Street, Huntingdon.

HARD TOP tent trailer fully equipped. Tel: 264-4623.

5 ROOM apartment in Ormstown Village. Tel: 829-2658.

5½ ROOM apartment to rent, first floor, possibility for small office. Tel: 829-2602 or 829-3141 Ormstown.

Work Wanted

WOULD LIKE to do sewing, mending, laundry, etc. in my home. Tel: 827-2553.

SUMMER JOB required by student. Will do any type of work. Call 264-5448 or 264-5757.

WILL BABYSIT children from 5 to 10 years old in my home from Monday to Friday, Tel: 829-3362.

EXPERT CANING, rush and rope seats for chairs, rockers etc. [Also stripping and refinishing]. Reasonable rates. The Cedar House Antiques, quality pine and primitives. No. 5071 Highway 138, eight miles south of Huntingdon. Tel: 264-3226.

Found

PART ANGORA cat, white with dark markings. Phone 264-5140.

Wanted

LAND IN bush or fallow with old barn or deserted house with good purchasing terms. P.S. For those who answered this ad, please write again. Apply to The Gleaner P.O. Box 2045 Huntingdon, Quebec JOS 1H0

WOULD LIKE To rent or buy a farm [can be small] in vicinity of Ormstown or Dewittville. Tel: 637-1068.

GOOD COUNTRY home for friendly Irish setter to be given away. Tel: 829-2046.

RETIRED COUPLE want to rent a house in or near Huntingdon with or without option of buying in a year or two. No pets. Apply to Gleaner box 2070 Huntingdon, Que.

Help Wanted

AMBITIOUS PEOPLE wanting to make more money on a part time basis. Unlimited income. No investment. No door to door. Security program. Wirte to Box 667, Huntingdon.

MAN WANTED with own tractor lawn mower to cut large lawn once weekly. Price to be discussed. Call after 7 p.m. 264-4558.

To Give Away

PUPPIES TO give away. Tel: 264-5737.

PUPPIES TO give away. Tel: 264-2446.

1 YEAR old male Golden Labrador Retreiver, house broken, has innoculation, Tel: 829-2415 or 829-3089.

2 FEMALE cats, 1 female cat, 3 kittens. Tel: 264-4672.

Wanted To Buy

150 ACRES of standing hay within 10 mile radius of Hemmingford. Tel: Hemmingford 247-2343.

ANTIQUE FURNITURE cash. Tel: 264-4872.

Lost

1 RED 16 ft Baycrest canoe lost on English or Chateauguay river during storm. Tel: 825-2145.

Pasture

WOULD TAKE 10 head of horned animals for pasture at 4240 Carr Front, Godmanchester. Tel: 264-3923 eve. or 264-5345 day.

Boarding

DOGS AND cats boarding. Shangrila Kennel, modern, clean, heated accommodations, interior and exterior courts. Special attention. Tel: 373-0295.

SAND, GRAVEL, TOP SOIL,
BILL FLYNN
HUNTINGDON
TEL: 264-3790
ALSO
FIELD STONE

WATER WELL DRILLING
REAL BERGEVIN
264-5979
HUNTINGDON

DONALD E. SUTHERLAND
Chartered Accountant
11 Church Street
Ormstown
Tel: 829-2372
or
1-697-1343

JEAN-FRANCOIS HOLLARD
DENTUROLOGIST
264-3776
COMPLETE AND PARTIAL DENTURES
FAST REPAIR SERVICE
WELFARE RECIPIENTS ACCEPTED
ORMSTOWN
49 Bridge
Wednesday 1 to 6 p.m.
Thursday 6 to 9 p.m.
HUNTINGDON
158 Châteauguay
Mon-Tues-Thurs - 10 a.m. to 6 p.m.
Friday 10 a.m. to 9 p.m.
Saturday 9 a.m. to 12 Noon
ALSO ON APPOINTMENT

S.D. PAUZE
ELECTRICAL CONTRACTOR
RESIDENTIAL — COMMERCIAL
INDUSTRIAL
FREE ESTIMATES
ELGIN TEL: 264-4471
ROLAND PERRON LTD.
TEL: 526-7754

NEW ADMINISTRATION
CHRISTIAN OR JEAN MARIE
CALL COLLECT
454-9434 or 454-3274
Jean Marie Lefrancois Enterprises Inc.
Pick Up Dead or Live Animals
7 Days a Week
Fast Service
43 Ste. Thérèse Street, St. Rémi


Châteauguay Valley Chiropractic Center
TELEPHONE (1 514)
264-6148

LEO RAYBURN CHIROPRACTOR
PETER VANCE CHIROPRATICIEN
EMERGENCIES 264-4672
1 LORNE AVE., HUNTINGDON, QUE. J0S 1H0
URGENCE 264-5446
BY APPOINTMENT
SUR RENDEZ VOUS

HUNTINGDON ASPHALTE & ROOFING REG'D.
JEAN-GUY ROY
TEL: 829-2965 or 829-2500

BIG GARAGE SALE
Roch Dupuis
Rte 138, Trout River
½ mile from border
Antiques, sewing machine, cedar chest, dishes, furniture, everything.
ON FRIDAY & SATURDAY, JUNE 30 and JULY 1st,
All day Everything must go!

VERY GOOD PRICES ON RENOVATION AND GENERAL REPAIRS
Ceilings - Walls - Gyproc
Paint - Cement - Brick
Foundations - Beams
Fine Carpentry
Also Demolition of Sheds, Garages, Porches
For Free Estimates
CALL MARCEL
TEL: 454-2617

WE WILL BE AVAILABLE FOR
HARVESTING CORN SILAGE
AND
HIGH MOISTURE EAR CORN
• COMBINING
Grain and Corn
TEL: 264-4356

BIG GARAGE SALE
Dishes, knick-knacks, music instruments, living room tables and many more articles too numerous to mention.
SATURDAY, JULY 8
from 10 to 5 p.m.
At Mrs. F. Pelchat
4 Cairns Street Ormstown,
In case of rain, sale will be held in house

YARN BARN
OPENING
SATURDAY, JULY 1st
Sayelle regular and sports, nylon, acrilan, yarns for weaving and macrame, handicraft supplies.
Also a Selection of Pots
Hours: Thursday, Friday, Saturday 10 to 6
Other Days by Appointment
Audrey Henderson R.R. 2, Ridge Road
Lee's Corners, Huntingdon, Quebec Tel: 264-5285

NOTICE
Alcide Chantigny
Dairy Supply Store
Hours Will be
2:30 p.m. to 9:00 p.m.
Tel: 829-2883
Ormstown

GETTING MARRIED? LOOKING FOR A PHOTOGRAPHER?
Call me
I'll be pleased to show you a Sample album
ROBIN DAY
R.W.D. Photographics Reg'd.
P.O.Box 45, Ormstown
Tel: 829-3288

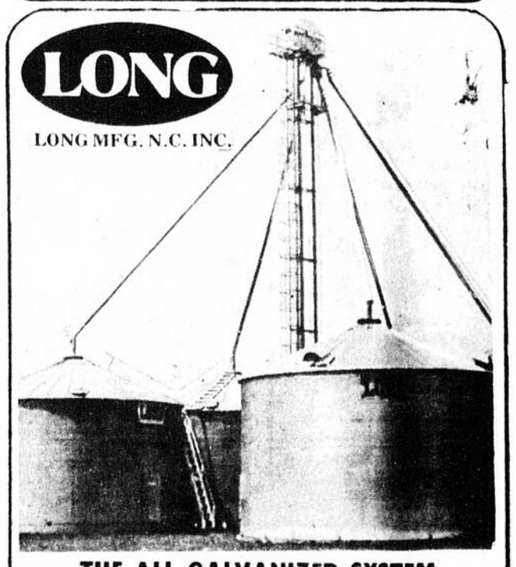
ALL DIAMONDS AND GOLD
bought instantly
Reputable company
absolutely confidential.
Top Prices
HERMAN JEWELLERS,
1255 University
Suite 1020
Montreal, Que.
Tel: 866-2356

PURINA CHOWS
We also Buy, Good Quality Grain, Corn, Barley, Wheat
FEED and SANITARY PRODUCTS
BULK and BAG SERVICE AT BEST PRICES
REMI GARCEAU
STE-AGNES - DE - DUNDEE 264-2879

WESSEL ELECTRIC
ELECTRICAL CONTRACTING
RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL
ORMSTOWN TEL: 829-3433
W. MAGNUSSEN M.El.


TELEVISION REPAIR
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

YOU PICK STRAWBERRIES
50c PER POUND
1 MILE WEST OF CAZAVILLE
RTE. 132
TEL: 264-4247

LONG
LONG MFG. N.C. INC.

THE ALL GALVANIZED SYSTEM
With High Capacity-Low Investment Grain Drying, Storage & Handling Equipment
GERALD MOORE
TEL: 264-2955 HUNTINGDON

BUTLER
DO YOU NEED A GRAIN BIN THIS YEAR?
Butler grain bins, aeration, drying and handling systems are approved under the Government subsidy program [Up to 50% off the cost].
Now is the time to order when bins and equipment are in good supply.
For your grain handling and storage requirements see your local Butler Agri Builder.
STANLEY J. REID
264-3493 HUNTINGDON
BUTLER AGRI-BUILDER

D.N. RACINE INC.
BUILDING MATERIALS RENOVATION
Building Materials For All Your Needs
FEED, BALANCED RATIONS
FEED MOBILE SERVICE
BULK FEED SERVICE ON YOUR FARM
TEL: 264-5533 OR 3222
ATHELSTAN

ATTENTION FARMERS
Immediate delivery of
LIME
4 spreaders at your service
J.B. GUERIN TRANSPORT
Soil - Sand - Gravel
Ormstown Tel: 829-2151

Ormstown Fair results



4-H TROPHY WINNERS at Ormstown included, left to right: Doug Lang, Heather Lang and Carole Ness, all of Howick, and Beth Borland of Ormstown.

SPECIAL PRIZES 4-H CLUB DIVISION

THE ALVIN NESS MEMORIAL TROPHY - Carole Ness, Howick

Donated by A.J. Ness in memory of his son Pilot Officer, Alvin James Ness who gave his life in the service of his country, February 8, 1944.

For annual competition in the Junior Division to be awarded to the winner of the showmanship competition for boys and girls from 15 to 20 years who are members of a recognized calf club of any breed.

THE ROLAND GLEN MEMORIAL TROPHY - Beth Borland, Ormstown

Donated by Mr. and Mrs. Andrew Glen in loving memory of their son Roland who lost his life through accident, June 24, 1945.

For the winner of the Junior Showmanship Competition for boys and girls 13 and 14 years of age, this Trophy to be completed for annually.

HUNTINGDON -ORMSTOWN HOLSTEIN TROPHY - Heather Lang, Howick

The Huntingdon -Ormstown Holstein Club donates a trophy for the winning boy or girl in the Showmanship Competition 10, 11, and 12 years of age. Trophy for annual competition, miniature for winner.

WILFRED BRYSON SPECIAL

AYRSHIRE SHOWMANSHIP AGE 10-11-12 - Peter Poupart, Howick

AYRSHIRE SHOWMANSHIP Age 13-14 - Beth Borland, Ormstown.

Wilfrid Bryson, Ormstown for the winning boy or girl in the Ayrshire Showmanship Competition 10, 11, and 12 years $2.50 For the winning boy or girl in the Ayrshire Showmanship Competition 13 and 14 years $2.50.

Montreal Livestock Exchange

LIVESTOCK EXCHANGE INC.

HIGHEST AGGREGATE TROPHY - Carole Ness, Howick

W.H. MAHER INC. LIVESTOCK COMM. AGENTS PRIZE FOR CHAMPION AYRSHIRE CALF - Beth Borland, Ormstown

RESERVE CHAMPION AYRSHIRE CALF - Carole Ness, Howick

CHAMPION HOLSEIN CALF

Danielle Leduc, Beauharnois.

RESERVE CHAMPION HOLSTEIN CALF - Sylvie Drapeau, Beauharnois

CHAMPION JERSEY CALF - Bradley Rogers, Huntingdon

Montreal Livestock Exchange Inc., Montreal, Que. donates a trophy for the highest aggregate score in 4H Club activities at the 1978 Ormstown Exhibition.

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE SPECIAL - Carole Ness

The Canadian Imperial Bank of Commerce for the boy or girl with the highest aggregate score in 4H Club activities at the 1978 Ormstown Exhibition - Wrist Watch.

ALVIN BARRINGTON

1 Lorraine Lamb, Howick 2 Heather Milne, Howick, 3 Lynda Ness, Howick

Alvin Barrington, Howick donates $10 to be divided as follows: $5, $3 $2 for boys and girls under 15 years in judging competition and residing in the district of Beauharnois.

JOHN McCAIG TROPHY - Doug Lang, Howick

John McCaig, Ormstown, donates a trophy for the runner-up in the highest aggregate score in 4H activities.

BOARD OF TRADE TROPHY - Carole Ness Howick

The Ormstown Board of Trade. For the boy or girl with the highest aggregate score in the Showmanship competition and judging competition. Trophy to be competed for annually.

PROFESSOR A.R. NESS SPECIAL -

CHAMPION INTERBREED CALF - Beth Borland, Ormstown

RESERVE CHAMPION INTERBREED CALF - Danielle Leduc, Beauharnois

The Professor Alex R. Ness Memorial Prizes. Donated by Mrs. Alex R. Ness in memory of her late husband, Professor Alex R. Ness. Twenty dollars for the Champion Interbreed Heifer calf in the calf club show and ten dollars for the reserve champion. Mrs. Ness has perpetuated these prizes by purchasing a $500 bond with the annual interest of $30 making up the prize offering.

ZEPHYR TEXTILES TROPHY - Beauharnois Club, Howick, Havelock, Ormstown, St. Anicet, Huntingdon

Zephyr Textiles Limited donates a trophy for annual competition for the winning group of five calves exhibited by a recognized 4H club and a cash prize of $10 for each club group competing.

MITCHE

MITCHELL NESS MEMORIAL

H

JUNIOR AYRSHIRE CALF 3 Peter Poupart Howick

SENIOR AYRSHIRE CALF 3 Pam Ness, Howick 4 Real Vaincourt, Havelock, 5 Brian MacFarlane, Howick

In memory of A. Mitchell Ness $25 to be divided $5 $4, $3.50 for third, fourt and fifth place in the Senior and the Junior Classes in Ayrshire Section.

ADDITIONAL SPECIAL 4-H PRIZES

Lorn Templeton Memorial Trophy for boy or girl under 15 years for highest points in judging - Loraine Lamb, Howick, Que.

Chateauguay Valley Young Farmers prize for best Club display - Howick Club.

4-H Results

AYRSHIRE CALVES

HEIFER CALVES BORN AFTER JAN. 1ST 1978

Linda Ness, Howick, Howard McKell, Howick, Peter Poupart, Howick.

HEIFER CALVES BORN BETWEEN JULY 1ST 1977 and JAN. 1ST 1978

A. Beth Borland, Ormstown, Carol Ness, Howick, Pamela Ness, Howick, Reale Vaillancourt, Havelock, James Ness, Howick, Colin Stringer, Howick

B. Guy Levaille Havelock, Grant Roy, Howick, Sandra Roy, Howick, Wilma Churchill, Howick, Elizabeth Churchill, Howick, Carol Stringer, Howick

C. Gina Hubbard, Havelock, Brian MacFarlane, Howick, Chantel Ouimet, Havelock, Marjolaine Ouimet, Havelock, Joy Cairncross, Howick, Heidi McKell, Howick

HOLSTEIN CALVES

HEIFER CALVES BORN AFTER JAN. 1ST, 1978

A. Martin Drapeau, Beauharnois, Brian Porter, Huntingdon, Stephane Drapeau, Beauharnois, Manon Crete, St. Anicet, Loraine Lamb, Howick, Heather Lang, Howick

B. Michael Lang, Howick, John MacDonald, Huntingdon, Jim Templeton, Howick, Kim Weippert, Huntingdon, Heather Barr, Howick, Carolyn Van Winden.

C. Carolyn Thompson, Huntingdon, Denis Legault, St. Anicet, Sandra Myatt, Huntingdon, Dwight VanHorne, Howick, Heather Milne, Howick

HEIFER CALVES BORN BETWEEN JULY 1ST, 1977 AND JAN. 1ST.

A. Danielle Leduc, Beauharnois, Sylvie Drapeau, Beauharnois, Doug Lang, Howick, Bob Duncan, Ormstown, Paul Taylor, Howick, Michael Duncan, Ormstown, Kathie McRae, Howick, Maria Nieuwenhof, St. Anicet, Yves Leduc, Beauharnois, Diane Nieuwenhof, St. Anicet

B. Brent Tolhurst, Howick, Leann, Graham, Huntingdon, Alexander Milne, Howick, Sandi McRae, Howick, Jerry Nieuwenhof, St. Anicet, Edith Droulers, St. Anicet, Bruce Barr, Howick, Kenny Thompson, Huntingdon, Billy Myatt, Huntingdon.

C. Janice Barr, Howick, Donald Hamilton, Ormstown, Cynthia Milne, Howick, Louise Legault, St. Anicet, Marcell Durocher, St. Anicet, Jacenthe Deschanbault, St. Anicet, Todd Weippert, Huntingdon, Blake Hooker, Ormstown.

JERSEY CALVES

HEIFER CALVES BORN AFTER JULY 1ST, 1977

A. Bradley Rogers, Huntingdon

SHOWMANSHIP FOR GIRLS AND BOYS 10, 11 AND 12 YEARS OF AGE

A. Heather Lang, Howick, Jim Templeton, Howick, Diane Nieuwenhof, St. Anicet, Peter Poupart Howick, Martine Drapeau Beauharnois, James Ness, Howick, Alexander Milne, Howick, Carolyn Thompson, Huntingdon

B. Dwight VanHorne, Howick, Colin Stringer, Howick, Elizabeth Churchill, Howick, Denis Legault, St. Anicet, Paul Taylor, Howick

C. Gina Hubbard Havelock, Chantel Ouimet, Havelock, Stephane Drapeau Beauharnois, Edith Droulers, St. Anicet; Leann Graham Huntingdon, Kim Weippert, Huntingdon

SHOWMANSHIP FOR GIRSL AND BOYS 13 AND 14 YEARS OF AGE

A. Beth Borland, Ormstown, Kathi McRae, Howick, Sandra Roy, Howick, Linda Ness, Howick, Brian Porter, Huntingdon, Grant Roy, Howick, Billy Myatt, Huntingdon

B. Donald Hamilton, Ormstown, Howard McKell, Howick, Loraine Lamb, Howick, Cynthia Milne, Howick, Joy Cairncross, Howick, John MacDonald, Huntingdon, Kenny Thompson, Huntingdon

C. Heather Milne, Howick, Heather Barr, Howick, Heidi McKell, Howick, Louise Legault, St. Anicet, Todd Weippert, Huntingdon, Michael Lang, Howick, Marcelle Durocher, St. Anicet

SHOWMANSHIP FOR GIRLS AND BOYS 15 TO 20 YEARS

A. Carole Ness Howick, Pamela Ness, Howick, Michael Duncan, Ormstown, Doug Lang, Howick, Sandi McRae, Howick, Yves Leduc, Yves Leduc, Beauharnois, Brian MacFarlane, Howick, Bob Duncan, Ormstown, Bradley Rogers, Huntingdon, Janice Barr, Howick, Blake Hooker, Ormstown.

B. Bruce Barr Howick, Maria Nieuwenhof, St. Anicet, Carol Stringer, Howick, Marjolaine Ouimet, Havelock, Guy Levaille, Havelock, Brent Tolhurst, Howick, Reale Vaillancourt, Havelock.

C. Wilma Churchill, Howick, Sylvie Drapeau, Beauharnois, Sandra Maytt, Huntingdon, Jerry Nieuwenhof, St. Anicet Carolyn Van Winden, St. Anicet, Manon Crete, St. Anicet, Jocenthe Deschambault St. Anicet, Danielle Leduc, Beauharnois.

JUDGING FOR GIRLS AND BOYS 10, 11, and 12 YEARS OLD

Dwight VanHorne, Howick, Edith Droulers, St. Anicet, Diane Nieuwenhof, St. Anicet, Francisca VanBergen, St. Anicet,

Alexander Milne, Howick, Caroline Thompson, Huntingdon, Heather Lang, Howick, Kim Weippert, Huntingdon, Cathy Staub, Ormstown, James Ness, Howick, Peter Poupart, Howick, Colin Stringer, Howick, Margaret Staub, Ormstown, Jim Templeton, Howick, Denis Legault, St. Anicet, Chantel Ouimet, Havelock, Bob Templeton, Howick, Lloyd Lang, Howick, Stephane Drapeau, Beauharnois, Paul Taylor, Howick, Leann Graham, Huntingdon, Elizabeth Churchill, Howick

JUDGING FOR GIRLS AND BOYS 13 AND 14 YEARS OLD

Lorraine Lamb, Howick, Heather Milne, Howick, Linda Ness, Howick, Joy Cairncross, Howick, Guy Bergevin, Howick, Heather Little, N. Hatley, Kathi McRea, Howick, Kathy Beerwort, Brome, Cynthia Milne, Howick, Nathalie Castagnier St. Anicet, Allen Templeton, Howick

Heater Barr, Howick, Allison Tinkler, Waterloo, Alain Leduc, Beauharnois, Marcelle Durocher, St. Anicet, Martine Drapeau, Beauharnois, Todd Weippert, Huntingdon, Donald Hamilton, Ormstown, Caroline Nieuwenhof, St. Anicet, Beth Borland, Ormstown, Howard McKell, Howick, Michael Lang, Howick, John MacDonald, Huntingdon, Heidi McKell, Howick, Louise Legault, St. Anicet, Joyce Lawrence, Ormstown, Billy Myatt, Huntingdon, Kenny Thompson, Huntingdon.

JUDGING FOR GIRLS AND BOYS 15 TO 20 YEARS OF AGE

Carole Ness, Howick, Janice Barr, Howick, Bruce Barr, Howick, Joanne Van Bergen, St. Anicet, Doug Lang, Howick, Anne Louise Carson, Richmond, Bradley Rogers, Huntingdon, Randy Goodfellow, Richmond, Marisa Steiner, Cowansville, Perry Hodges, Shawville, Bob Duncan, Ormstown, Carol Stringer, Howick

Brian MacFarlane, Howick, Bert Murphy, Huntingdon, Scott Templeton, Howick, Pam Ness, Howick, Manon Crete, St. Anicet, Michael Duncan, Ormstown, Yves Leduc, Beauharnois, Cecile Antish, N. Hatley, Susan Morrison, Richmond, Laurie Dale Enright, Waterloo, Sheila Beerwort, Brome, Celine Leduc, Cowansville, Linda Beland, Waterloo, Pauline Antish, N. Hatley, Joanne Antish, N. Hatley, Marlese Tinkler, Waterloo

HOLSTEIN CATTLE

BULL BORN JAN. 1ST, 1977 - DEC. 31ST, 1977 [JUNIOR YEARLING OR SENIOR CALF.]

O.W. McRae, Raeburn Bonanza, Germain Leduc, Lauduc Kennedy Pride

FEMALE BORN AFTER JULY 1ST, 1977 [JUNIOR AND SENIOR CALF].

Mervyn & Melvin Graham, Gorecroft Chris Nora, O.W. McRae, Raeburn Chieftain Corliss, Germain Leduc, Lauduc Stella Commodore; Germain Leduc, Lauduc Alert Lyn, O.W. McRae, Raeburn Chieftain Dairy, Fred Sundborg, Jr., Kenbrook Fury Jo.

FEMALE, BORN JULY 1ST, 1976, TO JUNE 30TH, 1977. [SENIOR AND JUNOR YEARLING]

Murray Templeton, Templedale Ronda Chief.

JUNIOR CHAMPION FEMALE: Elmside View Farms

RESERVE JUNIOR CHAMPION FEMALE: Ralph J. Fawcett

FEMALE BORN JULY 1ST, 1975 TO JUNE 30TH, 1976 [2 YEAR OLD] IN MILK OR DRY.

Germain Leduc, Lauduc Adora, O.W. McRae, Raeburn Senator Lass; Mrs. Fred Nieuwenhof, Standedyke Jan.

FEMALE BORN JULY 1ST, TO JUNE 30TH, 1975 [3 YEAR OLD] IN MILK OR DRY.

O.W. McRae, Raeburn, Chieftain Carol; Germain Leduc, Lauduc Aztec Denise; Mervyn & Melvin Graham, Osben Sandra Ned

FEMALE BORN JULY 1ST, 1973 TO JUNE 30TH 1974 [4 YEAR OLD] OR DRY

Mrs. Fred Nieuwenhof, Standyke Dolly; Marvyn & Melvin Graham, Gorecroft Verona, O.W. McRae, Raeburn Citation Carol, Germain Leduc, Lauduc Dude Céline

FEMALE BORN BEFORE JULY 1ST 1973 [5 YEAR OLD] IN MILK OR DRY

Mervyn & Melvin Graham, Gorecroft Betty; O.W. McRae, Raeburn Chieftain Bess, Mrs. Fred Nieuwenhof, Standedyke Jessie Rockman Miss

SENIOR CHAMPION FEMALE: Ralph J. Fawcett

RESERVE SENIOR CHAMPION FEMALE: John Beerwort

GRAND CHAMPION FEMALE: Ralph J. Fawcett

RESERVE GRAND CHAMPION FEMALE: John Beerwort

BREEDERS HERD. GROUP OF 4 ANIMALS BRED AND OWNED BY EXHIBITOR.

O.W. McRae, Mrs. Fred Nieuwenhof

PREMIER EXHIBITOR: Ralph J. Fawett

PREMIER BREEDER: Patrice Biron

AYRSHIRE CATTLE

BULL BORN JAN. 1ST, 1977 - DEC. 31ST, 1977 [JUNIOR YEARLING OR SENIOR CALF.

A.E. MacArthur, Cherry Bank Royal Exactly; Oscar Vaillancourt, Bonnie Brae Imperial

FEMALE BORN AFTER JULY 1ST, 1977. [JUNIOR AND SENIOR CALF]

A.E. MacArthur, Cherry Bank Royal Molly 6

FEMALE BORN JULY 1ST 1976 TO JUNE 30, 1977 [SENIOR AND JUNIOR YEARLING.

Oscar Vaillancourt, Lagacé Brenda 3, R. Brodie MacFarlane, Marbrae Marvel, Oscar Vaillancourt Clair Gre Primrose

JUNIOR CHAMPION FEMALE: Mode Bros.

RESERVE JUNIOR CHAMPION FEMALE: Oscar Vaillancourt

FEMALE BORN JULY 1ST, 1975 TO JUNE 30th, 1976 [2 YEAR OLD] IN MILK OR DRY

Robert E. Ness, Terrace Bank Star Queen

FEMALE BORN JULY 1st, 1974 TO JUNE 30th, 1975 [3 YEAR OLD] IN MILK OR DRY

Robert E. Ness, Terrace Bank Royal Karen, A.E. MacArthur, Cherry Bank Royal Jewel 34

FEMALE BORN JULY 1ST, 1973 TO JUNE 30TH, 1974 [4 YEARS OLD] IN MILK OR DRY

A.E. Mac MacArthur, Scotchdale Bomber's Fashion, Robert E. Ness, Terrace Bank Model Pearl, Robert E. Ness Terrace Bank Katie

FEMALE BORN BEFORE JULY 1ST, 1973 [5 YEAR OLD AND UP] IN MILK OR DRY

Robert E. Ness Terrace Bank Tilda Ann; Robert E. Ness, Terrace Bank White Glory; Robert E. Ness Terrace Bank Royal Queen

DRY COW

Robert E. Ness, Terrace Bank Tilda Mist

SENIOR CHAMPION FEMALE: S.A. Mount & A. Barr.

RESERVE SENIOR CHAMPION FEMALE: Donald S. Rose

GRAND CHAMPION FEMALE: S.A. Mount & A. Barr

RESERVE GRAND CHAMPION FEMALE: Donald S. Rose

BREEDERS HERD. GROUP OF FOUR ANIMALS BRED AND OWNED BY EXHIBITOR Robert E. Ness.

PREMIER EXHIBITOR: Mode Bros.

PREMIER BREEDER: W. Ronald MacKechnie & Sons

JERSEY CATTLE

BULL BORN JAN. 1ST, 1977 - DEC. 31ST, 1977. JUNIOR YEARLING OR SENIOR CALF.

D.H. McCaig & Son, Norval Acres, Saturn

FEMALE BORN AFTER JULY 1ST, 1977 [JUNIOR AND SENIOR CALF]

D.H. McCaig & Son Norval Acres Masterman Betty

FEMALE BORN JULY 1ST, 1976 TO JUNE 30TH, 1977 [SENIOR AND JUNIOR YEARLING]

D.H. McCaig & Son, Norval Acres Beacon Adelle; Gordon Chisholm, Springmount Bijou Caroline 12H

JUNIOR CHAMPION FEMALE: D.H. McCaig & Son

RESERVE JUNIOR CHAMPION FEMALE: North River Farm

FEMALE BORN JULY 1ST 1975 TO JUNE 30TH 1976 [2 year old] IN MILK OR DRY

D.H. McCaig & Son; Norval Acres Jester's Nell

FEMALE BORN JULY 1ST, 1974 to JUNE 30TH, 1975 [3 YEAR OLD] IN MILK OR DRY

D.H. McCaig & Son Big K Royal Pinn

FEMALE BORN JULY 1ST, 1973 TO JUNE 30TH, 1974 [4 YEAR OLD] IN MILK OR DRY

D.H. McCaig & Son Norval Acres Volunteer Judy

FEMALE BORN BEFORE JULY 1ST, 1973 [5 YEAR OLD AND UP] IN MILK OR DRY

D.H. McCaig & Son, Norval Acres Volunteer Tulip

DRY COWS

D.H. McCaig & Son, Norval Acres BMB Joy

SENIOR CHAMPION FEMALE: D.H. McCaig & Son

RESERVE SENIOR CHAMPION FEMALE: J.J. MacKenzie & Son

GRAND CHAMPION FEMALE: D.H. McCaig & Son

RESERVE GRAND CHAMPION FEMALE: J.J. MacKenzie & Son

BREEDERS HERD. GROUP OF FOUR ANIMALS BRED AND OWNED BY EXHIBITOR

D.H. McCaig & Son

COW WITH BEST UDDER

D.H. McCaig & Son

PREMIER EXHIBITOR:

D.H. McCai g & Son

PREMIER BREEDER:

J.J. MacKenzie & Son

BEEF CATTLE REPORT: There were 46 head of Shorthorn cattle, 38 head of Hereford cattle and 25 head of Aberdeen Angus cattle shown this year. There were no local entries in these classes.

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

Mr. and Mrs. Carol Mabon of Killarney, Man. and Mr. and Mrs. Grant Stephenson of Saskatoon, spent last week at Mr. and Mrs. Alvin Gruers and visited with friends and relatives in the area.

WHOLESALE BUTCHERS SLAUGHTERING



meat cut and wrapped ready for your freezer

CATTLE DEALERS

ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.

St. Stanislas Tel: 373-7250

AMEUBLEMENT MACHABEE INC.

RTE. 209 ½ MILE FROM ST-CHRYSOSTOME

THE BARN WITH THE YELLOW FRONT TEL: 826-3553

prestige

WE HAVE A COMPLETE LINE OF FURNITURE & APPLIANCES BY VILAS - ROXTON - POITRAS - SINGER



For the Newlyweds...



Stretch your savings on CIL's Acrylic Latex Lo-Sheen and Acrylic Latex Gloss.

Cash in on CIL's Trutone Housepaint, too.



$14.49 PER GALLON
For siding, brick and masonry. Latex stretches so it won't crack, blister or peel.

$14.49 PER GALLON
For doors, windows, trim and siding. Latex stretches so it won't crack, blister or peel.

$15.99 PER GALLON
A superior oil-based exterior housepaint. White only.

Sale ends July 1, 1978.

ROLFE & SON

TEL: 264-5485
HUNTINGDON

Crest

TEL: 829-2221
ORMSTOWN

ROYLE FEED SERVICE

ORMSTOWN ROLL-FEED MOBILE TEL: 829-3256

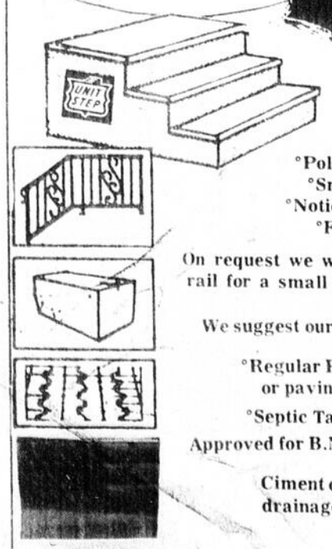
IF YOU NEED

Service - convenience - labor saving - time saving - dependability - money saving - more profitable utilisation of grains & roughages - fresh feeds - molasses blending - dust control - magnet removes metal and grinding - rolling - mixing & blending

YOU NEED OUR SERVICES FOR ALL YOUR CROP PROCESSING

BUY prefab concrete front steps

GET THE FOLLOWING BENEFITS



Solidity
Guaranty
°Polished Finishing
°Smooth Surface
°Noticeable Economy
°Fast Delivery

On request we will install a hand rail for a small addition price.

We suggest our other products

°Regular Patio Slabs or paving stones

°Septic Tanks

Approved for B.N.Q. Standards

Ciment or steel drainage pipes

JEAN LATREILLE

TEL: 264-3245

Gleaner Ads Work Wonders

LES PETITES
ANNONCES
DANS
LA GAZETTE
DONNENT
DES RESULTATS
TEL: 264-5364

la gazette

VOL. 23 NO. 25 LE GLEANER, HUNTINGDON, QUE. LE 28 JUIN 1978 — 13 PRIX 25c

Travail d'imprimerie de tous genres (estimés gratuits)
'LE GLEANER'
TEL: 264-5364

La fête nationalisée célébrée à Huntingdon

La fête nationale du Québec ou la St-Jean Baptiste a été fêté à Huntingdon par une foule record en fin de semaine dernière, alors que certaines activités avaient été prévues par le comité organisateur composé de membres des Chevaliers de Colomb de Huntingdon et de la section de Huntingdon de la Société St-Jean Baptiste.

Le tout débuta vendredi soir par une soirée dansante à la salle des Chevaliers de Colomb, située sur la rue Dalhousie. Un concours de violonneux fut remporté par Guy Gagné, un jeune homme de Huntingdon. Six concurrents participaient à ce concours.

Samedi, lors de la journée de la fête nationale, une messe dans le parc a eu lieu, et le matin la Légion avait organisé un déjeuner aux crèpes. 150 personnes se sont rendues à ce déjeuner de plus en plus populaire.

Dans l'après-midi, des activitiés sportives avaient été prévues dans le parc Prince Arthur. Le tout ne fut pas imposant. Mais une cinquantaine de jeunes ont participé à des activités à l'école polyvalente Arthur Pigeon.

Les principales compétitions étaient le concours du lancer de l'oeuf, la course de brouette, le parcours, la course de marche et de vitesse, la course parmi les arbres, la course en bicycle, la course en relais, et la course à la poche.

Voici les résultats de ces compétitions:

Concours des oeufs:
Filles: 1. Linda Moise, Diane Pilon, 2. Donna Donnelly, Kathleen Hacket, 3. Martine Lemyre, Ann Hackett.

Garçons: 1. Sylvain Poirier, Luc Emond, 2. Stéphane Thibault, Daniel Quinn, 3. Bruno Latreille, Kieran Hackett.

Course de brouette:
Filles - 1. Donna Donnelly, Kathleen Hackett, 2. Linda Moise, Diane Pilon, 3. Lorraine Duhème, Janet Roch.

Garçons - 1. Mario Lemyre, Maurice Chatel, 2. Sylvain Poirier, Luc Emond, 3. Clément Taillefer, Alain Moise.

Autre groupe: 1. Ronny Stonehouse, Benoit Latreille, 2. Martin Latreille, Sylvain Herito, 3. Bruno Latreille, Kieran Hackett.

Parcours:
Filles - 1. Lorraine Duhème, 2. Manon Duhème, 3. Chantal Robidoux.

Garçons 1 - Maurice Chatel, 2. Mario Lemyre, 3. Luc Emond.

Course de marche et de vitesse [sifflet]:
Filles - 1. Diane Pilon, 2. Kathleen Hackett, 3. Donna Donnelly.

Garçons 1. Daniel Quinn, 2. Bruno Latreille, 3. Kieran Hackett.

Course parmi les arbres:
Filles 1. Martine Lemyre, 2. Manon Duhème, 3. Kathleen Hackett

Garçons 1. Normand Taillefer, 2. Luc Emond, 3. Daniel Quinn.

Bicycle:
Janet Roch, Donna Donnelly, Martine Lemire; Laurier Mainville, Bruno Latreille, Marie-André Laurendeau; Normand Taillefer, Luc Emond, Sylvain Poirier.

Course à relais:
1. Luc Emond, Daniel Quinn, Guy Emond, Ronny Stonehouse. 2. Lorraine Duhème, Janet Roch, Linda Moise, Diane Pilon; 3. Marc Villeneuve, Pierre Génier, Eileen Hackett, Isabelle Hackett.

Course à la poche:
1. Kathleen Hackett, Janet Roch, Donna Donnelly; 2. Manon Duhème, David Quinn, Marc Villeneuve.

Vers les 17 heures, on pouvait se rendre à la salle des Chevaliers afin de déguster ; un souper canadien, avant d'assister au grand défilé dans les rues de la municipalité.

La défilé:
Le grand défilé débuta vers les 19:30 heures, et les honneurs de débuter le tout alla aux corps de fanfare et de majorettes les Canadets de Huntingdon.

Le tout était suivi de quelques chars allégoriques annonçant le projet de la piscine du Club Rotary et le Cercle des Fermières. Le corps de fanfare de Verdun suivait, et le char alégorique du Club Optimiste annonçait leur devise "l'ami de la jeunesse".

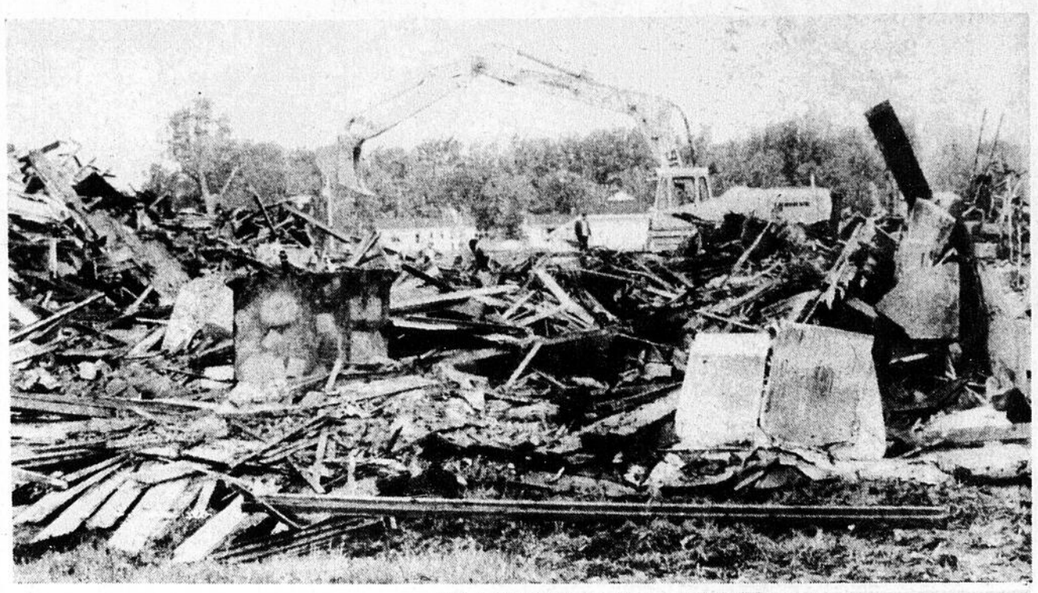
Deux poneys tiraient une voiture où prenaient place Bob Iverson, député Grand Chevalier, et Florian Tardif, Grand Chevalier du conseil 3957 de Huntingdon.

Parmi les autres chars allégoriques, on reconnaissait ceux des Filles d'Isabelle, de la ligue de Balle-lente, de Huntingdon Asphalte de la Catholic Women League, de J.R. Clermont, de Leblanc Patates, de laCaisse Populaire, des Guides de Huntingdon, du club de karate, du Club de Motoneige, de St-Louis-de-Gonzague, du puits d'espoir pour la piscine, et du CB Matador de Valleyfield annonçant la convention pour la fin de semaine prochaine à l'Aréna Régionale de Huntingdon.

Le char allégorique avec le petit St-Jean Baptiste et sa brebis a été l'attraction spéciale du défilé. Mais, la brebis a pris la clé des champs aux coins des rues Cleyn et York. Il a fallu que quelques personnes s'arrêtent afin de retrapper le mouton pour le reconduire sur le char allégorique.

On a également pu voir

(Suite à la page 18)



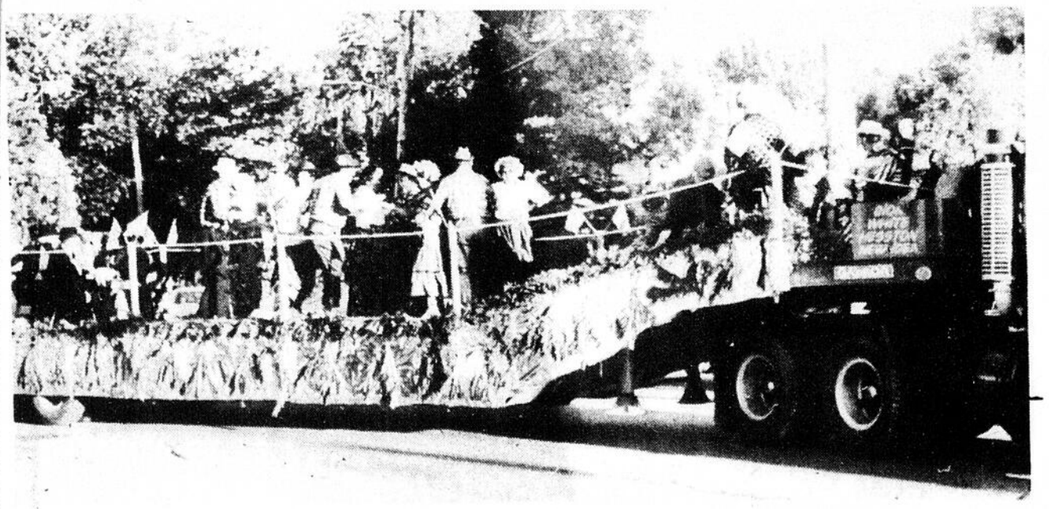


La fin de l'école St-Joseph

Mercredi soir dernier, la firme Régional Construction a procédé à la démolition de l'école St-Joseph située sur la rue York à Huntingdon. Le contrat pour le travail a été estimé à $39,600. et en très peu de temps les murs avaient été secoués. Depuis la semaine dernière, des travailleurs se sont empressés à nettoyer les dégâts de la démolition. Et maintenant l'école St-Joseph n'est plus qu'un simple souvenir dans la mémoire des gens.



Le défilé annuel de la St-Jean Baptiste ou maintenant de la Fête Nationale a été ouvert officiellement par le corps de fanfare et de majorettes Les Canadets de Huntingdon.



Le char allégorique de St-Louis-de-Gonzague qui présentait une bonne soirée dansante du bon vieux temps a remporté le deuxième prix lors du défilé de la St-Jean Baptiste à Huntingdon samedi dernier.

Les étudiants font une représentation à St-Antoine

Une représentation des élèves de l'école de St-Antoine Abbé avait lieu mercredi soir dernier, le 21 juin à compter de 20 heures, alors que les parents, frères et soeurs et parenté des étudiants se rendirent à la salle Aux Joyeux Lurons afin d'assister à ce programme.

Rollande Vincent est la principale de cette école. Cette dernière nota le travail des titulaires de chaque classe, de Réal Morin en éducation physique pour les 4è, 5è et 6è années et la maternelle, de Claire Barrette pour le chant en première et sixième années, de Guy Plourde à l'éclairage.

Pour la sixième année, Sylvain Leduc, Michel Leclerc, Linda Lemieux et Josée Usereau s'occupaient des accessories. Les titulaires sont Anita Leroux pour la première année, Rachel Huet pour la deuxième, Germaine Faille pour la troisième, Majella Surprenant pour la quatrième, Raymonde Riendeau pour la cinquième, Régine Mathieu pour la sixième, Monique Nantel pour la spéciale et Louise Emond pour la maternelle. Notons également que la principale Rollande Vincent est également professeur en éducation physique pour la classe spéciale, la première , deuxième et troisième années.

Johanne Frappier et Julie Barrette de sixième année étaient les animateurs de la soirée.

La soirée débuta lorsque Réal Morin fit la présentation des activités de l'école. Les étudiants divisées en groupes, sont venus démontrer en geste et avec des pancartes toutes les activités sportives et culturelles qui se déroulent à l'école de St-Antoine Abbé.

Ensuite, les classes de troisième et quatrième années chantèrent trois pièces, Petrouchka, Le petit gars de la rue et La terre tourne. Ensuite, les élèves de premières et de troisième années ont fait une démonstration en éducation physique.

La ballade des gens heureux, ainsi va la vie et Mlle Pluche, une chorégraphie, ont été les oeuvres de la cinquième et de la sixième année. La maternelle présenta une démonstration d'art rythmique, suivi de la deuxième année avec l'éducation physique. La troisième année a présenté une démonstration d'art rythmique, suivi de sauts "cheval" des quatrième et cinquième années.

Deux morceaux de flûte Calme et Cantabile, furent joués par des étudiants de sixième année. La première et la deuxième années ont interprêté trois chansons: Partons en voyage, La Chanson de Fernando et Chanson pour papa. La quatrième et cinquième années ont fait des routines au sol, suivi d'une démonstration d'art rythmique de la première et deuxième années.

Les étudiants de sixième ont fait des sauts "cheval" et des routines, des sauts et des figures.

L'équipe de gymnastique a terminé la soirée avec des démonstrations sur la poutre, le sol et la "fleur".

Cette soirée qui marquait la fin de l'année scolaire a été appréciée par: toutes les personnes présentes.

Journée des Loisirs

La deuxième grande fête du Comité de Loisirs de Huntingdon aura lieu samedi le premier juillet, et toute une gamme d'activités a été pensée afin de donner un divertissement à la population en ce jour de fête.

Le Comité de Loisirs de Huntingdon a préparé un programme qui débutera à compter de 8 heures le matin avec le déjeuner aux crèpes à la Légion pour se terminer le soir par une danse populaire au parc Prince Arthur.

Il faut maintenant espérer que la température sera de la partie afin d'assurer un succès de cette journée des Loisirs. En cas de pluie, le tout serait remis le 2 juillet, suivant le même programme.

Cette journée est organisée par le Comité de Loisirs en collaboration de plusieurs associations. Il faut mentionner le Club Rotary, le Club Optimiste, le Club Lions, le Club de Motoneige, les Filles d'Isabelle, le Cercle des Fermières, la Petite Bibliothèque Verte, l'Age d'Or, les Femmes Chrétiennes, le Club d'Haltérophilie, les Young Country Riders.

La Brasserie O'Keefe a également participé à l'organisation de cette journée.

D'autres personnes ont également donné leur support. Il faut penser à John Sutto avec la présentation de certains combats de boxe. Les autres sont Elmer Duhème pour le concours de violonneux, Fred Hutchings, Gerry Carrigan, Mme G. Moriatakis, et Alain Renaud qui a payé les frais des billets pour le tirage annuel des loisirs.

Le tirage au profit des Loisirs présente trois prix: le premier est une bicyclette de dix vitesses d'une valeur de $130; le dixième prix est un ensemble de golf junior d'une valeur de $90; et enfin le troisième prix est un sac à coucher de $30.

Voici maintenant en détail le programme de la journée des activités des Loisirs de Huntingdon:

8:00 a.m. - Déjeuner aux crêpes à la Legion
9:00 a.m. - Parade Canadettes Huntingdon
Coupe de bois (communiquer avec G. Irving, 264-5879)
9:30 a.m. - Rodéo bicyclette à l'Academie
10:00 a.m. Torunoi de fer (communiquer avec A. Brunette, Club de skidoo de Huntingdon, 264-3746, M James King 264-2977
Lave-auto sur la rue King
Exposition de tableaux
Haltérophilie à l'Academy
Centre du jour l'Apprentissage de Valleyfield
11:00 a.m. - Manège de ponies
13:00 - Courses pour jeunes 5 ans à 14 ans (Marathon 2 milles à 15:00 hres)
14:00 - Tir au cable
Pêche surprise
17:00 - Ballets modernes, avec Thomas Thé
Compétitions de boxe au Parc
19:00 - Concours de violon
21:00 - 21:00 - Danse au Parc avec la Disco Ray Caza
23:00 - Tirage - Loisirs



Les classes de troisième et quatrième année de l'école élémentaire de St-Antoine Abbé ont interprêté trois chansons afin de marquer le début de la soirée.



Les étudiants de l'école de St-Antoine Abbé ont démontré au début de la représentation de mercredi soir dernier toutes les activités sportives et culturelles de l'école avec l'aide des gestes et de pancartes.

Les étudiants font une représentation à St-Antoine



Les élèves de première et de troisième années sous la responsabilité de Rollande Vincent, ont démontré leurs talents en éducation physique en effectuant divers exercises et pirouettes.

Les Usines Huntingdon continuent de remporter des victoires

La formation des Usines Huntingdon continue de faire parler d'elle au sein de la Ligue de Balle-Lente de Huntingdon.

En effet, au cours des deux dernières semaines d'activités, les Usines Huntingdon ont remporté deux victoires et subi une nulle, et ils ont remporté le tournoi de la ligue en fin de semaine dans le cadre des activités de la St-Jean Baptiste.

Allons maintenant examiner les résultats des joutes des deux dernières semaines.

12 juin:

Les Copains ont défait le Huntingdon Chateau par le pointage de 18 à 6. Michel Mainville fut le lanceur gagnant tandis que Robert Derepentigny subissait la défaite. Pour les Copains, Pierre Ricard a frappé un circuit de trois points, tandis que son coéquiper René Lefebvre y allait de deux circuits, le tout bon pour cinq points produits.

Les Usines Huntingdon ont défait 4 à 2 le J.R. Clermont. Robert Royal a été le lanceur de la victoire tandis que la défaite alla à Gaétan Roy.

Aucune joute n'a eu lieu le 13 juin à cause de la pluie.

14 juin:

Les Usines Huntingdon et les Loisirs de Cazaville ont fait match nul 4 à 4. Les lanceurs durant cette joute étaient Robert Royal pour les Usines et Daniel Lapierre pour le Cazaville.

Les Chevaliers de Colomb ont défait 20 à 9 le Huntingdon Chateau. Greg Brunette mérita la victoire. Robert Dérepentigny a subi la défaite. Louis Ricard, pour les Chevaliers, y alla d'un circuit à l'intérieur du terrain, le tout bon pour deux points produits.

15 juin:

Les Chevaliers de Colomb eurent raison des Red Rookies par le pointage de 5 à 3. Greg Brunette a continué son bon travail en remportant une autre victoire. Jacques Benjamin fut le lanceur perdant.

Les Chevaliers de Colomb eurent raison des Red Rookies par le pointage de 5 à 3. Greg Brunette a continué son bon travail en remportant une autre victoire. Jacques Benjamin fut le lanceur perdant.

Les 19 et 20 juin, aucune joute ne fut joué à cause de la pluie.

21 juin:

Le circuit à l'intérieur du terrain de Pierre Ricard, bon pour deux points produits, ne fut pas assez afin de permettre aux Copains de battre les Usines Huntingdon. Cette dernière formation l'a emporté par le compte de 10 à 7, donnant ainsi une autre victoire au lanceur Robert Royal. La défaite alla à Michel Mainville.

Le J.R. Clermont a blanchi le Huntingdon Chateau 7 à 0 devant l'excellent travail du lanceur Gaétan Roy. André Riendeau a subi la défaite.

22 juin:

Les Red Rookies ont repris du poil de la bête en écrasant le Huntingdon Chateau par le pointage de 16 à 2. Jim Vallée a été le lanceur de la victoire tandis qu'André Riendeau subissait une autre défaite. Pour les Rookies, il y eut cinq coups de circuit: Gary Tremblay avec un bon pour deux points; Jacques Benjamin avec un; Jim Vallée avec un bon pour deux points; Réjean Brière avec deux, un de deux points produits et un à l'intérieur bon pour trois points produits.

MARIE-CLAIRE
VOUS OFFRE DES PRODUITS DE BASE ET DE MAQUILLAGE

A ½ PRIX
ROUGE A LEVRES
FARD A PAUPIERE
FAUX CILS
Et maints autres produits De Beauté



Cette Offre est Valable pour un Temps Limité Seulement

INSTITUT DE BEAUTE MARIE-CLAIRE
Marie-Claire Ste-Marie Prop.
40 King Huntingdon 264-3851

M. J. A. DESFOSSES
SERA A HUNTINGDON
SAMEDI, LE 1er JUILLET, 2 A 3 P.M.
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
RUE DALHOUSIE

Pour Une Information:
J. ANATOLE DESFOSSES
506 est, Boul. St-Joseph, Montreal
Bureau Tous Les Lundis
9 a.m. à 8 p.m.
Sans rendez-vous

POUR EVITER TOUTE CONFUSION DANS LE PUBLIC
M. J. Antole Desfossés declare:
A. Qu'il n'est pas medecin, détenteur d'un permis valide émis par la Corporation Professionnelle des Medecins du Québec.
B. Qu'il n'est pas inscrit au tableau de ladite Corporation des Médecins:
C. Qu'il n'est pas autorisé par ladite Corporation des Médecins a traiter toute deficience de la santé d'un être humain.

INCROYABLE
MAIS VRAI
MAUX DE GORGE ET DE TETE

St. Jean, Qué. 18 nov. 1977

Au début de juillet 1977, ma petite fille de 3½ ans souffrait de maux de gorge et de tête avec poussées de fièvre. Après consultation on m'apprit que l'état de ma fille était grave; une tumeur maligne couvrait le sommet de ses poumons et ses ganglions étaient déjà très enflés lui occasionnant des maux de gorge et des problèmes respiratoires..c'était une question d'heure.

Ayant eu recours à M.J.A. Desfossés autrefois, je m'adressai à lui en toute confiance pour la guérir. Quelle ne fut pas ma surprise deux jours plus tard, de me rendre compte que toute trace de maladie était disparue. Aujourd'hui, la petite est en parfaite santé, grâce à M.J.A.Desfossés.

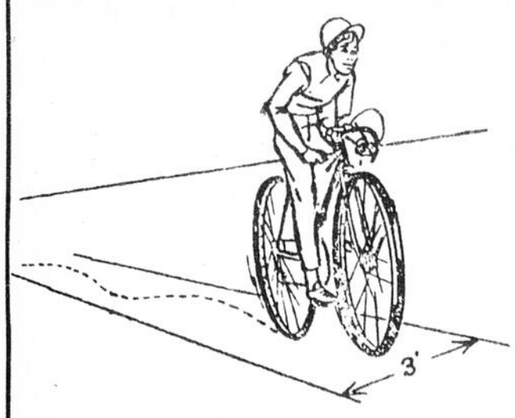
[Signé] Mme F. Allaire
584 St. Georges
St. Jean P.Q.
Tél: 347-9378

RODEO BICYCLETTE

OUVERT A TOUS CEUX DE 5 ANS ET PLUS

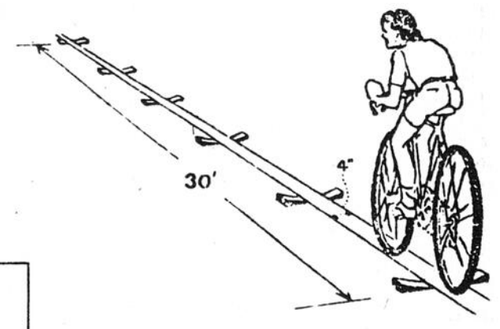
SAMEDI LE 1 JUILLET

DE 10:00 A.M. A 12:30 P.M. A
L'ACADEMIE HUNTINGDON
21 RUE KING

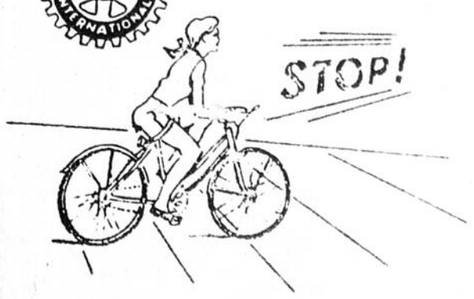


EQUILIBRE A BASSE VITESSE

DES PRIX SERONT DISTRIBUES

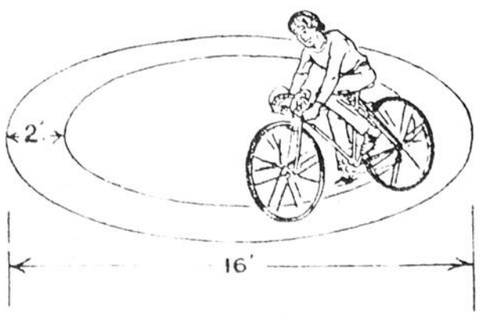


LA CONDUITE



FREINAGE

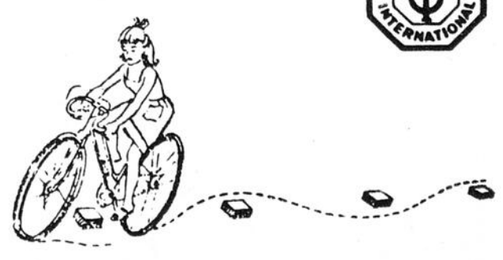
COMMANDITE PAR LES CLUBS ROTARY ET OPTIMISTE



CONDUITE EN CERCLE

ENCOURAGEZ NOS JEUNES

Cette annonce est rendue possible grâce à la générosité des firmes et personnes mentionnées ci-bas:



MANOEUVRES

JEAN BRUNET COMPTABLE	DR. RENE BRISEBOIS	CONSTRUCTION MAURICE PERRAULT INC.	JOHN THOMPSON THOMPSON'S REG'D	MARCHE BRISEBOIS	HUNTINGDON MOTORS LTD.	PILON & MENARD	BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPERIALE	LE CHATEAU HUNTINGDON
JON PROUDFOOT	DR. RICHARD LEDUC	CLUB ROTARY	QUEBEC LAIT LEONARD LATULIPE	VILLE DE HUNTINGDON	C.J.KYLE LTD. CHRYSLER	H. PRIMEAU Plomberie Chauffage	BOURGON, CLUFF LATREILLE INC.	KENNETH M. FERNS INC.
ROBERT PLOUFFE Marché I.G.A.	R. MENARD & FILS INC.	THOMAS G. ARNOLD Golden Eagle	LAWRENCE CARRIGAN Station Service Shell	MARCHAND FRERES Gaz Bleu	CAISSE POPULAIRE Michel Beaudin	RIVERSIDE MOTORS LTD.	GERALD W. MURPHY TRANSPORT	SALON CLAUDE ENR C. Remillard
LAGARE & CIE LTD.	SERGE DURAND Pharmacien	UNIPAR INC.	ALAIN RENAUD	H.P. HIGGINS Encanteur Bilingue	DR. ALAIN CASTAGNIER	HAROLD STARK	RICHARD ALARY Avocat	STEDMAN'S
EMERY LATREILLE	R. ST-AUBIN INC.	LEO CAPPIELLO Registered Public Accountant	TREPANIER DAIGNEAULT & ASS.	MAURICE FOURNIER DEPANNEUR	CLEYN & TINKER LTD.	CLUB OPTIMIST	ROCH DUMOUCHEL 4 Mgr David 264-3028	LAURENT TAILLEFER
HENRI GREGOIRE & FILS	BANQUE DE MONTREAL	CAMERON STEWART INC.	**SOYEZ PRUDENTS**			MISS HUNTINGDON RESTAURANT	ROLFE & SON	GLEANER INC.





Tournoi de balle-lente

Dans le cadre des festivités de la St-Jean Baptiste, fête nationale à Huntingdon , avait lieu samedi un tournoi de balle-lente au terrain des Loisirs. Dans la classe "A", la formation des Usines Huntingdon a remporté les honneurs en défaisant les Chevaliers de Colomb [photo du h aut]. Et dans la classe "B", la formation du J.R. Clermont a remporté les grands honneurs en déclassant les Loisirs de Cazaville. Toutes les équipes participantes provenaient de la Ligue de Balle-Lente de Huntingdon.

Le Syndicat des Enseignants de Champlain participe au congrès

Une vingtaine de délégués du Syndicat des Enseignants de Champlain qui couvre la région de Huntingdon et de Valleyfield participe depuis lundi matin au vingt-sixième congrès général de la Centrale de l'Enseignement du Québec à Montréal.

Les enseignants de la région dont l'un des participants est Robert Ferland de la polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon semblent être présentement divisés sur le choix du président de cette grande unité syndicale regroupant quelque 90,000 enseignants de la belle province.

En effet, la grosse journée de ce congrès sera sans aucun doute vendredi de cette semaine alors qu'aura lieu l'élection du président et la plénière. Le président actuel, Yvon Charbonneau, tentera d'obtenir un autre mandat. mais cette fois Robert Faulin , chef négociateur des enseignants, lui fait la lutte. Selon centaines informations, les deux candidats seraient nez à nez, et cette semaine le tout promet énormément.

Le Syndicat des Enseignants de Champlain présente cette année un candidat au bureau de direction de la Centrale de l'Enseignement. Il s'agit d'André Morin de Longueuil. Donc, il faut comprendre que les délégués régionaux s'occuperont véritablement d'élection durant ce congrès.

Em plus de cela, le Syndicat des Enseignants de Champlain présentera certaines recommandations au bureau de direction de la CEQ. L'une d'elles sera tout simplement un mot d'ordre en faveur de l'unité syndicale , mais la fusion avec la CSN ne semble pas être prioritaire du tout.

Lors du congrès, les enseignants de la région devront discuter surtout de trois sujets d'importance. Il s'agit de la question nationale, de la plateforme de l'école et de l'unité syndicale.

Proposition d'école

La CEW dévoile son document de congrès:

"L'école c'est notre milieu de travail; nous ne pouvons rester indifférents face aux problèmes que nous affrontons chaque jour dans nos classes," Ligne directe, Mai-juin 1978)

Les délégués au 26ième congrès de la Centrale de l'enseignement du Quebec qui se tiendra à Montréal du 26 juin au 1er juillet seront appelés à faire du document intitulé "proposition d'école" un instrument de travail à être discuté par les 90,000 membres de la CEQ l'an prochain.

Ils seront également appelés à déterminer quels éléments additionnels devront être ajoutés au projet ainsi que la date de son adoption comme projet d'école pour tous les travailleurs de l'enseignement.

Depuis 1970, la CEQ poursuit une analyse très serrée de l'école. Ses principales conclusions sont à l'effet que l'école n'est pas neutre et qu'elle véhicule l'idéologie de la classe sociale dirigeante; que par ses mécanismes de sélection, l'école élimine une partie importante des étudiants, élimination qui touche surtout les fils de travailleurs; et qu'en conséquence, l'égalité des chances n'existe pas.

La proposition d'école soumise au congrès de la CEQ veut répondre aux questions suivantes: Comment l'école pourrait-elle réduire ces inégalités? Quelle formation, quels contenus permettraient de mettre davantage l'école au service de la majorité?

Les solutions proposées partent de la réalité vécue par la majorité, c'est-à-dire ceux qui, après le secondaire se retrouvent sur le marché du travail. Il s'agit de la réalité de la personne, de la réalité du milieu physique et social et de la réalité du travail manuel.

Pour préparer les étudiants à une bonne connaissance de ces réalités, la formation de base doit être modifiée et portée jusqu'au niveau de secondaire V et les pratiques scolaires doivent faire en sorte que l'école soit un véritable lieu d'apprentissage.

Le document conclut en soumettant aux délégués au congrès un ensemble de revendications tant pédagogiques que, syndicales, sociales ou politiques. Il s'agit en somme d'une plate-forme revendicative pour une école de masse à bâtir maintenant.

Question Nationale

La CEQ dévoile son document de congrès.

"C'est sur leur propre terrain que les travailleurs doivent aborder la question nationale," Ligne directe, Mai-juin 1978).

S'approprier la question nationale, voilà le défi que les délégués seront appelés à relever lors du 26ième congrès de la Centrale de l'enseignement du Quebec qui se tiendra à Montréal du 26 juin au 1er juillet 1978

L'analyse qui sera soumise aux congressistes repose essentiellement sur le principe que les travailleurs ne peuvent pas se contenter d'être spectateurs. Nous devons plutôt, selon les termes du document, faire notre propres analyse de la question nationale et sur la base des conclusions de cette analyse, dégager des perspectives d'action conformes aux intérêts des travailleurs.

S'approprier la question nationale et faire porter le débat sur le terrain des travailleurs tout en évitant les divisions, voilà une des principales recommandations du document de travail.

Là où les deux analyses divergent c'est sur l'indépendance. Alors que le CAS demande au congrès de se prononcer en faveur du droit à l'autodétermination, le BN opte carrément en faveur de l'indépendance.

Unite Syndicale

La CEQ dévoile son document de congrès:

L'unité doit se faire autour d'une orientation syndicale qu'il s'agit de mettre à jour par un débat démocratique en nos rangs, un débat large qui prenne en compte les acquis actuels de nos organisations," Ligne directe, mai-juin 1978)

Elargir le débat sur l'unité et y associer la FTQ et les autres organisations syndicales, voilà l'essentiel de la position soumise aux congrès de la CSN et de la CEQ et reprise dans un document qui sera acheminé au 26ième congrès de la Centrale de l'Enseignement du Québec..

Le dossier de l'unité syndicale est un dossier qui remonte loin dans le temps. C'est également une préoccupation constante du mouvement syndical.

Le document rappelle les principes directeurs qui doivent guider les décisions à prendre: l'adhésion massive de la majorité des membres de la centrale, la définition d'une orientation syndicale claire et une démarche ouverte à tous les travailleurs.

Plusieurs raisons sont apportées pour justifier la recherche de l'unité. "Dans le système capitaliste, pouvons-nous lire dans le document, ce sont les monopoles qui dominent et structurent l'économie selon leurs normes de profit et d'exploitation. Nous croyons que ceux qui ont depuis toujours tiré profit des travailleurs québécois vont tout faire pour continuer. Et nous croyons qu'il y va de notre intérêt à long terme de nous organiser au plan syndical sur une base de plus en plus large, de plus en plus consciente de nos véritables intérêts de classe."

Dans une conjoncture de crise du système capitaliste et d'offensive de plus en plus grande de la part des patrons, dans un contexte où la division ne peut que servir le pouvoir d'en face, la CEQ, comme la CSN, invite ses membres réunis en congrès à poursuivre le débat, à s'y associer la FTQ et les autres organisations syndicales, à organiser des réunions périodiques d'instances, à susciter des rencontres intersyndicales régionales et à créer ou maintenir un comité de l'unité.

En somme, il s'agit de proposer aux membres une démarche d'unité au niveau des régions devant déboucher sur la mise en place de mécanismes de coordination au niveau national.



Vos employés profitent du soleil...

Fiez-vous aux étudiants pour relever le défi.

Nos étudiants sont vaillants Embauchons-les

Cet été, recrutez votre personnel au Centre de main-d'oeuvre du Canada pour étudiants.

27, RUE PRINCE
TEL: 264-3116
HUNTINGDON

Emploi et Immigration Canada | Employment and Immigration Canada

Lettre du CLSC suite au colloque

Suite au Colloque pour Personnes Agées, qui a eu lieu le 8 avril dernier at CVR de Ormstown, un Comité Régional de Personnes Agées fut mis sur pied.

Ce comité est maintenant en fonction et au cours de la saison d'été il étudiera les résolutions qui furent émise par les 230 personnes présentes au colloque.

A sa dernière réunion le Comité a discuté de la décision du Conseil Régional de Santé et des Services Sociaux (CRSSS). Ce conseil avait comme mandat de distribuer $1,800,000. pour services à domicile dans 23 C.L.S.C. Huntingdon sera la seule région qui ne recevra aucune subvention.

Le Comité fut alarmé d'apprendre que le territoire du C.L.S.C. Huntingdon sera la seule région qui ne recevra aucune subvention.

Le Comité Régional de Personnes Agées croit que certains éléments importants n'ont pas été pris en considération par le CRSSS.

Par conséquent la résolution suivante fut prise:

"Qu'une résolution demandant un appui au réajustement de la distribution de la subvention en ce qui concerne le territoire du C.L.S.C. Huntingdon soit envoyée à chaque conseil Municipal du dit territoire.

Que chaque conseil Municipal vote une résolution que se lirait comme suit:

"- Compte tenu des nombreux problèmes vécus par les personnes âgées de notre communauté.

- Compte tenu de l'élognement des grands centres et des distances à parcourir à l'intérieur même du territoire (80 milles x 30 milles).

- Compte tenu de l'absence d'établissements voués aux personnes âgées si ce n'est un C.L.S.C. qui ne suffit pas à la tâche et un Centre d'Accueil pouvant recevoir 75 personnes pour une population de plus de 27,000 habitants.

- Compte tenu de l'absence d'hôpitaux pour chroniques sur notre territoire.

- Compte tenu du haut pourcentage de personnes âgées sur le territoire (13%)."

Que le CRSSS reconsidère la subvention "Services à domicile" quant au territoire desservi par le C.L.S.C. Huntingdon.

Qu'une copie conforme soit envoyée au CRSSS, au Député, au Ministre des Affaires Sociales ainsi qu'au Comité Régional."

Le Comité a également pris la décision d'informer le public de cette situation du fait que la population de la Région de Huntingdon est concernée.

Le Comité Régional de Personnes Agées.

On doit décider des assurances

Le Conseil Scolaire de la Commission Scolaire Régionale Salaberry devait décider hier soir (mardi) de l'octroi du contrat pour les assurances des établissements pour la prochaine année scolaire.

Il était question vraisemblablement si la Commission devait prendre une assurance à 100 pour cent du bien de remplacement. Ceci coûterait un $3,000 à $4,000 de plus. Les soumissions furent ouvertes la semaine dernière, et on entenda avant de prendre une décision.

La question était simple, car on se demandait si c'était mieux d'évaluer l'assurance à 80 pour cent du remplacement.

La Régionale Salaberry devra dissèquer les prix de l'assurance en vue de l'intégration afin de savoir réellement ce que sera le coût pour assurer l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon.

Le contrat d'assurance qui sera accepté par la Régionale Salaberry devra être respecté par la Commission Scolaire de Huntingdon après l'intégration.

Film sur Lionel Groulx

Dans le cadre de son projet "J'ai Souvenance" le Comité de Bibliothèque de Huntingdon vous invite à venir visionner un film sur le Chanoine Lionel Groulx, mercredi le 5 juillet à 20 heures à la polyvalente Arthur-Pigeon.

Ce film raconte l'enfance du Chanoine, ses études au Séminaire St-Thérèse, ses débuts de professeur d'histoire. De plus le Chanoine vous rappellera l'atmosphère trouble des années 30, les combats para-politiques auxquels il a été mêlé.

Donc rendez-vous à la polyvalente Arthur-Pigeon mercredi 5 juillet à 20 heures. L'entrée est libre. Bienvenue à tous.



SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DETAIL

ABATTOIR LUCIEN VIAU
SPECIALITES
•VIANDE A CONGELATEUR
•JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

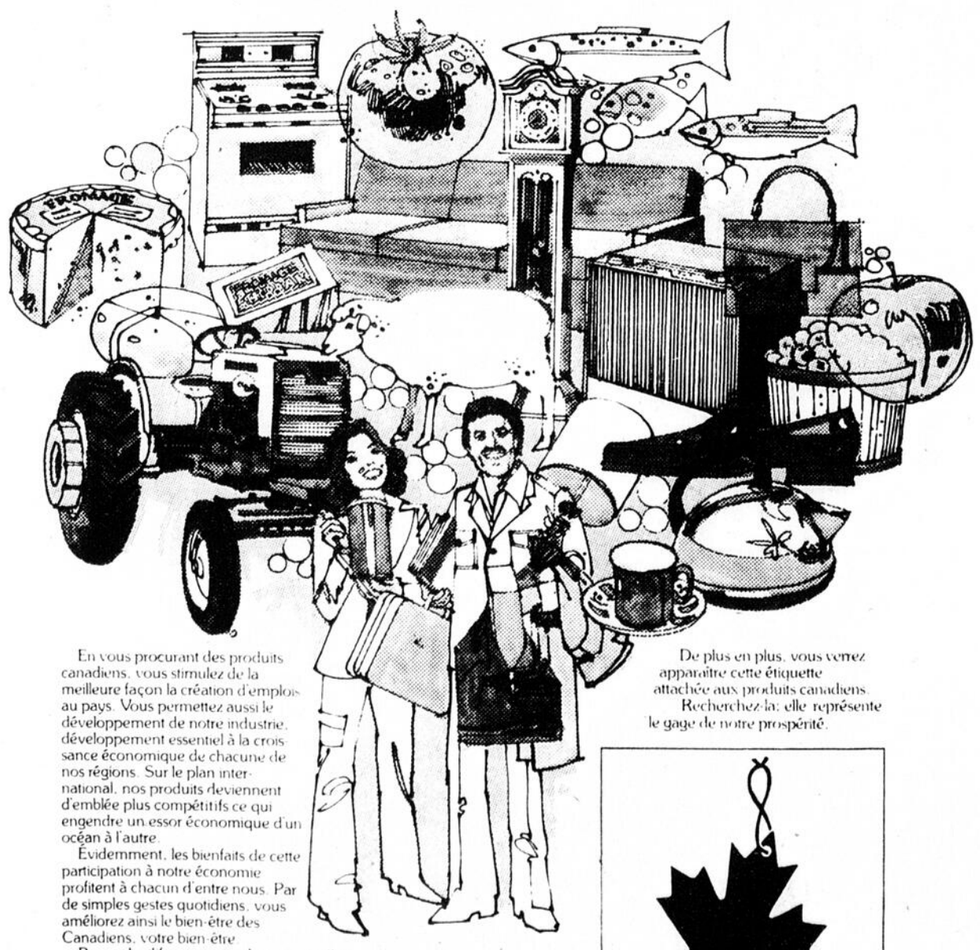
150e EXPOSITION DE HUNTINGDON
CONCOURS DE
REINE

JEUNES DAMES DE 18 A 22 ANS SONT INVITEES A PARTICIPER AU CONCOURS DE REINE POUR LA 150e EXPOSITION DE HUNTINGDON

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS ET FORMULES DE PARTICIPATION VEUILLEZ VOUS ADRESSER A

MERVYN GRAHAM
PRESIDENT
TEL: 264-2480

Et si on prenait l'habitude des produits canadiens!



En vous procurant des produits canadiens, vous stimulez de la meilleure façon la création d'emplois au pays. Vous permettez aussi le développement de notre industrie, développement essentiel à la croissance économique de chacune de nos régions. Sur le plan international, nos produits deviennent d'emblée plus compétitifs ce qui engendre un essor économique d'un océan à l'autre.

Évidemment, les bienfaits de cette participation à notre économie profitent à chacun d'entre nous. Par de simples gestes quotidiens, vous améliorez ainsi le bien-être des Canadiens, votre bien-être.

Pour cela, il faut tout simplement que l'on prenne l'habitude des produits canadiens.

De plus en plus, vous verrez apparaître cette étiquette attachée aux produits canadiens. Recherchez-la; elle représente le gage de notre prospérité.

Gouvernement du Canada | Government of Canada
Industrie et Commerce | Industry, Trade and Commerce

Magasinons à la canadienne
Shop Canadian

Prenons-en l'habitude.

Le mémoire du SEC sur le Livre Vert

Dans un premier temps La Gazette vous présente cette semaine les considérations générales du mémoire du Syndicat des Enseignants de Champlain tel que présenté au ministère Jacques-Yvan Morin de l'Education au sujet du Livre Vert sur l'enseignement élémentaire et secondaire. Il s'agit de certains commentaires généraux; par la suite, on parlera des recommandations précises des enseignants.

Le Syndicat des Enseignants de Champlain qui regroupe tout le secteur de Huntingdon et de Valleyfield indique en introduction que le Livre Vert sur l'éducation "se contente de très peu". Pour les enseignants, toute réforme du système scolaire implique nécessairement une analyse de la société sur laquelle cette réforme doit agir.

Le mémoire du SEC indique qu'on nous "propose une réforme en la justifiant sur des apparences et les apparences sont toujours une déformation de la réalité. En se réfugiant facilement dans le constat de défauts, on trouve des réponses faciles; en ce sens les remaniements que vous proposez nous semblent beaucoup plus des réponses faciles qu'un projet réformateur".

Toujours dans l'introduction, le Syndicat critique le fait que le Livre Vert donne une quasi image de perfection à l'école privée.

Le mémoire nota qu'il est en quelque sorte impossible, dans une analyse du système scolaire, pour l'école publique d'être à l'image de l'école privée. On reconnait que l'école publique est accessible à tous les québécois et c'est pourquoi on ne peut pas penser à faire une sélection des meilleurs éléments qui serait basée sur le revenu des parents.

Parlant de la fonction de l'école, le Syndicat des Enseignants de Champlain croit que le Livre Vert veut faire "un retour en arrière" comme la société stable que "nos grandparents ont connue."

Le sujet de la discipline est remis en question, et il est indiqué dans le mémoire que tous, étudiants, enseignants et parents, désirent plus de discipline dans les écoles. Mais, il ne faut pas jouer sur les mots. "Il s'agirait de développer chez l'élève une autodiscipline capable de susciter la motivation et l'intérêt des résistants, et favoriser ainsi le développement personnel de tous", de dire mémoire à ce sujet. On se dit contre l'idée d'attribuer l'encadrement comme étant une suite du cadre disciplinaire.

La participation des parents est un autre point très intéressant dans les présentes discussions. Les enseignants de Champlain traitent de cet point en posant plusieurs questions dont en voici quelques-unes qui doivent faire réfléchir:

- Quel pouvoir et quel rôle donnerait-on aux parents?
- Sont-ils satisfaits de leur rôle à l'intérieur des comités d'école et des comités de parents?
- Faudrait-il donner une représentativité aux parents sur les conseils de commissions scolaires?
- Quels parents viendraient décider du rôle de l'école? Est-ce que chacun aurait la chance de s'impliquer au niveau de l'école?

Le mémoire continue en disant pour que tous puissent venir à l'école, l'Etat est-il prêt à favoriser une participation égale de tous en défrayant le coût d'une gardienne pour libérer la mère de famille ou de payer la journée d'ouvrage de celui ou celle qui travaille cinq jours par semaine. Est-il prêt à faciliter le travail des comités au niveau de chaque école pour qu'ils puissent informer les parents de ce qu'est le système scolaire et tous ses rouages".

Si ces points ne sont pas faits, le Syndicat prétend que l'école n'appartiendra qu'à ceux qui peuvent la prendre, c'est-à-dire ceux qui sont économiquement avantagés, ceux qui peuvent facilement se libérer ceux qui ont déjà l'information ou qui croient pouvoir changer quelque chose et influer les décisions.

Un dernier point traité dans les considérations générales touche le programme et l'évaluation. Le Syndicat prétend que le Livre Vert veut retourner à l'ancien système de l'inspecteur d'école. Le programme académique pourrait être plus précis avec les objectifs à tous les niveaux, le temps pour chaque matière et les tests à la fin pour évaluer.

Mais au sujet du projet éducatif, le Syndicat voit mal une école afficher ses couleurs, respecter les enfants, tenir compte du milieu dans lequel ils vivent tout en imposant un programme aussi précis et aussi détaillé tel que proposé par le Livre Vert.

"Comment peut-on préparer les enfants à la société de demain en revenant en arrière", voilà une autre intéressante question soulevée par les ensignants de Champlain.

La semaine prochaine, La Gazette, dans un deuxième art icle, traitera surtout de certaines recommandations précises du Syndicat des Enseignants de Champlain quant au principe de base de l'école, du programme et de l'evaluation et des conditions de travail.

Une ligue Super Junior

Le premier match de l'histoire de la nouvelle Ligue Super Junior de Hockey du Québec aura lieu le 15 octobre prochain à Valleyfield.

Le président de ce nouveau circuit, Georges-Yvon Gouin, de Laval, annonçait le tout la semaine dernière.

Quatre équipes ont joint les rangs de cette nouvelle ligue qui sera en opération à l'automne prochain. Il s'agit des Braves de Valleyfield, des Maroons de Lachine-Verdun, des Dauphins de la Rive-Sud.

Les Braves de Valleyfield ont déjà compilé des listes de candidats potentiels pour leur équipe en attendant le premier repêchage qui aura lieu au mois de juillet prochain.

On s'attend à ce que le circuit ait six équipes au moment du débit de la saison, car d'autres candidatures de ville sont parvenues au bureau de la ligue.

Il s'agit d'un circuit professionnel qui recrutera des joueurs entre 19 et 25 ans en plus des juniors non repêchés par les formations majeures.

La Ligue Super Junior se veut un lien entre le calibre de hockey junior et celui des ligues majeures.

D.N. RACINE INC.

BOIS
MATERIAUX
RENOVATION

Materiaux de Construction
Pour tous vos Besoins

MOULEES BALANCEES
SERVICE DE MOULEE
EN VRAC
ET MOBILE SUR LA FERME
TEL: 264-5533 OU 3222
ATHELSTAN

Léon Beaudin est honoré

A l'Hôtel de Ville de Huntingdon, jeudi soir dernier, en présence de toute sa famille, Léon Beaudin de Huntingdon a été fêté par le conseil de ville et la Croix Rouge pour son dévouement envers la communauté depuis plusieurs années.

Le tout débuta vers les 20 heures alors que le maire de la ville de Huntingdon, Claude Pilon, a souligné que Léon Beaudin avait travaillé pendant de longues années au service de toute la population de Huntingdon. Il souligna que M. Beaudin avait occupé le poste d'agronome pendant plusiseurs années, avant de devenir le président fondateur de la Caisse Populaire et de s'occuper de la Croix Rouge.

Roland Greenbank, un ancien président de la Croix Rouge, section de Huntingdon, a noté qu'il connaissait Léon Beaudin depuis une trentaine d'années. Il nota que M. Beaudin disait qu'à chaque année c'était sa dernière année en poste à la Croix Rouge, mais " à chaque année il ramassait de plus en plus de fonds".

Une représentante nationale de Croix Rouge, Jacqueline Desmier, a décrit Léon Beaudin comme un homme arborant toujours le sourire. "Sa fidélité, sa loyauté et sa générosité envers la Croix Rouge demeurera toujours", de dire Mme Desmier.

Cette dernière invita Mme Marcelle Trépanier, maire de Valleyfield et gouverneur de la Croix Rouge, à donner un médaillon de la Croix Rouge à M. Beaudin afin de souligner ses quinze années de service à ce mouvement bénévole.

Marcelle Trépanier souligna dans sa brève allocution que la Croix Rouge était l'une des plus belles oeuvres de charité au monde, dépendant du travail de plusieurs bénévoles pour amasser des fonds si nécessaires. "Comment amasser des fonds, on pourrait le demander à M. Beaudin, car il fut un des volontaires zèlés de la Croix Rouge", de dire Mme Trépanier.

L'abbé Georges Quenneville a rendu hommage à Léon Beaudin en notant qu'il s'était donné à plusieurs oeuvres. Il continua en disant que ce dernier avait travaillé d'arraché-pied pour les agriculteurs du secteur les jeunes scouts et plusieurs autres groupes de Huntingdon et de la région. "C'est un travail persévéré d'apôtre qu'il a accompli", conclua le curé Quenneville.

Le maire Claude Pilon, au nom de la ville de Huntingdon et de la Croix Rouge, section Huntingdon, a remis une plaque-souvenir à M. Léon Beaudin en guise de reconnaissance pour tout son travail tout au cours des dernières quinze années. On a remis des fleurs à Mme Beaudin pour avoir si bien secondé son époux dans toutes ses tâches.

En terminant, Léon Beaudin a suggéré un point très intéressant aux maires de Huntingdon et de Valleyfield. "On devrait diviser le montant collecté dans une municipalité par le nombre de contribuables donnant ainsi une contribution au prorata qui pourrait être chargé sur le compte de taxes municipales''. Ceci éviterait, selon M. Beaudin, plusieurs démarches des nombreux bénévoles qui doivent parcourir les rues des municipalités afin de cueillir des fonds.

Feu

Un feu qui débuta vers les 11:40 heures du soir a détruit plusieurs bâtiments sur la ferme de Gavin Stairs à Hemmingford samedi dernier.

Les sapeurs volontaires de Hemmingford reçurent l'aide de ceux de Lacolle, de Mooers, de Champlain et de Rouses Point dans l'état de New York.



Mme Marcelle Trépanier, maire de Valleyfield et gouverneur de la Croix Rouge, a décoré d'un insigne M. Léon Beaudin de Huntingdon pour en guise d'appréciation des services rendus lors des quinze dernières années à ce mouvement. Mme Desmier, de la Croix Rouge, a remis un parchemin l'honorant à ce dernier.

EVENEMENT SPECIAL

DISCO ROCK 'N' ROLL

SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB

ENTREE: $1.00

VENDREDI, 7 JUILLET

9 P.M.

TOUS LES PROFITS AU BENEFICE
DES FONDS DE LA PISCINE

GOODYEAR

RADIAL

CEINTURÉ D'ACIER POUR VOITURES ET CAMIONS LÉGERS!

CUSTOM POLYSTEEL M.d.

Rendement radial exceptionnel pour votre voiture.

Le radial Custom Polysteel de Goodyear vous offre des caractéristiques que vous ne vous attendez à retrouver que sur du radial ceinturé d'acier Goodyear beaucoup plus cher.

- **Durée prolongée.** La construction radiale et les ceintures d'acier éliminent pratiquement le serpentement, principale cause d'usure d'un pneu
- **Meilleur millage au gallon** — Le radial ayant une résistance au roulement substantiellement plus faible que les pneus à plis en biais, il en résulte une économie d'essence appréciable
- **Sécurité** — Les deux ceintures d'acier protègent contre les meurtrissures dues aux chocs. Leur disposition radiale élimine la friction interne ce qui permet le refroidissement du pneu lors de la conduite
- **Adhérence et maîtrise** — Le motif radial contribue à maintenir la semelle fermement en contact avec la chaussée pour une adhérence impeccable
- **Roulement doux** — Le câblé de polyester de la carcasse offre un roulement doux et confortable

DIM.	PRIX	DIM.	PRIX
AR78-13	$ 62.70	GR78-14	$ 83.60
BR78-13	$ 63.90	HR78-14	$ 90.85
CR78-14	$ 67.45	GR78-15	$ 88.50
DR78-14	$ 71.95	HR78-15	$ 93.90
ER78-14	$ 74.20	JR78-15	$101.95
FR78-14	$ 77.30	LR78-15	$112.95

Pose comprise





CUSTOM FLEXSTEEL M.d.

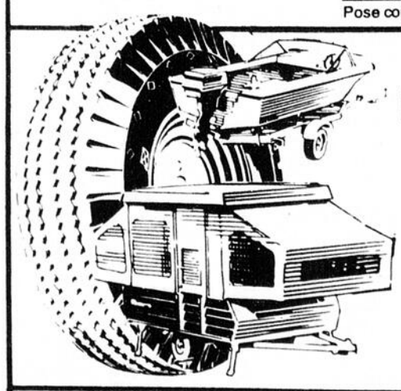
Long millage du radial pour votre camion léger

Ce pneu de camion léger radial ceinturé d'acier est de conception et de fabrication robustes afin d'offrir le long millage du radial et l'adhérence accrue du radial pour les camions légers. Les ceintures d'acier insérées sous la semelle forment une base ferme et maintiennent la semelle en plein contact avec la chaussée pour une bonne adhérence et une stabilité remarquable.

DIM.	PLIS	PRIX	DIM.	PLIS	PRIX
670R15	6	$ 75.90	950R16.5	10	$139.10
700R15	8	$ 88.70	10R16.5	8	$138.20
800R16.5	10	$112.90	12R16.5	10	$165.80
875R16.5	10	$121.90	8R19.5	10	$143.30

Pose comprise

CHARGEX | master charge | AMERICAN EXPRESS



JANTES ET PNEUS POUR REMORQUES D'EMBARCATIONS ET D'AUTOCARAVANES

26.90 chacun
480 x 8

Pneu sans chambre à air et jante

Il n'est pas nécessaire de gâcher vos vacances ou votre fin de semaine parce que vos pneus de remorque sont défectueux. Le Super Rib de Goodyear est un pneu à tout faire fiable conçu pour la conduite à haute vitesse. Sa carcasse en câblé de nylon ultra-robuste et sa semelle à composé de caoutchouc exclusif s'allient pour vous offrir un pneu de remorque de longue durée.

DIM. DU PNEU	TYPE DE JANTE	PRIX POUR LE TOUT
480 x 8	4 & 5 perforations	$26.90
570 x 8	4 & 5 perforations	$33.25
530 x 12*	4 & 5 perforations	$38.00

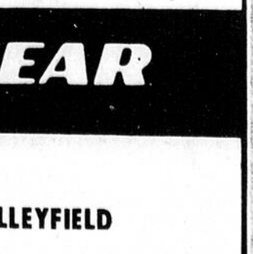
*Motif à bande de roulement "Rib" de Goodyear

GROSSE JANTE
White Lightning

Cette jante de toute beauté est en acier. Son fini est blanc et elle dotée de rayons attrayants.

49.95 chacune

Dimension 15 x 8
Boulons et cache-moyeux en sus
POSE COMPRISE



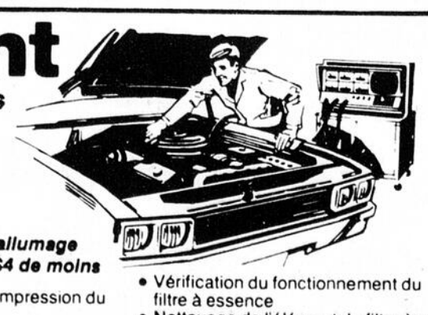
Mise au point

pièces et main-d'oeuvre comprises

Une semaine seulement. **32.95** voitures 4 cyl

voitures 6 cyl **38.95** voitures 8 cyl **44.95**

Voitures avec allumage électronique: $4 de moins



Voici ce que vous obtenez!

- **Bougies neuves**
- **Pointes neuves**
- **Condensateur neuf**
- **Rotor neuf**
- Vérification des conducteurs des bougies, du chapeau du distributeur, de la bobine d'allumage
- Vérification de la compression du moteur
- Réglage de l'allumage et de l'écartement des bougies
- Réglage du mélange explosif du carburateur au ralenti
- Vérification du fonctionnement de la soupape de V.F.C.
- Vérification du fonctionnement du filtre à essence
- Nettoyage de l'élément du filtre à air
- Lubrification du manchon de réchauffage du carburateur
- Vérification des boyaux du système de refroidissement afin de détecter toute trace de détérioration ou d'endommagement

Pièces et entretiens additionnels moyennant supplément, si nécessaires.

ÉVITEZ LES DÉLAIS — TÉLÉPHONEZ POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS.

Huile, filtre et lubrification

9.95 Voitures nord-américaines et la plupart des voitures importées

Voici que nous faisons!

- Changement d'huile ... jusqu'à 5 pintes d'huile à moteur Castrolite 10W30 Heavy Duty.
- Changement de filtre ... pose d'un filtre à huile neuf à garantie approuvée.
- Lubrification complète du châssis

Une semaine seulement

MAGASINS DE SERVICE GOODYEAR

384 LAROCQUE — TEL: 373-9273 — VALLEYFIELD



Les activités sportives étaient à l'honneur samedi à Ormstown lors de la journée jeunesse dans le cadre de la fête nationale.

Ormstown fête aussi

L'ouverture officielle de la piscine municipale à Ormstown avait lieu samedi dans le cadre des festivités de la St-Jean Baptiste, grâce à un octroi de $450 du comité organisateur de la Fête Nationale de la région sud-ouest.

Le projet était décrit ainsi "Journée Jeunesse" à Ormstown, et c'est surtout dans cette ligne de pensée que des activités furent organisées pour les jeunes.

Le tout débuta vers les 11:30 heures alors que les jeunes au nombre de cinquante, anglophones et francophones, se sont rendus au site de la piscine située sur la rue Roy afin de déguster à des chiens-chauds gratuits avant de participer à des compétitions de toutes sortes.

Les jeunes furent invités par la suite à plonger dans la piscine pour une heure gratuite de natation. C'était la joie, l'amusement complet qui régnaient à ce moment.

Voici maintenant les participants aux activités de la Fête Nationale:

4 ans et moins: Martin Chartrand;

5 et 6 ans: Dominic Chartrand, Jean-François Boyer;

7 et 8 ans: Jodi Buchanan, Diana Thompson, Isabelle Leduc, Marie-Claude Crète, Sylvie Duquette, Claude Marcil et Natalie Goyeau;

9 et 10 ans: Scott White, Claire Dandurand, Monica Stewart, Eric Lazure, Josée Duquette, Stéphane Chartrand, Charles Clément, Jenifer Thompson, Manon Dupuis;

11 et 12 ans: Isabelle Marcil, Jeff Marshall, Marie-France Laberge, Marie-Claude Daoust, Stéphane Clément, Manon Guérin, John Lawrence, Gwen Gosnell, Roch Guérin, Erica Taylor;

13 ans et plus: Marc Laplante, Luce Goyette, Aleta Stewart, Brigitte Tremblay, Chantal Côté, Tracy White, Cynthia Thompson, Toni Buchanan, Pam Elliott, Judy McWhinnie, Chantal Tremblay, Robert Laplante et Mario Laplante.



Le petit St-Jean Baptiste avec sa brebis était la participation de la Société St-Jean Baptiste au défilé de samedi soir lors de la fête nationale.



Le Club Optimiste de Huntingdon arborait sa devise "L'ami de la Jeunesse" lors du défilé de la fête nationale.

Message de Mgr Lebel lors de l'ordination de Gérald Sareault

Le 18 juin dernier, l'évêque du diocèse de Valleyfield, Monseigneur Robert Lebel, a procédé en l'église St-Jean Baptiste de Dorion à l'ordination sacerdotale de Gérald Sareault.

Mgr Robert Lebel avait ses mots à dire au moment de l'occasion:

"Les témoignages que nous venons d'entendre de la part de personnes ayant collaboré avec Gérald au cours de son cheminement vers la prêtrise nous font voir une chose: ces témoins représentent toute la communauté chrétienne; celle-ci est responsable de susciter en son sein les prêtres dont elle a besoin et elle collabora à leur formation. Si la communauté chrétienne veut avoir des prêtres, elle doit s'en donner.

"D'autre part, on me demande de conférer à Gérald le scarement de l'Ordre pour que Jésus-Christ en fasse un prêtre: car le sacerdoce des Evêques et des prêtres est aussi un don de Jésus-Christ."

"L'Eglise n'est pas seulement le rassemblement spontané de fidèles qui se regroupent pour rencontrer Dieu et bâtir des projets pour sauver le monde. C'est Jésus-Christ qui a l'initiative, c'est lui qui nous rassemble en nous convoquant par sa Parole et en nous unissant dans la foi et la charité par la force de son Esprit."

"Par leur ordination et les capacités que Jésus-Christ leur donne dans ce sacrement les Evêques et les prêtres sont les signes et les instruments de cette initiative de Jésus-Christ."

"Tous les baptisés et confirmés sont responsables de l'annonce de l'Evangile; les Evêques et les prêtres ne sont pas les seuls responsables de cette mission. Je me plais à dire que je suis, dans l'eglise de Valleyfield, co-responsable avec les 160,000 fidèles qui font cette Eglise. Mon rôle est d'être, non le seul responsable, mais le rassembleur des responsables, leur animateur. Les prêtres sont mes collaborateurs dans ce rôle."

"Il faut continuer à promouvoir les ministères exercés par les laïcs et les religieux non prêtres, en vertu de la capacité reçue au baptême et à la confirmation. Toutefois, ces ministères ne remplacent pas celui des prêtres, mais répondent à d'autres besoins de l'Eglise. Il faudra toujours des prêtres pour accorder le pardon au nom de Jésus-Christ, rassembler par la Parole de Dieu et dans la communion au corps du Christ.

"Les prêtres sont des ministres que l'Eglise se donne: c'est pourquoi il faut travailler pour susciter des vocations au sein de communautés chrétiennes vivantes et ferventes."

"Mais ils sont aussi un don de la grâce du Christ: c'est pourquoi il faut prier pour que le Père nous envoie ces ouvriers indispensables."

Feu d'artifices

Le feu d'artifices appelé à clôturer les 40e Régates de Valleyfield aura lieu dimanche soir, vers 21:30 heures, près de la "montagne" du parc Sauvé.

C'est ce qu'a confirmé le responsable des Finances auprès du Comité, M. Roger Laurin.

Loto-Québec participe

L'interview réalisée par Véronique Béliveau durant l'émission "La corne d'abondance", que diffuse hebdomadairement Télé-Métropole, sera consacrée, le vendredi 7 juillet, aux Régates de Valleyfield.

C'est ce qu'ont décidé les autorités de Loto-Québec suite à une demande qui leur avait été faite en ce sens par le comité organisateur des Régates.

Il est certain que les quelque 1,200,000 téléspectateurs qui visionent régulièrement cette émission, seront ainsi en mesure d'obtenir les toutes dernières informations relatives aux Régates de Valleyfield.

ROYLE FEED SERVICE

ORMSTOWN — ROLL-FEEDMOBILE — TEL: 829-3256

SI VOUS AVEZ BESOIN:

de service, de commodité, d'épargner du temps et du labeur, de fiabilité, d'épargner de l'argent, une utilisation plus profitable de vos grains et grains corses, de semences fraîches, de mélanger les mélasses, contrôle de poussière, d'un aimant pour enlever métal et pour moudre, rouler, mélanger et broyer.

VOUS AVEZ BESOIN DE NOS SERVICES POUR LE TRAITEMENT DE VOS RECOLTES

TOUS LES MAGASINS SERONT FERMÉS SAMEDI 1er JUILLET — FÊTE DU CANADA

SUPERS AUBAINES



PAPIER DE TOILETTE "TIFFANY" Paquet de 4 Rouleaux **88¢**



CHOIX DE T-SHIRTS POUR DAMES 2 POUR $3

100% coton ou 100% nylon brillant. Ras du cou, manches courtes. Coloris variés. P.M.G.



SHORTS POUR HOMMES JEUNES GENS **$3**

100% coton. Modèles à poches plaquées ou échancrées. Fini twill ou denim dans le groupe. Coloris variés. 30 à 40.



CHEMISES SANS REPASSAGE GARÇONS **2 POUR $5**

65% polyester/35% coton. Manches courtes. Écossais tissés ou motifs imprimés sur fond pastel. 8 à 16.



SHORTS FOURREAUX POUR FILLETTES **$1**

100% polyester. Tons unis variés ou motifs jacquard. 8 à 14.



OXFORDS TOILE POUR TOUS... Prix rég. 3.97 SPÉCIAL **2.47**

4 oeillets, semelle et contour caoutchouc. Blanc, noir, marine, rayures blanches. Garçons 1 à 6 - hommes 6 à 10 - adolescents 11-13.



TRANCHES D'ORANGE ET DE CITRON A.B. **88¢** Sac de 20 oz.

BAIN MOUSSANT LASALLE **99¢** Flacon de 32 oz.



Rabais de 20%

SUR TOUS NOS MEUBLES D'ÉTÉ

• PARASOLS • CHAISES • TABLES
• CHAISES LONGUES • BERCEUSES

LaSalle

• Prix en vigueur jusqu'à vendredi 30 juin • Tant qu'il y en aura • Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

VENTE DE BLANC

faites ample provision de linge de maison et épargnez !

ENS. DRAPS REPASSAGE PERMANENT

JUMEAU **$15** DOUBLE **$19**

50% polyester/50% coton. Motifs et coloris variés. Ens. lit jumeau: 1 drap plat, 1 drap housse, 1 taie. Lit double: même composition mais avec 2 taies.



COUVRE-LITS COTON 'HOMESPUN'



JUMEAU **$6** DOUBLE **$7**

Couvre-lits élégants et décoratifs en coton homespun facile d'entretien. Modèles genre jetés. Vaste choix de coloris. Lit jumeau: 70 x 100"; lit double: 80 x 100".

ENS. DRAPS IMPRIMÉS SANS REPASSAGE

JUMEAU **$13** DOUBLE **$16**

50% polyester/50% coton. Choix de quatre motifs en tons variés. Lit jumeau: 1 drap plat, 1 drap housse, 1 taie. Lit double: même composition mais avec 2 taies.



ENS. SERVIETTES JACQUARD



Débarbouillette 12 x 12" 2 POUR **66¢**
Essuie-mains 15 x 25" **84¢**
Serviette de bain **1.48**

Tissu éponge 100% coton ou motif jacquard. Coloris variés. Dimensions approximatives.

COUVERTURES FLANELLETTE **2.88**



100% flanellette de coton. Facile d'entretien. Coloris variés. Env. 45 x 72".

SERVIETTES DE BAIN **1.25**



Tissu éponge 100% coton. Choix de motifs jacquard aux tons décoratifs. Env. 20 x 40".

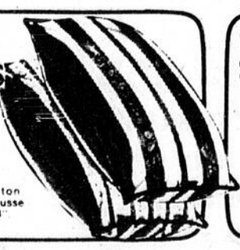
JOLIES NAPPES TOILE IMPRIMÉE



51 x 51" **2.50** 51 x 68" **3.50**

Nappes en toile de qualité aux imprimés et coloris variés. Choix de deux modèles.

OREILLERS EN PLUMES **$3** CH.



Housse 100% coton. Remplis de plumes. Housse rose ou bleu. Env. 18 x 24".

ENS. 2-PCES. SALLE DE BAIN **$4**



100% acrylique ou 100% coton. L'ensemble comprend un tapis de bain env. 20 x 34" et un couvre-siège assorti. Coloris décoratifs.

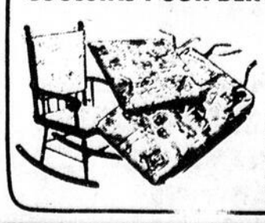
LAVETTES COTON



POUR LA VAISSELLE 5 POUR **$1**

100% coton au motif quadrillé. Doux et absorbant. Coloris variés. Env. 14 x 15".

COUSSINS POUR BERCEUSES



3.50

Housse 100% coton au motif colonial aux tons variés. Coussinage 1" de mousse massive. Env. 18".

COUSSINS POUR CHAISES



2 POUR **3.50**

Coussinage 1" de mousse massive. Imprimé colonial aux tons variés. Env. 14 x 14 x 1".

LaSalle — CHÂTEAUGUAY 116 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE — VALLEYFIELD 75 RUE MADEN (ANGLE DU HAVRE) — PINCOURT 101 BOUL. CARD. LÉGER (ÎLE PERROT)

• SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS • PLAN MISE-DE-CÔTE • CARTES CHARGEX ET MASTER CHARGE HONORÉES

TIR DE TRACTEUR

8 et 9 JUILLET

ROUTE 138, HOWICK

TRACTEURS STOCK

TRACTEURS SUPER STOCK

MODIFIES

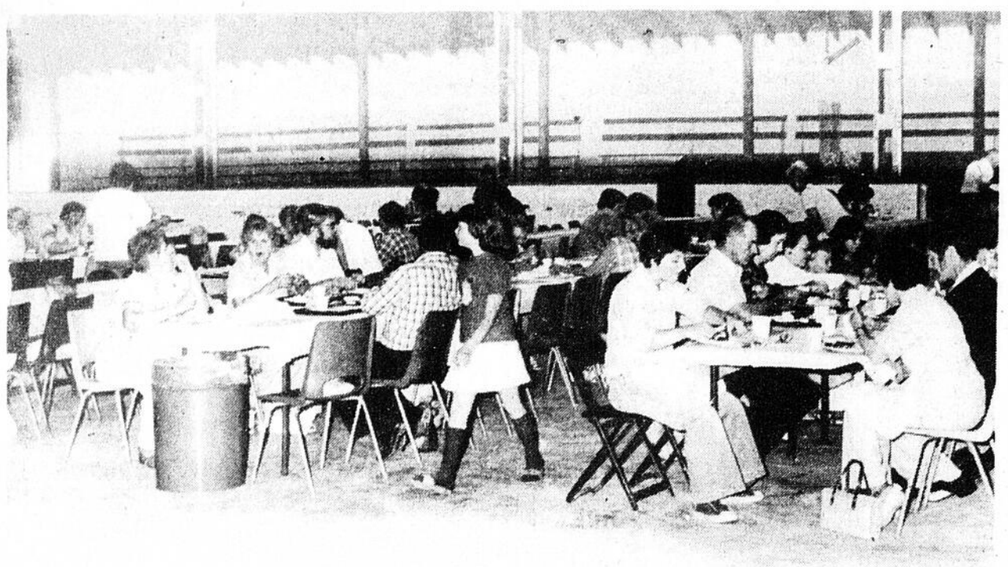
ET JEEPS 4x4

DEPART: 11.00 HEURES

Les sapeurs servent 1,500 personnes



Le bar-b-q des sapeurs volontaires de Huntingdon a remporté un fier succès dimanche, et une ligne de personnes affamées défila devant les nombreuses gens qui s'occupaient du service.



A peine après quelques minutes du début, les tables devenaient très occupées lors du bar-b-q des sapeurs volontaires de la municipalité de Huntingdon dimanche dernier.

Dimanche le 25 juin dernier fut une très longue journée pour les sapeurs volontaires de la municipalité de Huntingdon car, avec l'aide des dames auxiliaires de l'escouade, ils ont servi des repas à un total de 1,500 personnes à l'Aréna Régionale de cette localité.

En effet, c'était le bar-b-q annuel des pompiers et le tout fut un succès monstre. La population a très bien répondu à l'invitation lancée par les pompiers. C'était aussi l'occasion rêvé de donner un repos aux dames.

Le tout débyta vers les 11 heures du matin, dimanche, lorsque déjà une centaine de personnes attendait impatiemment le moment précis de déguster ce poulet grillé juste à point.

Mais, pour les sapeurs, le travail débuta plus tôt cette journée. Un groupe d'eux a dû débuter les feux avec du charbon de bois vers les 3:30 heures du matin, et les premières moitiés de poulet étaient à la cuisson vers les 5 heures.

A compter de 11 heures, moment prévu pour le début, les tables à l'intérieur de l'Aréna Régionale devenaient de plus en plus achalandés, et c'est pourquoi vers midi les places se faisaient rares. Certaines personnes ont dû attendre quelques instants avant de pouvoir s'asseoir autour d'une table.

C'est pourquoi les sapeurs volontaires, avec les années, deviendront plus expérimentés dans cette activité. Ces derniers ont assuré, par la voix d'un représentant, la population qu'il tentera de trouver un remède à cette situation qui provoqua une longue attente pour certaines gens.

Mais, le menu était si délicieux qu'il faisait bon attendre quelques minutes. Les personnes qui se sont rendues ont pu déguster une demi de poulet, en plus de plusieurs variétés de salades et des tartes faits à la maison accompagnées d'un thé ou d'un café.

L'an dernier, les sapeurs n'avaient pas prévu le nombre exact de moitiés de poulet, mais cette année ce ne fut pas le cas, et ceci peut expliquer pourquoi l'événement a été marqué de cet immense succès.

Les sapeurs volontaires reconnaissent que le succès remporté est grâce aussi à l'aide précieuse reçue de plusieurs personnes. On pense par exemple aux nombreuses dames qui ont préparé des tartes, aux écoles pour les tables et des chaises.

Les camions refrigérés de Léonard Latulipe ont été également grandement appréciés par les sapeurs.

Plusieurs volontaires ont aidé les sapeurs à assurer ce bar-b-q- un succès monstre sur toute la ligne.



Un sapeur volontaire de Huntingdon était chargé, dimanche, d'apporter de l'endroit de cuisson aux tables de service le délicieux poulet placé dans des cannes à lait.

La Ligue Régionale pourrait suspendre ses activités

Tout porte à croire que la Ligue Régionale de Hockey de Huntingdon ne sera pas en opération à compter de l'automne prochain à l'Aréna Régionale de Huntingdon.

C'est en sorte ce qui ressort de la rencontre générale annuelle de la ligue que se tenait au Château jeudi le 15 juin dernier.

Toutefois, la Ligue Régionale conservera sa charte pour les dix prochaines années, car c'est ainsi que les propriétaires ont décidé du futur des activités de ce circuit.

L'assemblée générale n'en fut pas une très bonne pour la Ligue Régionale. D'abord, il faut noter que le président du circuit, Robert Roy, a remis sa démission. Il était l'un des trois administrateurs chargés à contrôler la ligue l'an dernier afin d'en assurer la bonne marche. Un autre administrateur, Alain Tremblay, a également remis sa démission. Il avait occupé le poste de vice-président de la Ligue.

D'autres mauvaises nouvelles attendaient les propriétaires de la charte de la Ligue. Officieusement, deux des plus puissantes formations du circuit régional ne feront plus partie de la Ligue à compter de la prochaine saison.

En effet, il semble que les Marchands de Huntingdon et les Raiders d'Ormstown ont été acceptés au sein du circuit intermédiaire de Beauharnois, et ils continueront leurs activités à cet endroit.

Actuellement, la Ligue Régionale n'a aucune équipe à son circuit. Toutefois, il y a toujours une possibilité que des formations puissent joindre les rangs de la ligue d'ici la fin du mois de juillet, assurant ainsi la survie et la continuité de la ligue.

Toute équipe intéressée à faire du circuit régional peut s'adresser à Claude Rémillard à 264-3151. Il fut noté que la ligue ne courerait pas après des équipes, mais que l'intérêt marqué de certaines équipes, de certains responsables et de certains joueurs pourrait assurer la survie de la ligue.

Si le tout échoue dans cette tentative, la Ligue Régionale ne sera certainement pas en opération en septembre prochain. Mais, la charte de la ligue sera conservée, et peut être en deux ans on reverra un retour à ce circuit majeur.

Depuis les deux dernières saisons, la Ligue Régionale a connu certaines difficultés à cause du retrait de l'une ou des équipes. Le circuit a été critiqué fortement depuis l'arrivée des joueurs de l'extérieur, mais il faut admettre que ceci avait en sorte amélioré le calibre de jeu de la ligue.

La Ligue Régionale de Hockey est en sorte le seul circuit majeur à l'Aréna Régionale de Huntingdon, et sa disparition pourrait causer un gros vide au sein de cet établissement sportif.

La fête nationalisée

(Suite de la page 13)

des chevaux, d'autres corps de fanfares comme celui de Delson et des camions à incendie de Huntingdon et de Godmanchester.

Le défilé emprunta les rues Henderson, Chateauguay, Cleyn, York, Bouchette, Chateauguay et Dalhousie pour s'arrêter au parc Prince Arthur.

C'est à cet endroit que l'on proclama les meilleurs chars allégoriques. Celui de la Société St-Jean Baptiste a remporté le premier prix, tandis que celui de St-Louis-de-Gonzague avec ses danseurs du bon vieux temps se classe deuxième. Le troisième meilleur char allégorique alla aux Filles d'Isabelle.

Dans la soirée, c'était la soirée dansante sous les frais de la musique d'une disco mobile. Jeunes et moins jeunes demeurèrent à cet endroit jusqu'aux petites heures du matin afin de danser, s'amuser, et surtout boire de la bière pour la fête nationale qui ne vient qu'une seule fois par année.

La population de Huntingdon a grandement apprécié le tout cette année, et comme toute fête populaire il faut la fêter par "du liquide", et ceci ne manqua surtout au parc samedi soir. Mais le tout s'est déroulé sans aucun incident.

Hemmingford: Un jeune se noie

Une enquête du coroner aura lieu prochainement afin de déterminer les circonstances de la mort de la jeune Nathalie Bonomo par noyade dimanche après-midi à Hemmingford.

La jeune Nathalie était âgée seulement de 6 ans, et elle se noya dans la piscine du terrain. Ce n'est que vers les 14 heures que le corps de la jeune fut repêché des eaux. Elle était domiciliée au 855 de la 13è Avenue à Montréal.

Le détachement de Lacolle de la Sûreté du Québec s'est rendu sur les lieux afin de constater les lieux de l'incident et d'instituer une enquête dans cette affaire.

Après avoir repêchée la jeune Nathalie, on tenta à maintes occasions de la ranimer mais le tout fut en vain.

Le coroner du district de Huntingdon, le docteur Georges Lefebvre, demanda qu'une autopsie soit pratiquée sur le corps de la jeune victime à l'Institut Médico-Légal de Montréal.

Mission Vraie-Vie

JOURNEE DES LOISIRS DE HUNTINGDON

1er JUILLET 1978

8:00 a.m. Dejeuner aux crepes (à la Legion)
9:00 a.m. Parade Canadettes de Huntingdon
Coupe de bois (Communiquer avec G. Irving 264-5879)
9:30 a.m. Rodéo Bicyclette
10:00 a.m. Tournoi de fer (Communiquer avec A. Brunette 264-3746 ou James King 264-2977)
Lave-auto
Exposition de tableau
Halterophilie (Huntingdon Academy)
Centre du jour d'apprentissage de Valleyfield
11:00 Manège de ponies
13:00 courses pour jeunes 5 à 14 ans
(Marathon de 2 milles à 15:00 hres.
14:00 Tir au cable
Peche surprise
17:00 Ballet moderne avec Thomas Thé
Competition de boxe
19:00 Concours de violon
21:00 Danse au parc (Disco Ray Caza)
23:00 Tirage des Loisirs

TOUTES LES ACTIVITES AU PARC PRINCE-ARTHUR

En case de Pluie
Remis au 2 juillet 1978

CHURUBUSCO INN
COUNTRY MUSIC A SON MEILLEUR
SAMEDI SOIR 9 à 1 a.m.
ET DIMANCHE SOIR 8 à 12 P.M.
GROUPE ROCK 'N ROLL
MERCREDI 8 à 12 P.M.
ARGENT CANADIEN EGAL

NOUVELLE ADMINISTRATION
CHRISTIAN OU JEAN-MARIE
APPELEZ A FRAIS VIRES
454-9434 ou 454-3274
Entreprise Jean-Marie Lefrancois Inc.
Ramassons animaux morts ou Vivants
7 jours par Semaine
Service Rapide
43 Ste. Thérèse
St. Remi

A VENDRE
TERRE DE CULTURE DE 250 ACRES
DONT 223 ACRES EN CULTURE.
AVEC OU SANS ROULANT
TEL: 264-5208

YARN BARN
LA GRANGE TRICOTINE
OUVERTURE SAMEDI, 1er JUILLET
sayelle régulière et sport, nylon, acrilan, tricots pour tissage et macramé, fournitures pour artisanat.
Aussi sélection de pots
Heures: jeudi, vendredi, samedi 10:00 à 6:00
Audrey Henderson R.R. 2 Ridge Road
Lee's Corners Huntingdon Que. Tel: 264-5285

FRANKLIN
DRIVE-IN THEATRE
MALONE, N.Y.
JEU-VEN-SAM 29-30 JUIN, 1 JUIL.
TOUT PEUT ARRIVER


AUSSI
LA FEMME LA PLUS RAPIDE DE L'ETAT LE PLUS BRILLANT AU MONDE - ENSEMBLE ILS FORMENT

ADULTES SEULEMENT
MOONSHINE County Express
DIM-LUN-MAR-MERC. 2-5 JUIL
"TELEFON" AUSSI "COMA"
VALEUR EGALE POUR ARGENT CANADIEN AU GUICHET

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES
Comptables Agréés - Chartered Accountants
Room 10 - 373-9993
110 Chemin Larocque Valleyfield

WESSEL ELECTRIC
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
ORMSTOWN TEL: 829-3433
W. MAGNUSSEN, M.El.

S.D. PAUZE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
RESIDENCE - COMMERCE
INDUSTRIE
ESTIMATION GRATUITE
ELGIN TEL: 264-4471
ROLAND PERRON LTEE
TEL: 526-7754

EQUIPEMENT FALLS ENRG.
Arroseuses Myers Pour Culture et Vergers
VENTE • PIECES • SERVICE
REPARATION D'EQUIPEMENT DE FERME
7 JOURS PAR SEMAINE
267 Covey Hill Rd. Hemmingford
Tel: 247-2810 Ian Falls

Valleyfield 373-0355 Raymond Vigneault
Huntingdon 264-5241 Richard Duhaime
V.D. FOUNDATION
FONDATION DE BETON
471 rue Jacques-Cartier Valleyfield, Que.

GERALD MARLEAU et FILS
Contracteur - Electricien
Résidentiel — Commercial — Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
Tel. 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
Chauffage électrique

MAINVILLE ALUMINUM
Nous vendons et installons le revêtement
Aluminium Reynolds
et les gouttières
Portes et fenêtres de toutes sortes
Auvents, rampes, persiennes en aluminium
Portes de garage
[Automatiques ou manuelles]
Portes de patio, vitres, vitre isolée
A. GRIFFITH Tout ouvrage Garanti A. TAILLEFER
80 Wellington, Huntingdon, Qué.
Tél: 264-5057


FOYERS
GUY BOURDEAU
MACONNERIE GENERALE
Briques, Pierres, Blocs
•ESTIMATIONS GRATUITES•
TEL: 373-8390
420A DANIS VALLEYFIELD

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE
A HUNTINGDON
264-3245

VENDEUR AUTORISE
les maisons CIDEL
5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'APCHQ
Compétence et solvabilité

A vendre

LAVEUSES AUTOMATIQUES, sécheuses et poêles à vendre. Reconditionnés. Financement disponible. Quincaillerie Crest. Tél: 829-2221, Ormstown.

AVEZ-VOUS besoin d'une auto ou d'un camion? Pas de paiement initial à faire. Tél: à Bill Greig 829-2221 ou 829-2237 Ormstown.

SCIES MECANIQUES McCulloch. Homelite. et Jonsereds; pièces, vente et service. Aussi réparation de petits moteurs. Aiguisage de chaînes huile à chaînes au robinet. Bill MacDonald Tél: 264-3539 ou 264-5554. Huntingdon.

TENTES ROULOTTES à vendre, neuves et usagées, choix de différentes grandeurs et différents modèles. Pour information Paul Gervais Ltée., Chateauguay, 691-3261 ou St- Chrysostome, 826-3518.

MAISONS MOBILES à vendre, choix de différentes grandeurs, neuves ou usagées, nous avons aussi 24 pieds de large. Pour information Paul Gervais Ltée., Chateauguay, Tél: 691-3261 ou St-Chrysostome, 826-3518.

ROULOTTES DE voyage à vendre, neuves ou usagées, choix de différentes grandeurs et différents modèles. Pour information Paul Gervais Ltée., Chateauguay. Tél: 691-3261 ou St-Chrysostome, 826-3518.

AUTO-MAISON, DODGE 440, contrôle de volant, direction inclinante et téiescopique, servo au complet, air conditionné, générateur 2500 watt, couche 6. Tout automatique, chambre écran. 25,000 milles. Bon marché. Doit être vu. Tél: 264-5820.

POULET A rotir nourris au grain, frafchement nettoyes 7-10 lbs. Mme Stanley Reid, Ridge Road, Huntingdon, Tél: 264-3493.

FENDEUSE A bois verticale attache 3 points cylindre 4". Hose inclus au tracteur. Bon prix 373-2865.

350 A 400 balles de foin non coupé à vendre; foin luzerne et trefle. Athelstan. 264-3305 264-2739.

FRAISES GROSSES et belles à vendre Wellie Guérin, 62 Rg Contant Sherrington, Tél: 454-3302.

CHIENS DE garde Doberman, Husky de Sibérie Berger du Maroc samoyede, rétrievers, berger allemand, et manifique loups de siberie, châtons, hamsters, Chenil Shangri-la 373-0295.

30 ACRES de foin non coupé à partager ou à vendre. Aussi verrat d'un an. Tél: 247-3296 Hemmingford.

75 ARPENTS de foin à vendre. Tél: 371-5808, 371-0156.

FOIN A vendre, approx. 35 acres, non coupé ou en balle. Tél: Donald Gruer 829-3240.

CHEVAUX A vendre très bien entraînés. Tél: 264-4725.

1 SILO en douve de béton 16 x 45 1 videur de silo Patz, 1 pipeline Surge complet pour 40 vaches, 1 nettoyeur d'etable Lajoie avec chute de 50' et chaîne, 1 refrodisseur en vrac Master 400 gal. Appelez 373-8568.

PRESSE A foin à vendre Abraham Haineault, Rte 132, Dundee, Huntingdon. Tél: 264-5872.

SUZUKI 1977 750 2500 milles. Tél: 247-2781.

CHEVY VAN Customise 1977 appelez après 6 heures p.m. Tél: 264-4861.

FORD LTD 1972 station wagon, Squire servo-freins, servo-direction, air conditionné $500. Tél: 826-3087.

DODGE DART 1972, appartenu à feu Andrew Henderson. Appelez sa soeur Hazel à 264-3324.

FOIN NON coupé à vendre, charrue Allis Chalmer modèle 2000 semi-montée replace-auto. A.H. Sparrow Tél: 264-3638.

A vendre

VOLKSWAGEN 1970 1200 cc en bonne condition. Appelez 264-3391.

VANITE OFFWHITE pour aller avec dessus de marbre 21" x 29" x 34"h. $85. Petit Evier Blanc 18" x 16" avec Robinets $15. Tél: 264-4023 ou 264-2555 lundi & mercredi.

LAVE VAISSELLE portatif Kitchenmaid, laveuse à tordeur Simplicity et aussi un ancien metier à tisser. Tél: 264-4804.

FOIN A vendre. R. Goyette, Tél: 264-2412.

PRESSE A foin Massey Ferguson No 10, 2 feuilles de ciment 4' x 8' pour pont, 1 feuille d'acier 3' x 16' pour pont. Tél: 373-7378.

MAISON MOBILE 1974 à vendre 72' x 14' seule ou installée sur terrain 130' x 135' et garage 21' x 20'. Prix a discuter Tél: 264-2329.

45 ACRES de bon foin debout à vendre, sur le champs au 4240 Carr Front Godmanchester. Tél: 264-3923 soir ou 264-5345 jour.

22 ACRES DE foin non coupé. S'adresser à Ken McNeil, 2320 Tullochgorum Rd., Ormstown Tél: 829-2648.

CONGELATEUR 15 pieds cubes en bon ordre 226 rue Chateauguay Tél: 264-4895.

FOIN NON coupé à vendre. Dewittville, Tél: 264-3598.

REFRIGERATEUR WOOD 5 pi. cu. Tél: 829-3019.

TABLE A dîner et quatre chaises divan fauteuil et table en coin. Tous faits en rotin comme neuf. Tél: 264-6279.

PONTIAC ASTRE 1973 en bonne condition, radio et tape, bas milage, Prix raisonnable. Tél: 827-2347.

A louer

APPARTEMENT 3½ pièces, situé au 245 rue Jacques Cartier, Valleyfield, $85 par mois. Tél: 264-5364 ou 264-3371 soir.

APPARTEMENT CHAUFFE 4½ pièces pour le 1er juillet, situé 42 York. Mme Ola Beauchesne Tél: 264-3263.

APPARTEMENT DE 6 pièces à louer à Port Lewis chauffage centrale, Tél: 264-3054.

APPARTEMENT 3½ pièces situé au 245 rue Jacques Cartier, Valleyfield, $85 par mois, Tél: 264-5364 ou 264-4339 soir.

APPARTEMENT 5½ pièces à louer, au premier, peut être petit bureau. Tél: 829-2602 ou 829-3141 Ormstown.

APPARTEMENT 5½ pièces à louer au premier, peut être petit bureau. Tél: 829-2602 ou 829-3141 Ormstown.

LOGEMENT A louer, 4½ au 1398 Boul. St-Jean-Baptiste, Ste-Martine S'adresser à 825-2062.

1 GARCONNIERE à louer pour le 1er août. Tél: 264-3391.

LOGIS DE 5½ pièces, situé 5 Lorne. Tél: 264-2900.

MAISON A louer au 106 rue York, Huntingdon. Libre immédiatement. S'adresser à 104 rue York. Tél: 264-5049.

APPARTEMENT 4½ pièces, chauffé, location centrale près de magasins, préfère adultes. Mme Cecil Testone. Tél: 264-2901.

pension

PENSION CHIENS et chats. Chenil Shangrila, accommodation moderne, propre, chauffée cour intérieure et exterieure, attention spéciale. Tél: 373-0295.

PRENDRAIS ANIMAUX [10 bêtes à cornel en pâturage, pour l'été. Tél: soir 264-3923.

Régates

Parmi les embarcations de classe Grand Prix inscrites aux Régates de Valleyfield, huit seulement seront invitées à participer à la course "Invitation Molson" dotée d'une bourse de $4,000.

Les bateaux choisis pour compétitionner lors de cette grandiose épreuve, commanditée par Molson, seront définitivement ceux qui auront fait prevue de la plus grande rapidité durant toute la fin de semaine. En somme, une course endiablée où on pourra s'attendre à tout.

Propriété à vendre

MAISON A 2 appartements située au 54 Poirier dans Huntingdon. Tél: 264-3634.

RESIDENCE DANS la campagne, 7 milles de Huntingdon, bungalow 2 chambres à coucher, décoré à neuf, grand terrain 125 x 200. Tél: 264-1518.

MAISON A vendre à Ste-Barbe, 6 appartements, terrain 15,000 pi. ca. [près du village] route 132, no. 417, Tél: 373-9302 après 5 heures, 373-9469.

FERME A VENDRE, 190 arpents, 100 cultivables, 1100 pommiers, bons bâtiments, bon drainage, rivière, ½ mille du village, Route 209, belle vue panoramique. Tél: 827-2580.

ST. ANICET 17 arpents cultivés maison pièces sur pièces Chauffage électrique, batiments, pas d'agent $25,000. Tél: 264-5994.

BORD DE l'eau, maison 17000 pi. ca. 123, 75e ave. Ste. Barbe. Appelez 373-2079 fin de semaine ou 1-525-5016, sur semaine. Ou 1-325-8510 bureau.

200 A 300 acres de terrain avec source passant à travers propriété dans Churubusco, N.Y. Pour plus d'information appelez 518-497-6507.

On demande

GARDERAIS ENFANTS De 5 à 10 ans chez-moi du lundi au vendredi. Tél: 829-3362.

TERRE DEMANDEE en bois ou en friche avec vieille grange ou maison abandonnée avec bonne condition d'achat. N.B. ceux qui ont répondu à cette annonce sont priés de vouloir écrire à nouveau S.V.P. S'adresser Boîte Postale 2045, Huntingdon au Gleaner, Que. J0S 1H0.

Voudrait acheter

150 ACRES de foin non coupe à un rayon de 10 milles de Hemmingford. Tél: Hemmingford 247-2343.

Perdu

1 CANOE 'Baycrest' rouge 16 pi. perdu sur la rivière English ou Châteauguay durant tempête Tél: 825-2145.

A donner

CHIOTS A dinner. Tél: 264-5737.

Pâturage

PRENDRAIS 10 bêtes à corne en paturage au 4240 Carr Front, Godmanchester Tél: 264-3923 soir ou 264-5345 jour.

PROPRIETE A REVENUS

Maison historique récemment convertie en 5 appartements modernes, tous loués environ 2 acres au centre du village, juste au sud de la frontière dans l'Etat de N.Y. Prix ferme $55,000. Ecrire à Keith Howden, Huntingdon Gleaner, Huntingdon.

Un peu de tout

• Lundi soir dernier, au Centre Communautaire du parc Sauvé à Valleyfield, une soirée sociale avait lieu afin de souligner les années d'existence de la Commission Scolaire Régionale Salaberry. Les commissaires des locales de Huntingdon et de Valleyfield, en plus du personnel très proche, ont participé à cette soirée avant l'entrée en vigueur de l'intégration.

• En ce qui concerne la firme General Motors, ce ne serait qu'une question de temps avant qu'une réponse officielle soit remise par la direction de la compagnie quant à l'emplacement futur d'une usine de pièces d'automobile.

• Les vacanciers québécois qui se rendent à l'extérieur du Québec sont indemnisés par la Régie de l'Assurance-Automobile du Québec.

• Avec les fortes pluies de la dernière semaine, des dommages de l'ordre de $4,000 ont été occasionnés à la maison de Richard Filion de Chateauguay après qu'un mur de briques a cédé.

• Quatre étudiants ont été honorés par la Commission Scolaire Régionale Salaberry pour l'excellence de leur travail sur Lionel Groulx. Il s'agit de France Tremblay, Edith Prégent et Michel Allen de l'école Edgar Hébert et de Lise Riendeau de la polyvalente Baie St-François.

• En vue de la prochaine année scolaire, les élèves du secondaire devront débourser certains frais. La carte d'identité coûtera $1.20, un montant de $1.00 ira au service de la vie étudiante, et un dépôt de $5.80 sera nécessaire lors de la remise des volumes.

• Le Syndicat des Enseignants de Champlain aimerait que les animateurs de pastorale ne soient plus considérés comme des enseignants mais comme des spécialistes.

• Hier soir, le contrat de conciergerie pour l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon devait être donné.

• Une nouvelle firme ou agence, Sécurité Unibec, a reçu le contrat de gardiennage des écoles polyvalentes Baie St-François et Arthur Pigeon pour la prochaine année scolaire à la condition que certaines normes soient respectées.

• La Commission Scolaire Régionale Salaberry a décidé de payer un montant de $300 aux Frères St-Viateur pour avoir effectué des travaux d'aménagement à l'école du Mont-Immaculée de St-Anicet.

• Le projet Jeunesse Canada au Travail, Sondage Ressources Loisirs à Huntingdon, a débuté lundi de cette semaine. Les trois étudiantes qui s'en occupent sont Ginette Lussier, Sylvie Dumouchel et Susan Deschambeault.

• Le premier juillet, à Lévis, les Saracens d'Ormstown joueront un match de rugby contre les Beavers de Surrey de la Colombie-Britannique.

• Le chanteur populaire Michel Louvain sera le commodote honoraire des Régates de St-Timothée qui auront lieu les 26 et 27 août prochains.

• En fin de semaine, l'Aréna Régionale de Huntingdon sera occupée par plusieurs amateurs de radio CB. En effet, un genre de rencontre de grande envergure a été prévue.

• C'est demain à compter de 11 heures que le gouverneur général du Canada, Jules Léger, procèdera à l'ouverture officielle du centre d'interprétation de la bataille de Chateauguay à Allen's Corner dans la municipalité de la paroisse Très St-Sacrement de Howick.

• Le premier tournoi de golf de la Taverne Aquarius de Huntingdon aura lieu le 8 juillet prochain au terrain du club de golf d'Ormstown.

• Les 8 et 9 juillet prochains, aura lieu à Valleyfield les régates internationales de cet endroit.

• C'est samedi de cette semaine qu'aura lieu le couronnement de la reine des Régates de Valleyfield au Cegep de Valleyfield.

• N'oubliez pas qu'il y aura un tournoi de ballemolle pour la gente féminine les 22 et 23 juillet prochains. Toute formation intéressée à participer peut le faire en communiquant avant le premier juillet avec Roma Bougie à 373-6941 à St-Timothée.

• Le cercle de loisirs de Ste-Agnès-de-Dundee se prépare à l'organisation du festival d'été qui aura lieu les 21, 22 et 23 juillet prochains.

ENCAN A COMMISSION

TOUS LES MARDIS SOIRS

7h30 p.m.

A la salle d'encan
247 rue Granby,

Bromont

Sera Vendu: ménage moderne et antiquités de tous genres; mobiliers de chambre à coucher; bureaux, chaises droites et berçante; TV réfrigérateur etc. etc. Vaisselle, Lingerie, beaucoup d'outils de jardin et d'ouvrier, etc.

Ceux qui désirent faire vendre meubles ou tout autre article, communiquez s'il vous plaît avant d'apporter ce que vous voulez vendre. Nous acceptons seulement de bonnes choses.

Pour informations, adressez-vous avec confiance à;
Jean-Guy Gélineau enc. lic
247 rue Granby, Bromont
Tél: 534-2414

Régates de Beauharnois: Rémillard se signale

Jacques Rémillard d'Ormstown continue de dominer la classe trois litres dans le domaine des régates en fin de semaine dernière à Beauharnois dans le cadre de l'événement annuel.

En plus d'avoir conduit le Flying falcon de Mme Bill Bates de Perth en Ontario, Jacques Rémillard a été très occupé.

Il a conduit Le Dauphin d'André Charade de St-Hubert au deuxième rang dans la classe ouverte avec deux deuxième positions. Jacques Rémillard a également décroché une troisième place au total dans la classe 280. Il a mené Le Dauphin à un troisième place dans la classe combinée 225 360.

Parmi les autres résultats, notons que Michael Enders de Grand Island dans l'état de New York a remporté les honneurs de la classe ouverte lors de ces neuvièmes régates de Beauharnois.

Suzanne Perreault, de Maple Grove, s'est classée cinquième dans la classe 225 360 en plus de se classer quatrième dans la classe 280. Guy Perreault, également de Maple Grove, s'est classée cinquième dans la classe 28 0.

Yvon Rajotte de Beauharnois s'est contenté de la troisième place dans la classe trois litres. Pierre Métivier de Valleyfield s'est classé cinquième dans cette même catégorie.

Bruno Brossoit de St-Timothée termina en deuxième place dans la classe 145. suivi de Pierre Métivier de Valleyfield, de Pierre Théorêt de Tremblay de St-Timothée Beauharnois et de Claude en sixième place.

Remerciements

Monsieur Louis Plante et famille désirent remercier toutes les personnes qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Madame Lorette Ouimet-Plante, survenu le 31 mai dernier à l'âge de 61 ans, soit par offrandes de messes, fleurs, cartes, dons à la Société Canadienne du Cancer, visites au salon mortuaire et assistance aux funérailles. Toutes les personnes qui ont signé ou omis de signer le régistre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Tous mes remerciements au Dr. Thompson ainsi qu'aux infirmières et le personnel du 2e étage de l'hôpital Barrie Memorial. Je veux aussi remercier mes parents et amis pour leurs visites, cadeaux, cartes, etc. Tout fut grandement apprécié.
Mme Anita Guernon

Le Portage
RTE 138 - DEWITTVILLE
Ouvert Sept Jours par Semaine
"POUR DES CADEAUX ORIGINAUX"
Venez voir Notre bel Artisanat
et Articles de Cuivre

LEGION ROYALE CANADIENNE
- FILIALE 81
DEJEUNER AUX CREPES
LEGION HALL - HUNTINGDON, QUE.
SAMEDI, 1er JUILLET 1978
0800 à 1200 hrs.
ADULTES $2.50
ENFANTS 12 ANS ET MOINS $1.50

J.H. SULLIVAN
Et Associes Inc.
COURTIERS EN IMMEUBLES
Agent
J.D. LALONDE
Residence: 264-3400
Bureau: 371-4555
98 Champlain
Valleyfield

SABLE, GRAVELLE, TERRE NOIRE
BILL FLYNN
HUNTINGDON
TEL: 264-3790
AUSSI
PIERRES
DES CHAMPS

SPECIALISTE
LAVAGE DE MURS,
Planchers
Fenêtres
aussi nettoyage à la vapeur de tapis et divans etc.
peinture, plâtre, & tapisserie
Appelez en Tout Temps
371-6563

GUIDE PROFESSIONEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.L
Avocat
16 PRINCE Huntingdon
Tel: 264-3298

IAN WATSON
M.P.
Bureau Châteauguay
48 Salaberry
Tél: 692-9831
p.m. Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions à apporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.

SALON CLAUDE
Coiffeur pour dames
77 Wellington
Tél: 264-3151
Huntingdon

A LOUER

DEROME & LAURENDEAU
ARPENTEURS-GEOMETRES
DEROME & LEBLANC
INGENIEURS-CONSEIL
Tél: 373-4300 80 Nicholson
VALLEYFIELD

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J. O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

EXTERMINATION
DENIS BRISSON INC.
FOURMIS-COQUERELLES-RATS, ETC
NOUS GARANTISSONS NOTRE TRAVAIL
350 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD
373-5515

IMPRIMERIE
DE TOUT GENRE
FAIRE-PART-ETATS DE COMPTES-ENVELOPPES
EN-TETES DE LETTRES — — CIRCULAIRES
FORMES CONTINUES "MOORE"
TEL: 264-5364 LA GAZETTE

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY
TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office
48 de Salaberry
Châteauguay, Que.
692-9831
4th Wednesday
9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

GEORGE ZELDENRUST
Dispensing
OPTICIAN
28 Henderson
Huntingdon
Tel: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell, Attends:
Tuesday, Wednesday, Friday and other days
by Appointment
Office Open:
Monday to Friday inclusive
Records of George Lyman VanVliet N.P.
Tel: 264-5382
Huntingdon
Tel: 866-4393
Montreal (Collect)

J. PAUL COSSETTE
Lawyer Avocat
52 Larocque,
Valleyfield, Que.
Tel: 373-7234

PIERRE L. CARON
Notary
Municipal Building
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel: 866-4393
Saturdays in Hemmingford

Norman Schwartz,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel: 247-3155
Office hours Wednesday evenings by appointment
Montreal office Tel: 866-5909

J.S. GAW, B.V.Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

NEW NOTARY

HENRI LEMYRE
30 rue St-Antoine
St-Chrysostome
826-3111

DRS. BELISLE and CLOUTIER
Veterinary Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

PILON & MENARD
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
62 Chateauguay St.,
Tel: Office and Home
264-5234 Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier,
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

Established since 1936
H. PRIMEAU INC.
PLUMBING-HEATING
Oil Burner
Contractor
24 hours service
Huntingdon
Tel: 264-5421

L. ARTHUR RANKIN
Life Insurance
Group Life and Health
Annuities
RRSP
Mortgage Protection
Estate Planning
Tel: 264-3429
MUTUAL LIFE OF CANADA

KENNETH B. SMITH D.C.
Doctor of Chiropratic
52 Bridge
Tel: 829-2352
Ormstown
Monday through Friday

Dr. Guy Julien
Dr. Yvon Rhéaume
OPTOMETRISTS
Eyes Examined
Contact Lenses
23 King St. Huntingdon
Tel: 264-5478

SALON CLAUDE
Ladies' Hair Stylist
17 Wellington
Tel: 264-3151
Huntingdon

CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT
Inc.
Couverture
ASPHALT ROOFING
Tel: 264-2970
Huntingdon

TO RENT

BUTLER
AVEZ-VOUS BESOIN D'UN ENTREPOT A GRAIN CETTE ANNEE?
Les entrepôts à grain Butler, les systèmes d'aération, de séchage et manutention sont approuvés sous un programme de subvention du gouvernement [jusqu'à 50%].
Il est temps maintenant de commander vos entrepôts et accessoires pendant que la quantité est bonne.
Pour vos besoins de manutention et d'entreposage, voyez votre marchand local Butler Agri Builder.
STANLEY J. REID
264-3493 HUNTINGDON
BUTLER
AGRI-BUILDER

Salon Funéraire KELLY
Funeral Home Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire MONTPETIT
Rodrigue Montpetit
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 Rue Chateauguay
HUNTINGDON
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Rés. D'été 371-0699

C.L.S.C. HUNTINGDON
Service des Soins Preventifs
CLINIQUES DE PUERICULTURE
SEMAINE DU 3 JUILLET, 1978
HUNTINGDON
Mercredi, le 5 juillet, 78 13:30h. à 15:30h.
C.L.S.C.-Huntingdon
198, rue Châteauguay
Huntingdon, 264-6108
HOWICK
Jeudi, le 6 juillet, 78 10:00h. à 11:30h.
Salle municipale
51, rue Colville
Howick, 825-2032
ORMSTOWN
Jeudi, le 6 juillet, 78 13:30h. à 15:30h.
Salle de l'Oasis
Ormstown, 829-2211
CLINIQUES ANTITUBERCULEUSES
Pour rendez-vous appeler 264-6108

VISITEZ CE MONDE AVANT L'AUTRE

SANS PREJUDICE LES PRIX MINIMA SONT INDIQUES ET PEUVENT VARIER SUIVANT LA DATE OU TAUX DE CHANGE VERIFIEZ TOUS LES DETAILS AVEC NOTRE BUREAU

AGENCE DE VOYAGES

MAURICE LAPOINTE INC.

PERMIS PROVINCIAL NO. 15081383-0419

45 ST-LAURENT VALLEYFIELD 373-1475

IATA CTC ACTA

FAITES VOS RESERVATIONS PLUSIEURS MOIS A L'AVANCE

CONSULTEZ NOTRE EQUIPE ET BON VOYAGE

NOUS OBTIENDRONS POUR VOUS, RESERVATIONS POUR CROISIERES, AVIONS, HOTELS, MOTELS, TOURS, LOCATIONS D'AUTOS ETC.

Nassau en été la seule difference c'est $180.* par couple.

Été comme hiver à Nassau les plages sont toujours là. Les distractions nocturnes, les visites touristiques, les achats et les jeux de hasard. La seule différence entre les deux saisons est le prix. Pour plus de variété et pour bien vous accueillir à Nassau, Sunflight vous offre un choix de trois hôtels.

Pour changer, allez à Nassau cet été.



MAYFAIR. 7 nuits à partir de $249*

Departs tous les dimanches après-midi du 23 avril au 10 decembre. Cet hôtel confortable de 94 chambres est situé de l'autre côté de la route face à une plage publique aux abords du centre-ville de Nassau et à seulement cinq minutes des magazins, des restaurants et du marche de la paille. Toutes les chambres sont climatisées et ont deux lits simples, salle de bains privée et un téléphone.

HOLIDAY INN. 7 nuits à partir de $339

Situé dans Paradis Island, ce luxueux hôtel, exclusif à Sunflight, compte 533 chambres. Ses 17 etages s'élevent au-dessus d'une ravissante pivède qui s'etend dans une anse bordée d'une belle plage de sable blanc. Tout près, le terrain de golf, le casino et quatre courts de tennis avec instructeur. Les chambres, modernes et climatisees, ont deux lits doubles, baignoire, douche et balcon.

NASSAU BEACH. 7 nuits à partir de $349

Situe a quatre milles du centre de Nassau sur la plage privée Cable de 3,000 pieds de long, l'hôtel comprend 400 chambres. Nombreux avantages: des orchestres "Steelbands" jusqu'au cocktail de réception. Les chambres climatisées sont décorées avec goût et ont deux lits doubles, une grande baignoire, une douche et un balcon (ou lanai) sur la mer ou les jardins.

* Les prix varient selon l'hotel et les dates de departs choisis et sont applicables pour chaque personne d'un groupe de deux partageant la même chambre. Voyez votre agent de voyages pour les details. Certains departs ou hotels peuvent être plus disponibles au moment de la reservation. Consultez le magazine Sunflight Printemps Été 1978 pour les clause et conditions de ces voyages. Votre agent vous fournira une copie gratuite. Les services de Eastern Provincial Airways seront utilisés. Détenteur d'un permis du Québec

L'Espagne s'offre à vous! $200 moins cher, par couple.

14 nuits, à partir de $399 seulement.

Départ de Montréal les dimanches soir 9 et 23 juil., 6 et 20 août, 3 et 17 sept., 1 oct.

SPECIAL UN MOIS HOTEL MAITE III A PARTIR DE $599

Costa Del Sol 14 nuits, à partir de $399

C'est dans cette région que le flamenco est né. Torremolinos, lieu de votre séjour, autrefois simple village de pêcheurs est devenu aujourd'hui le lieu de villégiature le plus moderne de l'Espagne. Avec ses quelque 80 cabarets et disco-clubs, il y a de l'action à Torremolinos! A l'Hôtel Maite III vous aurez une chambre avec air conditionné, une vue sur la mer ou la montagne. Des excursions vous seront proposées sur place pour Grenade et l'Alhambra. Trois autres hôtels disponibles



Costa Del Sol et Maroc 14 nuits, à partir de $649

La meilleure combinaison de l'ancien et du moderne. Une semaine à Torremolinos la turbulente, puis les Villes Impériales du Maroc et les femmes voilées dans les Kasbahs. Hôtel Riviera à Torremolinos, là ou l'action se passe! Petit déjeuner continental et diner pendant le circuit qui commence à votre hôtel à Torremolinos et se termine à l'aeroport de Malaga.

Costa Del Sol et Andalousie 14 nuits, à partir de $639

Hôtel Melia à Torremolinos pour votre première semaine. Première image de l'Espagne d'aujourd'hui. La deuxième semaine notre circuit en autocar avec guide vous fera reculer dans le temps alors que vous visiterez Grenade, Cordoue, Séville, Jerez de la Frontera et Ronda. Là est l'Espagne que vous voulez connaitre. Vous disposerez du temps nécessaire pour la visiter, vous baigner, vivre la vie nocturne et, pourquoi pas? Rêver sous les étoiles!

Les prix Sunflight varient selon la date du depart, l'hôtel et les plans de repas choisis et sont applicables pour chaque personne d'un groupe de deux partageant la même chambre. Voyez votre agent de voyages pour les details. Certains departs ou hotels peuvent n'être plus disponibles au moment de la reservation. Consultez le magazine Sunflight Printemps Été 1978 pour les clauses et conditions de ces voyages. Votre agent vous fournira une copie gratuite. Les services de Québecair seront utilisés entre Montréal et Malaga. Détenteur d'un permis du Québec



Voyagez Sunflight

Le numéro I des vacances-soleil.

LE CLUB NAUTIQUE DE VALLEYFIELD VOUS INVITE A VOUS INSCRIRE AU TIRAGE DE 2 VOYAGES POUR 2 PERSONNES

Sunflight

FANTASTIC BARGAINS **Treasure Tours**

PARIS FROM $299

Friday and Sunday night from Mirabel to Paris (Orly)

SAVE UP TO $140 PER COUPLE

CAR RENTALS FROM $187.

TAKE ADVANTAGE OF THE NEW SERVICE OFFERED BY NORDAIR. REDUCED RATES ON CAR RENTAL — MINIMUM RENTAL 7 DAYS WITH UNLIMITED MILEAGE FROM $187.

ROME From $399

Saturday night from Mirabel to Rome (Ciampino)

DEPARTURE DATE	FURTHER REDUCED PRICE	PREVIOUS PRICE	CHOICE OF RETURN DATES 2 WEEKS	4 WEEKS	6 WEEKS	8 WEEKS	10 WEEKS	LAST BOOKING DATE
July 29	$499	$529	Aug. 13	____	____	____	____	June 29
July 29	$459	$529	____	Aug. 27	Sept. 10	Sept. 24	Oct. 08	June 29
Aug. 12	$399	$529	Aug. 27	Sept. 10	Sept. 24	Oct. 08	____	July 13
Aug. 26	$399	$529	Sept. 10	Sept. 24	Oct. 08	____	____	July 27
Sept. 10	$399	$469	Sept. 24	Oct. 08	____	____	____	Aug. 10
Sept. 23	$399	$469	Oct. 08	____	____	____	____	Aug. 23

NOW SAVE UP TO $260 PER COUPLE

CAR RENTAL: Unlimited mileage, 7 days from $144. per week.

HOTEL: including transfers, accommodations for one week, centrally located. Continental breakfast from $259. per person.

TOUR ITALY: 2 days in Rome, 3 days Motorcoach Tour all meals included, hotel in Rome including breakfast and dinner. From $229. per person.

ATHENS From $449

Tuesday night from Mirabel to Athens (Central)

NOW SAVE UP TO $140 PER COUPLE

CAR RENTAL: Unlimited mileage, 7 days from $182.

PENSION ACCOMMODATION: Stay in Poros, transfers from Athens to the island, double room accommodation for 2 weeks from $149.

HOTEL - CRUISE Stay in Glyfada for 2 weeks, including sightseeing tour of Athens, one day tour to Delphi, one day cruise to the Saronic Islands from $229.

Flights above are operated under ABC (Advanced Booking Charter) regulations issued by the Canadian Transport Commission and have been approved by the Air Transport Committee. Operated in accordance with a Treasure Tours Inc. approved program.
A minimum non-refundable deposit of $50 is payable at time of booking. You will be asked to pay the balance 45 days before you fly and cancellations after that time are subject to a service charge of $100. Charter Flight and trip insurance is available through your travel agent. Prices do not include $8 Canadian airport departure tax. Children under 2 not occupying a seat travel at no charge. The baggage allowance is 66 lbs.

DESTINATION SOLEIL SUNFLIGHT

	1sem à partir de:	2 sem. à partir de:
Miami	$239	$309
Disneyworld	$249	$319
St-Petersburg	$219	$279
Clearwater	$269	$359
Acapulco	$299	$349
Cancun	$269	$299
Jamaique	$329	$399
Cuba	$379	$499

	1 sem. à partir de:	2 sem. à partir de:
Nassau	$249	$319
Freeport	$229	$279
Ste-Lucie	$359	$409
Barbade	$329	$359
Hawaii	---	$609
Costa del Sol 2 semaines	---	$399

Occupation double prix par personne:

BAIE JAMES

MERCREDI 6 SEPTEMBRE

Sous l'égide du club d'Administration industrielle
Renseignements:
Roger Lécuyer
373-9966 ou 8827

Voyage en groupe: limite 113 passagers Prix par personne $160.00 Dépôt requis $50.00. Comprend transport Nordair, repas, visites. Réservez tout de suite.

LES ILES Treasure Tours

VOTRE VACANCE TREASURE TOURS COMPREND: voyage aller-retour de Montréal par jet de Québécair.

Consommations et repas en cours de vol.

Transport entre l'aéroport et l'hôtel incluant la manutention des bagages.

Logement pour 7 ou 14 nuits dans une chambre climatisée avec salle de bains privée. Services d'un représentant Treasure Tours. Sac de plage et porte-documents.

Treasure Tours AU SERVICE DES QUEBECOIS DEPUIS 52 ANS

*NE COMPREND PAS: taxe canadienne d'aéroport - $8.00. Frais de service et taxe d'hôtel indiqués, payables directement à l'hôtel. Taxe de départ $5.00 E.U.

Freeport SHALIMAR HOTEL. Jamaica CLUB CARIBBEAN Barbados REGENCY COVE Nassau SOUTH OCEAN BEACH HOTEL



PRIX COUPÉS

FAITES VOS MALLES MAINTENANT! LES PRIX NE SERONT JAMAIS AUSSI BAS

VOS VACANCES **Treasure Tours** COMPRENNENT:

Voyage aller-retour de Montreal par jet. Consommations et repas en cours de vol.

Transport entre l'aéroport et l'hôtel incluant la manutention des bagages

Logement pour 7 ou 14 nuits dans chambre climatisée avec salle de bains privée. Service d'un représentant Treasure Tours. Sac de plage et porte-documents Treasure Tours. Voiture Floride seulement. NE COMPREND PAS taxe canadienne d'aéroport - $8.00. Frais de service et taxe d'hôtel indiqués, payables directement à l'hôtel et taxe de départ

Freeport Shalimar Hotel

	1 sem.	2 sem.
Prix Brochure	$269	$339
Prix Coupé	$226	$274

Départ jusqu'au 8 juillet

Acapulco Caleta

	1 sem.	2 sem.
Prix Brochure	$369	$449
Prix Coupé	$282	$330

Départ jusqu'au 9 juillet

Barbade Regency Cove

	1 sem.	2 sem.
Prix brochure	$329	$349
Prix coupé	$291	$342

Départ jusqu'au 7 juillet

Nassau South Ocean Beach Hotel

	1 sem.	2 sem.
Prix brochure	$299	$399
Prix coupé	$226	$274

Départ jusqu'au 9 juillet